Europeiska unionens råd

Bryssel den 14 juni 2019

6051/19
ADD 7

Interinstitutionellt ärende:
2018/0356 (NLE)

WTO 44
SERVICES 14
COASI 19

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende:	Frihandelsavtal mellan Europeiska unionen och Socialistiska republiken Vietnam

BILAGA 8-A

UNIONENS BINDNINGSLISTA ÖVER SPECIFIKA ÅTAGANDEN

1. Unionens bindningslista över specifika åtaganden fastställs i

   a) Tillägg 8-A-1 (Specifika åtaganden när det gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster),

   b) Tillägg 8-A-2 (Specifika åtaganden när det gäller liberalisering av investeringar), och

   c) Tillägg 8-A-3 (Specifika åtaganden i enlighet med avsnitt D (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål) i kapitel 8 (Liberalisering av investeringar, tjänstehandel och elektronisk handel)).

2. De tillägg som anges under punkt 1 utgör en integrerad del av denna bilaga.

3. Termdefinitionerna i kapitel 8 (Liberalisering av investeringar, tjänstehandel och elektronisk handel) avser denna bilaga.

4. Vid identifieringen av enskilda tjänstesektorer och undersektorer för tjänster tillämpas följande definitioner:

a) *CPC*: den centrala produktindelning (Central Products Classification) som anges i Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, No. 77, CPC prov, 1991.

b) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelning (Central Products Classification) som anges i Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, No. 77, CPC ver. 1.0, 1998.

c) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, No. 4, ISIC rev. 3.1, 2002.

5. Följande förkortningar för unionen och dess medlemsstater används i de tillägg som anges under punkt 1:

EU	Europeiska unionen, inklusive samtliga medlemsstater
AT	Österrike
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark

EE	Estland
EL	Grekland
ES	Spanien
FI	Finland
FR	Frankrike
HR	Kroatien
HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LT	Litauen
LU	Luxemburg
LV	Lettland
MT	Malta
NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Slovakien
UK	Förenade kungariket

Tillägg 8-A-1

SPECIFIKA ÅTAGANDEN NÄR DET GÄLLER GRÄNSÖVERSKRIDANDE TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER

1. I förteckningen över åtaganden i detta tillägg anges de tjänstesektorer som liberaliserats enligt artikel 8.12 (Bindningslista över specifika åtaganden) och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för tjänster och tjänsteleverantörer från Vietnam inom dessa sektorer. Förteckningen över åtaganden består av

   a) en första kolumn som anger den sektor eller undersektor som unionens åtagande gäller och räckvidden för de liberaliseringar som förbehållen avser, och

   b) en andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

2. Åtaganden för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorer i avtalet som anges i tabellen i detta tillägg.

3. I förteckningen över åtaganden som anges i detta tillägg ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 8.10 (Marknadstillträde) och 8.11 (Nationell behandling). Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas i tabellen i detta tillägg, ändå för tjänster och tjänsteleverantörer från Vietnam.

4. Förteckningen över åtaganden som anges i detta tillägg påverkar inte genomförbarheten av gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster enligt artikel 8.2 k (Definitioner) i vissa tjänstesektorer och undersektorer och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt i förteckningen över åtaganden rörande liberaliseringsinvesteringar i tillägg 8-A-2 (Specifika åtaganden när det gäller liberalisering av investeringar).

5. I enlighet med artikel 8.1.6 (Mål och tillämpningsområde) omfattar förteckningen över åtaganden i detta tillägg inte åtgärder rörande subventioner som en part har beviljat.

6. De rättigheter och skyldigheter som följer av förteckningen över åtaganden som anges i detta tillägg ska inte ha någon direkt effekt och ger inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

7. Unionen gör i tillämpliga fall olika åtaganden för respektive medlemsstat.

8. För tydlighetens skull påpekas att för unionens del utgör inte skyldigheten att bevilja nationell behandling ett krav på att till vietnamesiska fysiska eller juridiska personer utsträcka den behandling som beviljas i en medlemsstat för de fysiska och juridiska personerna i en annan medlemsstat, i enlighet med fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, eller någon annan åtgärd som antagits i enlighet med det fördraget, inbegripet deras tillämpning i medlemsstaterna. Sådan nationell behandling beviljas endast vietnamesiska juridiska personer som har bildats i enlighet med lagstiftningen i annan medlemsstat och har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet i den medlemsstaten, inbegripet sådana juridiska personer som bildats inom unionen och som ägs eller kontrolleras av vietnamesiska medborgare.

Förteckning över specifika åtaganden när det gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Fast egendom För leveranssätt 1 och 2 I alla medlemsstater utom AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, IE, IT, LT, MT, PL, RO, SI och SK: Inga. I AT: För utländska fysiska och juridiska personers förvärv, köp, hyra och arrende av fast egendom krävs godkännande från behöriga regionala myndigheter (*Länder*), som tar ställning till huruvida viktiga ekonomiska, sociala eller kulturella intressen påverkas eller inte. I BG: Utländska juridiska personer och utländska medborgare med permanent bosättning utomlands får förvärva äganderätt till byggnader samt, i begränsad omfattning[1], till fast egendom, om de har tillstånd från finansministeriet. Kravet på tillstånd gäller inte personer som har gjort investeringar i Bulgarien. Utländska medborgare med permanent hemvist utomlands, utländska juridiska personer och företag där de utländska ägarintressena är i majoritet vid beslutsfattande eller kan blockera beslut, får förvärva äganderätt till fast egendom i specifika geografiska regioner som väljs ut av ministerrådet, under förutsättning att de får tillstånd. I CY: Obundet. I CZ: Jordbruks- och skogsmark kan förvärvas av utländska fysiska och juridiska personer med permanent hemvist i Tjeckien. Särskilda regler gäller för statligt ägd jordbruks- och skogsmark.

[1] Den bulgariska sakrätten erkänner följande begränsade sakrätter: nyttjanderätt, servitut, rätt att bygga och rätt att uppföra en överbyggnad.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I DK: Begränsningar finns för i landet icke-hemmahörande fysiska och juridiska personers rätt att köpa fast egendom. Begränsningar finns även för utländska fysiska och juridiska personers rätt att köpa jordbruksfastigheter. I EL: Enligt lag nr 1892/90 krävs tillstånd från försvarsministeriet för en medborgares förvärv av mark i gränsområden. Enligt administrativ praxis är det lätt att erhålla tillstånd för direktinvesteringar. I FI (Åland): Begränsningar av rätten för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland och för juridiska personer att förvärva och inneha fast egendom på Åland utan tillstånd från behöriga åländska myndigheter. Begränsningar av etableringsrätten och rätten att tillhandahålla tjänster för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland eller för juridiska personer utan tillstånd från behöriga åländska myndigheter. I HU: Begränsningar av utländska investerares förvärv av mark och fast egendom[1]. I IE: Skriftligt förhandsmedgivande ska inhämtas från markkommissionen (*Land Commission*) för inhemska eller utländska bolags eller utländska medborgares förvärv av varje slags andel i fast egendom i Irland. Om sådan egendom är avsedd för näringsändamål (annat än jordbruk), bortfaller detta krav om ett intyg inhämtas från ministern för näringsliv och sysselsättning (Minister for Enterprise and Employment). Denna lag är inte tillämplig på mark i städer. I IT: Krav på ömsesidighet för utländska fysiska och juridiska personers förvärv av fast egendom. I LT: Obundet för förvärv av mark[2]. I MT: Villkoren i Maltas lagar och förordningar om förvärv av fast egendom fortsätter att gälla.

[1] När det gäller tjänstesektorer ligger dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gatsåtaganden.
[2] När det gäller tjänstesektorer ligger dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gatsåtaganden.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I PL: Tillstånd krävs för utländska fysiska och juridiska personers direkta eller indirekta förvärv av fast egendom. Obundet när det gäller förvärv av statligt ägd egendom (dvs. de bestämmelser som reglerar privatiseringsprocessen). I RO: Fysiska personer som inte har vare sig rumänskt medborgarskap eller hemvist i Rumänien, liksom juridiska personer som inte är av rumänsk nationalitet och inte har sitt huvudkontor i Rumänien, får inte förvärva äganderätten till någon form av mark genom handlingar *inter vivos*. I SI: Juridiska personer, med säte i Slovenien och med utländskt ägande, får förvärva fast egendom inom Sloveniens territorium. Filialer[1] som har etablerats i Slovenien av utländska personer får bara förvärva fast egendom, förutom mark, som är nödvändig för att utöva den ekonomiska verksamhet filialerna etablerats för. I SK: Begränsningar gäller för utländska fysiska och juridiska personers rätt att förvärva fast egendom. Utländska enheter får förvärva fast egendom genom att inrätta slovakiska juridiska personer eller delta i samriskföretag. Obundet för mark.

[1] Enligt lagen om rörelseidkande bolag betraktas filialer som etablerats i Slovenien inte som juridiska personer, men när det gäller deras verksamhet behandlas de som dotterbolag, vilket är i linje med artikel XXVIII g i Gats.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Yrkesmässiga tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861)[1] utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrotts offentliga uppgifter, t.ex. notarier, *huissiers de justice* och andra *officiers publics et ministériels*.	För leveranssätt 1 och 2 I AT, EL, ES, LT, MT och SK: För fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet, vilket krävs för att vara verksam inom inhemsk rätt (unionsrätt och medlemsstatens rätt), gäller ett krav på medborgarskap. I CY: För fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet krävs både medborgarskap och bosättning. Endast advokater inskrivna i advokatsamfundet får vara delägare eller medlemmar av styrelsen i ett aktiebolag i Cypern. I BE, FI och LU: För fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. I BE tillämpas kvoter för att uppträda inför *Cour de cassation* i icke-brottmål.

[1] Detta omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster är endast tillåtet i folkrätten, unionsrätten och rätten i alla jurisdiktioner där investeraren eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa villkor och förfaranden bl.a. bestå i efterlevnad av lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om man inte fått erkännande med värdlandets yrkestitel), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster som gäller unionsrätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i unionen och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rätten i en av unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten i unionen för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter i unionen eftersom det inbegriper utövande av både unionsprocessrätt och nationell processrätt. I vissa medlemsstater i unionen får dock utländska jurister som inte är fullvärdiga medlemmar i advokatsamfundet uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till den stat där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I BG: Vietnamesiska jurister får endast tillhandahålla juridiska representationstjänster till en vietnamesisk medborgare under förutsättning av ömsesidighet och samarbete med en bulgarisk jurist. För juridiska medlingstjänster krävs varaktig bosättning. I FR: Juristers tillträde till yrkena *avocat auprès de la Cour de Cassation* och *avocat auprès du Conseil d'Etat* omfattas av kvoter, och det ställs även krav på medborgarskap. I HR: Obundet för att vara verksam inom kroatisk rätt. I HU: För fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet krävs både medborgarskap och bosättning. För utländska advokater är den juridiska verksamheten begränsad till juridisk rådgivning. I LV: Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden, vilket är ett krav för att kunna uppträda som ombud i brottmål. I DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen. I SE: För medlemskap i advokatsamfundet, som endast krävs för att använda yrkestiteln *advokat*, gäller krav på bosättning.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	För leveranssätt 1 I FR, HU, IT, MT, RO och SI: Obundet. I AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. I CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: sysselsättningssituationen i undersektorn. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	För leveranssätt 1 I BE, BG, CY, DE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO och UK: Obundet. I AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter och för att utföra revision som föreskrivs i särskilda österrikiska lagar (t.ex. aktiebolagslagen, börslagen och banklagen). I HR: Utländska revisionsbyråer får tillhandahålla revisionstjänster inom Kroatiens territorium om de har etablerat ett dotterbolag. I SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revision inom vissa juridiska enheter, bl.a. i aktiebolag och av fysiska personer. Endast revisorer som är godkända i Sverige och registrerade offentliga redovisningsbyråer får vara aktieägare i eller bilda bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Bosättning i EES eller Schweiz krävs för godkännande. Yrkestitlarna *godkänd revisor* och *auktoriserad revisor* får användas endast av revisorer som är godkända respektive auktoriserade i Sverige. Revisorer för ekonomiska föreningar och vissa andra företag som inte är auktoriserade eller godkända revisorer måste vara bosatta inom EES, om inte regeringen eller en offentlig myndighet som regeringen utsett i ett annat mål tillåter något annat. I börsnoterade företag och företag som överskrider vissa gränser när det gäller omsättning, totala tillgångar och antal anställda måste den lagstadgade revisionen utföras av offentliga revisorer som är auktoriserade i Sverige. Bosättning inom EES eller i Schweiz krävs för auktorisation eller godkännande. Endast revisorer som är godkända i Sverige och registrerade offentliga redovisningsbyråer får vara aktieägare i eller bilda bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Yrkestitlarna *godkänd revisor* och *auktoriserad revisor* får användas endast av revisorer som är godkända respektive auktoriserade i Sverige. Revisorer för ekonomiska föreningar och vissa andra företag som inte är auktoriserade eller godkända revisorer måste vara bosatta inom EES. Den behöriga myndigheten får bevilja undantag från detta krav.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I LT: Revisorsrapporter måste sammanställas i samarbete med en revisor som godkänts att bedriva verksamhet i Litauen. För leveranssätt 2 Inga.
c) Skatterådgivning (CPC 863) [1]	För leveranssätt 1 I AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. I BG, MT, RO och SI: Obundet. I CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: sysselsättningssituationen i undersektorn. I CZ: Skatterådgivning får endast tillhandahållas av fysiska personer som står med i skatterådgivarsamfundets eller revisorsamfundets förteckning. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A a – Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Arkitekttjänster e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	För leveranssätt 1 I AT: Obundet utom för rena planeringstjänster. I BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT och SI: Obundet. I DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas på alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. I HR: Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla arkitekttjänster efter godkännande av Kroatiens arkitektförbund. Planer eller projekt som utarbetats utomlands måste godkännas (valideras) av en behörig fysisk eller juridisk person i Kroatien, så att de uppfyller kraven i den kroatiska lagen. Obundet för stadsplanering. I HU och RO: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur. För leveranssätt 2 Inga.
f) Ingenjörstjänster g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	För leveranssätt 1 I AT och SI: Obundet utom för rena planeringstjänster. I BG, CY, EL, IT, MT och PT: Obundet. I HR: Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla ingenjörstjänster efter godkännande av Kroatiens ingenjörsförbund. Planer eller projekt som utarbetats utomlands måste godkännas (valideras) av en behörig fysisk eller juridisk person i Kroatien, så att de uppfyller kraven i den kroatiska lagen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 Inga.
h) Läkar-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK och UK: Obundet. I CZ: Tillträdet är begränsat till fysiska personer. För utländska fysiska personer krävs godkännande av hälsoministeriet. I HR: Obundet utom för telemedicin. I SI: Obundet för socialmedicin, sanitära, epidemiologiska och miljömedicinska tjänster, tillhandahållande av blod, blodprodukter och transplantat samt obduktion. För leveranssätt 2 Inga.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI och SK: Obundet. I UK: Obundet utom för veterinärlaboratorietjänster och veterinärtekniska tjänster som tillhandahålls till veterinärer, allmän rådgivning, vägledning och information rörande exempelvis näring, beteende och skötsel av sällskapsdjur. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 1. Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191) j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK och UK: Obundet. I FI och PL: Obundet utom för sjuksköterskor. I HR: Obundet utom för telemedicin. För leveranssätt 2 Inga.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter[1]	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. I HU: Obundet utom för CPC 63211. I LV och LT: Obundet utom för postorder. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten omfattas, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, av de villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering som är tillämpliga i unionens medlemsstater. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster	
FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologtjänster)[1]	Inga.
FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	För leveranssätt 1 och 2: EU: När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat och juridiska personer med säte i unionen.
D. Tjänster avseende fast egendom[2]	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För leveranssätt 1 I BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet. I HR: Kommersiell etablering krävs.

[1] Ingår i CPC 85201, som ingår i 1 A h – Läkar- och tandläkartjänster.

[2] Dessa tjänster rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter och/eller begränsningar för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 I DK: Titeln *fastighetsmäklare* får endast användas av personer som har tagits upp i registret över fastighetsmäklare. I paragraf 25.2 i lagen om försäljning av fast egendom anges kraven för vem som kan tas med i registret. Bland annat krävs att sökanden är bosatt i Danmark eller i unionen, i EES eller i Schweiz. Dessutom finns krav på att sökandens teoretiska och praktiska kunskaper ska beaktas i enlighet med danska *Erhvervsstyrelsens* riktlinjer. Lagen om försäljning av fastigheter gäller endast i förhållande till danska konsumenter. Annan lagstiftning som rör utländska medborgares möjlighet att köpa/sälja egendom i Danmark kan vara tillämplig, t.ex. krav på bosättning.
b) På arvodes- eller kontraktsbasis (CPC 822)	För leveranssätt 1 I BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet. I HR: Kommersiell etablering krävs. I DK: Titeln *fastighetsmäklare* får endast användas av personer som har tagits upp i registret över fastighetsmäklare. I paragraf 25.2 i lagen om försäljning av fast egendom anges kraven för vem som kan tas med i registret. Bland annat krävs att sökanden är bosatt i Danmark eller i unionen, i EES eller i Schweiz. Dessutom finns krav på att sökandens teoretiska och praktiska kunskaper ska beaktas enligt vad som anges i danska *Erhvervsstyrelsens* riktlinjer. Lagen om försäljning av fastigheter gäller endast i förhållande till danska konsumenter. Annan lagstiftning som rör utländska medborgares möjlighet att köpa/sälja egendom i Danmark kan vara tillämplig, t.ex. krav på bosättning. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 83103)	För leveranssätt 1 I BG, CY, DE, HU, MT och RO: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	För leveranssätt 1 I BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO och SK: Obundet. För leveranssätt 2 I AT, BE, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SE, SI och UK: Luftfartyg som används av unionens flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i en annan medlemsstat. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter. I BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO och SK: Obundet.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	För leveranssätt 1 I BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO och SI: Obundet. I SE: För CPC 83101: krav på bosättning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 Inga. För leveranssätt 1 och 2 I HR: Utom cabotage.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	För leveranssätt 1 I BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO och SK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	För leveranssätt 1 och 2 I BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. I EE: Obundet utom för uthyrning av inspelade videokassetter för användning i underhållningssystem för hemmabruk.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	För leveranssätt 1 och 2 I HU: Obundet för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602).
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	För leveranssätt 1 I IT: Obundet för biologer och analytiska kemister. I BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SE och SK: Obundet. För leveranssätt 2 I BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SE och SK: Obundet.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	För leveranssätt 1 I IT: Obundet för aktiviteter som är förbehållna agronomer och *periti agrari.* I EE, MT och RO: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	För leveranssätt 1 I LV, MT, RO och SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och i CPC 885)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	För leveranssätt 1 I AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SE, SI och SK: Obundet. För leveranssätt 2 I AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SE, SI och SK: Obundet.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. För leveranssätt 2 I AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	För leveranssätt 1 I AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI och SK: Obundet. För leveranssätt 2 I AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet.
i) 4. Förmedling av hemtjänstpersonal, handelsanställda eller industriarbetare, vårdpersonal och annan personal (CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206 och CPC 87209)	För leveranssätt 1 och 2 I alla medlemsstater utom HU: Obundet. I HU: Inga.
j) 1. Utredningstjänster (CPC 87301)	För leveranssätt 1 och 2 I BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK och UK: Obundet.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För leveranssätt 1 I HU: Obundet för CPC 87304 och CPC 87305. I BE, BG, CY, CZ, EE, ES, FI, FR, HR, IT, LT, LV, MT, PT, PL, RO, SI och SK: Obundet. I DK: Krav på medborgarskap och bosättning för styrelseledamöterna. Obundet för flygplatsbevakning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 I HU: Obundet för CPC 87304 och CPC 87305. I BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet.
k) Därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	För leveranssätt 1 I BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI och UK: Obundet för prospektering. I HR: Grundläggande geologiska, geodetiska och gruvrelaterade konsulttjänster och därmed sammanhängande miljöskyddstjänster inom Kroatiens territorium får endast genomföras tillsammans med eller via inhemska juridiska personer. För leveranssätt 2 Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 För transportfartyg till havs: i BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI och UK: Obundet. För transportfartyg på inre vattenvägar: i EU utom EE, HU och LV: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till sådana (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 I BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
m) Fastighetsstädning (CPC 874)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
n) Fototjänster (CPC 875)	För leveranssätt 1 I BG, EE, MT och PL: Obundet för tillhandahållande av flygfototjänster. I HR och LV: Obundet för specialfototjänster (CPC 87504) För leveranssätt 2 Inga.

[1] Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, CPC 8867 och CPC 8868) står under 1 F l) 1 till 1 F l) 4. Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), står under 1 B. Datatjänster och tillhörande tjänster

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
o) Paketering (CPC 876)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
q) Konferenstjänster (ingår i CPC 87909)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905).	För leveranssätt 1 I HR: Obundet för officiella dokument. I HU och SK: Obundet för officiell översättning och tolkning. I PL: Obundet för auktoriserade tolkar. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	För leveranssätt 1 I DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas på alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. För leveranssätt 2 Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	För leveranssätt 1 och 2 I BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	För leveranssätt 1 och 2 I BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet.
r) 5. Kopieringstjänster (CPC 87904)[1]	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
r) 6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 7. Telefonpassning (CPC 87903)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

[1] Omfattar inte tryckning, som ingår i CPC 88442 och står under 1 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Post- och budtjänster som rör hantering[1] av postförsändelser[2] enligt följande förteckning över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst[3], däribland hybridpost och direktpost. ii) Hantering av adresserade paket[4].	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

[1] I *hantering* ingår tömning av brevlådor, sortering, transport och utdelning.

[2] Med *postförsändelse* avses försändelser som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

[3] Till exempel brev och vykort.

[4] Omfattar böcker och kataloger.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
iii) Hantering av adresserade pressprodukter[1]. iv) Hantering av de försändelser som avses i i–iii ovan som rekommenderade eller assurerade brev. v) Expressutdelning[2] av de försändelser som avses i i–iii ovan. vi) Hantering av icke-adresserade försändelser. vii) Dokumentutväxling[3].	

[1] Tidskrifter och tidningar.

[2] Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta mervärden som hämtning från avsändningsplats, personlig leverans till adressat, spårning, möjlighet att ändra destination och adressat under befordran samt bekräftelse på mottagande.

[3] Tillhandahållande av medel, däribland särskilda lokaler och befordran av en tredje part, som möjliggör självservice genom ömsesidig utväxling av postförsändelser mellan användare som abonnerar på denna tjänst. Med *postförsändelse* avses försändelser som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Undersektorerna i, iv och v får undantas när de faller inom ramen för de tjänster som kan omfattas av förbehåll, dvs. för brevförsändelser vars pris är lägre än fem gånger den allmänna basavgiften, under förutsättning att de väger mindre än 100 gram[1], samt den rekommenderade post som används i samband med rättsliga och administrativa förfaranden. (ingår i CPC 751, i CPC 71235[2] och i CPC 73210[3])	

[1] Med *brevförsändelse* avses meddelande i skriftlig form på vilket fysiskt medium som helst, som ska befordras och levereras till den adress avsändaren har angett på själva försändelsen eller på dess emballage. Böcker, kataloger, tidningar och tidskrifter betraktas inte som brevförsändelser.

[2] Transport av landpost för egen räkning.

[3] Transport av luftpost för egen räkning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Telekommunikationstjänster Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består av tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för överföring.	
a) Tjänster som består av vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg[1], utom radio- och tv-utsändningar[2]	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

[1] Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling online (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 1 B. Databehandlingstjänster och därmed sammanhängande tjänster

[2] Med *radio- och tv-utsändning* avses den oavbrutna trådbundna eller trådlösa överföringskedja (oavsett var källan till överföringen är belägen) som krävs för att ta emot eller visa ljud- och/eller bildprogramsignaler hos hela eller delar av allmänheten. Detta omfattar dock inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annan krigsmateriel)	För leveranssätt 1 och 2 I EU, utom i AT, FI och SI: Obundet för distribution av kemiska produkter samt ädelmetaller (och ädelstenar). I AT: Obundet för distribution av pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar och giftiga ämnen.
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	I AT och BG: Obundet för distribution av produkter avsedda för medicinska ändamål, t.ex. medicinsk och kirurgisk apparatur, läkemedelssubstanser och föremål avsedda för medicinska ändamål.
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, i CPC 6113 och i CPC 6121)	I HR: Obundet för tobaksvaror. I LT: Distribution av pyrotekniska produkter omfattas av tillstånd. Endast juridiska personer som är etablerade i unionen kan få sådana tillstånd. I SE: Obundet för biocidprodukter.
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	För leveranssätt 1 I AT, BG, FR, PL och RO: Obundet för distribution av tobak och tobaksvaror.
B. Partihandel	I AT, BG, CZ, FI, RO, SI och SK: Obundet för distribution av läkemedel.
a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, i CPC 6113 och i CPC 6121)	I BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK och UK: För detaljhandel: obundet utom för postorder. I BG, HU och PL: Obundet för tjänster som utförs varumäklare. I BG, FI, PL och RO: Obundet för distribution av alkoholhaltiga drycker. I CY: Krav på medborgarskap för partihandel med läkemedel.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Partihandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter[1]) C. Detaljhandel[2] Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61112, i CPC 6113 och i CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	I FR: För tjänster som utförs på provisionsbasis: obundet för handlare och mäklare som är verksamma inom 17 marknader av nationellt intresse beträffande färska livsmedel. Obundet för partihandel med läkemedel. I IT: För partihandel: statligt tobaksmonopol. I MT: Obundet för tjänster som utförs på provisionsbasis. I SE: Obundet för detaljhandel med alkoholhaltiga drycker.

[1] Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 14 D.

[2] Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 1 B och 1 F l.
Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter, som ingår i ENERGITJÄNSTER under 14 E och 14 F.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och med medicinska och ortopediska artiklar[1] (CPC 632, utom CPC 63211 och CPC 63297) D. Franchising (CPC 8929)	
5. UNDERVISNING (endast privatfinansierad)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	För leveranssätt 1 I BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE och SI: Obundet. För leveranssätt 2 I CY, FI, HR, MT, RO, SE och SI: Obundet.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	För leveranssätt 1 I BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO och SE: Obundet. För leveranssätt 2 I CY, FI, MT, RO och SE: Obundet.

[1] Detaljhandel med läkemedel och med medicinska och ortopediska artiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 1 A k.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 1 och 2 I LV: Obundet för utbildningstjänster som rör gymnasial yrkesutbildning för studerande med funktionsnedsättning (CPC 9224).
C. Högre utbildning (CPC 923)	För leveranssätt 1 I AT, BG, CY, FI, MT, RO och SE: Obundet. I FR: Krav på medborgarskap. Behöriga myndigheter kan dock ge vietnamesiska medborgare tillstånd att etablera och driva en utbildningsanstalt samt att undervisa. I IT: Krav på medborgarskap för tjänsteleverantörer för att få rätt att utfärda erkända statliga utbildningsbevis. För leveranssätt 2 I AT, BG, CY, FI, MT, RO och SE: Obundet. För leveranssätt 1 och 2 I CZ och SK: Obundet för högre utbildning, utom för teknisk och yrkesinriktad högskoleutbildning (CPC 92310).
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	För leveranssätt 1 och 2 I CY, FI, MT, RO och SE: Obundet. För leveranssätt 1 I AT: Obundet för vuxenutbildning genom radio- eller tv-utsändningar.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Annan utbildning (CPC 929)	För leveranssätt 1 och 2 I AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI och UK: Obundet. För leveranssätt 1 I HR: Inga för utbildning via korrespondens eller telekommunikation.
6. MILJÖTJÄNSTER A. Hantering av avloppsvatten (CPC 9401)[1] B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport av farligt avfall över gränserna a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404)[2]	För leveranssätt 1 I EU: Obundet, utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Motsvarar avloppshantering.
[2] Motsvarar avgasrening.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Sanering och rening av mark och vatten a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 94060)[1] E. Buller och vibrationsdämpning (CPC 9405) F. Skydd av biologisk mångfald och landskap a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406) G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (CPC 94090)	

[1] Motsvarar delar av skydd av naturen och landskapet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
7. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster:	För leveranssätt 1 och 2 I AT, BE, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör a) sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och b) gods i internationell transittrafik. I AT: Försäljningsfrämjande åtgärder och försäkringsförmedling för ett dotterbolag som inte är etablerat inom unionen eller för en filial som inte är etablerad i Österrike (utom i fråga om återförsäkring och retrocession) är förbjudna. Obligatorisk luftfartsförsäkring, utom försäkring av internationell kommersiell flygtrafik, kan tillhandahållas endast av ett dotterbolag som är etablerat i unionen eller av en filial som är etablerad i Österrike. En högre skatt på försäkringspremier gäller för försäkringsavtal (utom i fråga om avtal om återförsäkring och retrocession) som ingås av ett dotterbolag som inte är etablerat i unionen eller av en filial som inte är etablerad i Österrike. Undantag från den högre skatten kan beviljas. I DK: Obligatorisk luftfartsförsäkring kan endast tillhandahållas av företag etablerade i Europeiska unionen. Endast försäkringsbolag som fått tillstånd enligt dansk lagstiftning eller av danska behöriga myndigheter får i kommersiellt syfte i Danmark tillhandahålla direktförsäkring för personer bosatta i Danmark, för danska fartyg eller för egendom i Danmark.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I DE: Obligatorisk luftfartsförsäkring kan endast tillhandahållas av ett dotterbolag som är etablerat i unionen eller av en filial som är etablerad i Tyskland. Ett utländskt försäkringsbolag som har etablerat en filial i Tyskland får i detta land ingå försäkringsavtal för internationell transport endast genom den filial som etablerats i Tyskland. I FR: Försäkring av risker i samband med marktransport får endast tillhandahållas av försäkringsbolag som är etablerade i unionen. I PL: Obundet för återförsäkring, retrocession och försäkring, utom för återförsäkring, retrocession och försäkring av varor i internationell handel. I PT: Luft- och sjöfartsförsäkring som täcker varor, luftfartyg, skrov och ansvarighet får endast tillhandahållas av bolag som är etablerade i unionen. Endast personer och bolag som är etablerade i unionen får agera som försäkringsförmedlare för sådan försäkringsverksamhet i Portugal. I RO: Återförsäkring på den internationella marknaden tillåts endast om den återförsäkrade risken inte kan placeras på hemmamarknaden. För leveranssätt 1 I AT, BE, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet för direkta försäkringsförmedlingstjänster utom för försäkring av risker som rör a) sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och b) gods i internationell transittrafik.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I BG: Obundet för direkt försäkring, utom för tjänster som tillhandahålls av utländska leverantörer till utländska personer i Bulgarien. Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Bulgarien får inte tillhandahållas direkt av utländska försäkringsbolag. Ett utländskt försäkringsbolag får endast ingå försäkringsavtal genom en filial i unionen. Obundet för inlåningsförsäkring och liknande ersättningssystem samt obligatoriska försäkringar. I CY, LV och MT: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör a) sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och b) gods i internationell transittrafik. I LT: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör a) sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och b) gods i internationell transittrafik, utom när det gäller landtransport där risken finns i Litauen. I LT, LV, PL och BU: Obundet för försäkringsförmedling. I FI: Endast försäkringsbolag med säte i unionen eller filial i Finland får tillhandahålla direkta försäkringstjänster (även koassurans). Försäkringsmäklartjänster får tillhandahållas av ett bolag eller en person som har permanent etablering i unionen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I HR: Obundet för direkta försäkrings- och direkta försäkringsförmedlingstjänster, utom för a) livförsäkring: för tillhandahållande av livförsäkring till utländska personer som är bosatta i Kroatien, b) skadeförsäkring: för tillhandahållande av annan skadeförsäkring än ansvarsförsäkring för fordon till utländska personer som är bosatta i Kroatien, och c) sjöfarts- och luftfartsförsäkring samt annan transportförsäkring. I HU: Försäkringsbolag som inte är etablerade i unionen får tillhandahålla direkta försäkringstjänster i Ungern endast genom en filial registrerad i Ungern. I IT: Obundet när det gäller aktuarietjänster. Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får endast meddelas av försäkringsbolag som är etablerade i unionen. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien. I SE: Direktförsäkringar får endast tillhandahållas genom ett försäkringsbolag med koncession i Sverige, och den utländska tjänsteleverantören och det svenska försäkringsbolaget måste tillhöra samma företagsgrupp eller ha ingått samarbetsavtal. I ES: För aktuarietjänster gäller krav på bosättning och tre års relevant erfarenhet. För leveranssätt 2 I AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet för förmedling.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I BG: För direkt försäkring: Bulgariska fysiska och juridiska personer och utländska personer som bedriver ekonomisk verksamhet i Bulgarien kan endast ingå försäkringsavtal för verksamhet i Bulgarien med tjänsteleverantörer som har tillstånd att bedriva försäkringsverksamhet i Bulgarien. Försäkringskompensation på grundval av sådana avtal ska betalas ut i Bulgarien. Obundet för inlåningsförsäkring och liknande ersättningssystem samt obligatoriska försäkringar. I HR: Obundet för direkta försäkrings- och direkta försäkringsförmedlingstjänster, utom för a) livförsäkring: för tillhandahållande av livförsäkring till utländska personer som är bosatta i Kroatien, b) skadeförsäkring: i) för tillhandahållande av annan skadeförsäkring än ansvarsförsäkring för fordon till utländska personer som är bosatta i Kroatien, ii) – person- eller sakförsäkring som inte finns tillgänglig i Kroatien, – företag som köper försäkring utomlands i samband med investeringsarbete utomlands, inkl. utrustning för sådant arbete, – för att garantera avkastning på utländska lån (kollateral försäkring), – person- och sakförsäkring av helägt företag och samriskföretag som bedriver näringsverksamhet utomlands, om det sker i enlighet med bestämmelserna i det landet eller det krävs för att registrera företaget, – fartyg under byggnation eller reparation, om så föreskrivs i avtalet med den utländska kunden (köparen), och c) sjöfarts- och luftfartsförsäkring samt annan transportförsäkring. I IT: Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får endast meddelas av försäkringsbolag som är etablerade i unionen. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Bankverksamhet och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SK och UK: Obundet utom för tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. I AT och BE: För att tillhandahålla investeringsrådgivning krävs etablering i Belgien. I BG: Begränsningar och villkor som rör användningen av telekommunikationsnätverk kan förekomma. I CY: Obundet utom för handel med överlåtbara värdepapper, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. I EE: För inlåning krävs godkännande från den estniska finansinspektionen och registrering enligt estnisk rätt som aktiebolag, dotterbolag eller filial. I EE: För förvaltning av investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte i unionen kan verka som depositarier för investeringsfonders tillgångar. I HR: Obundet, utom för utlåning, finansiell leasing, tjänster som gäller betalning och penningförmedling, garantier och åtaganden, penningmäkleri, tillhandahållande och överföring av finansiell information samt rådgivning och andra finansiella kringtjänster, med undantag för förmedling. I IE: För tillhandahållande av investeringstjänster eller investeringsrådgivning krävs antingen a) tillstånd i Irland, vilket normalt förutsätter att tjänsteleverantören är ett aktiebolag, handelsbolag eller enskilt företag, under alla omständigheter med ett huvudkontor/säte i Irland (i vissa fall kan det hända att tillstånd inte krävs, t.ex. när en vietnamesisk tjänsteleverantör inte har någon kommersiell etablering i Irland och tjänsten inte tillhandahålls till privatpersoner) eller b) tillstånd i en annan EU-medlemsstat i enlighet med unionens direktiv om investeringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I IT: Obundet när det gäller säljare av finansiella tjänster (*promotori di servizi finanziari*). I LT: För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte i unionen kan verka som depositarier för investeringsfonders tillgångar. I LT: Kommersiell etablering krävs för pensionsfondsförvaltning. I LV: Obundet utom för medverkan vid utfärdandet av alla slags värdepapper, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. I MT: Obundet utom för inlåning, utlåning av alla slag, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. I PL: För tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara: krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät. I RO: Obundet för finansiell leasing och för handel med penningmarknadsinstrument, utländsk valuta, derivatinstrument, valuta- och ränteinstrument, överlåtbara värdepapper och andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, medverkan vid utfärdande av alla slags värdepapper, förvaltning av tillgångar, samt clearing- och avvecklingstjänster rörande finansiella tillgångar. Betalnings- och penningförmedlingstjänster tillåts endast genom en bank som är etablerad i Rumänien.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I SI: a) Medverkan vid utfärdandet av statsobligationer och pensionsfondsförvaltning: Obundet. b) Alla andra undersektorer utom utfärdande av statsskuldförbindelser och pensionsfondsförvaltning, tillhandahållande och överföring av finansiell information samt rådgivning och andra tjänster som är relaterade till finansiella tjänster: Obundet, utom när det gäller för inhemska juridiska personer och enskilda näringsidkare att ta emot krediter (all form av upplåning) och att acceptera borgensförbindelser och garantier från utländska kreditinstitut. Utländska personer får endast sälja utländska värdepapper genom inhemska banker och fondmäklare. Medlemmar i aktiebörsen i Slovenien måste vara registrerade som juridiska personer i Slovenien eller vara filialer till utländska investeringsbolag eller banker. För leveranssätt 2 I BG: Begränsningar och villkor som rör användningen av telekommunikationsnätverk kan förekomma. I PL: För tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara: krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät.
8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade tjänster)	
A. Sjukhustjänster (CPC 9311) C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Sociala tjänster (CPC 933)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. För leveranssätt 2 I BE: Obundet för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden. I CZ: Obundet.
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger och catering (CPC 641, CPC 642 och CPC 643), utom cateringverksamhet inom flygtransport	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet utom för cateringverksamhet. I HR: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	För leveranssätt 1 I BG och HU: Obundet. I CY: Krav på medborgarskap. Utländska tjänsteleverantörer måste företrädas av en i landet hemmahörande resebyrå. För leveranssätt 2 Inga.
C. Turistguidetjänster (CPC 7472)	För leveranssätt 1 I BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SI och SK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inklusive teater, levande musik, cirkus- och diskotektjänster) (CPC 9619)	För leveranssätt 1 I BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK och UK: Obundet. För leveranssätt 2 I CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I BG: Obundet utom för underhållningstjänster utförda av teaterproducenter, sånggrupper, musikkårer och orkestrar (CPC 96191), tjänster som tillhandahålls av författare, kompositörer, skulptörer, underhållare och andra enskilda artister (CPC 96192) samt tillhörande teatertjänster (CPC 96193). I EE: Obundet för övrig underhållning (CPC 96199) utom biograftjänster. I LT och LV: Obundet utom för biograftjänster (ingår i CPC 96199).
B. Nyhetsbyråtjänster (CPC 962)	För leveranssätt 1 I BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI och SK: Obundet. För leveranssätt 2 I BG, CY, CZ, HU, LT, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet.
C. Biblioteks-, arkiverings-, musei- och övriga kulturtjänster (CPC 963)	För leveranssätt 1 I BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. För leveranssätt 2 I BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Sporttjänster (CPC 9641)	För leveranssätt 1 och 2 I AT: Obundet för skidskolor och bergsguidetjänster. I BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO och SK: Obundet. För leveranssätt 1 I CY och EE: Obundet.
E. Tjänster som rör fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage[1]).	För leveranssätt 1 och 2: Inga.

[1] Utan att det påverkar vilken verksamhet som kan betraktas som cabotage enligt tillämplig nationell lagstiftning, inbegriper denna bindningslista inte nationellt cabotage, som antas omfatta transport av passagerare eller gods mellan en hamn eller plats i en av unionens medlemsstater och en annan hamn eller plats i samma medlemsstat, inklusive på dess kontinentalsockel i enlighet med FN:s havsrättskonvention, och trafik som börjar och slutar i samma hamn eller plats i en av unionens medlemsstater.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage[1]).	
B. Järnvägstransport a) Passagerartransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
C. Vägtransport a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122) b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning[2])	För leveranssätt 1 I EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Utan att det påverkar vilka aktiviteter som kan betraktas som cabotage enligt nationell lagstiftning inbegriper denna bindningslista inte nationellt cabotage, som antas omfatta transport av passagerare eller gods mellan en hamn eller plats i en av unionens medlemsstater och en annan hamn eller plats i samma medlemsstat, inklusive på dess kontinentalsockel i enlighet med FN:s havsrättskonvention, och trafik som börjar och slutar i samma hamn eller plats i en av unionens medlemsstater.

[2] Ingår i CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER i 2 A Post- och budtjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Transport i rörledning av andra varor än bränsle[1] (CPC 7139)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet. För leveranssätt 2 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet.
12. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT[2]	
A. Kringtjänster för sjötransport	För leveranssätt 1
a) Godshantering i samband med sjöfart	I EU: Obundet*. För godshantering i samband med sjöfart och för bogsering och påskjutning.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	I SE: Inga, utom för bogsering, påskjutning och uthyrning av fartyg med besättning, där SE har begränsningar när det gäller cabotage och flagg.
c) Tullklarering	I AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning.
d) Containerterminaler och depåtjänster	I HR: Obundet utom för fraktförmedling.
e) Agent- och mäklartjänster för sjöfart	För leveranssätt 2 Inga.

[1] Transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 14 B.
[2] Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER i 1 F l) 1 till 1 F 1) 4.
* Obundet på grund av bristande teknisk genomförbarhet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Sjöfraktspedition g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjötransporter (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
B. Kringtjänster för järnvägstransport a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Fraktförmedling (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet för bogsering och påskjutning. I CZ: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). I HR: Obundet utom för fraktförmedling. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7113) e) Stödtjänster för järnvägstransporter (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
C. Kringtjänster för vägtransport a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Fraktförmedling (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Stödtjänster för vägtransport (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 I AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI och SK: Obundet för uthyrning av nyttovägfordon med operatör. I HR: Obundet utom för fraktförmedling och stödtjänster för vägtransport för vilka tillstånd krävs. I CZ: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Kringtjänster för flygtransport	
a) Marktjänster (inbegripet cateringverksamhet)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet utom för cateringverksamhet. För leveranssätt 2 I BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Fraktförmedling (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	För leveranssätt 1 och 2: EU: Luftfartyg som används av unionens flygbolag måste vara registrerade i den EU-medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller, om den medlemsstat som utfärdat tillståndet så tillåter, någon annanstans inom unionen. För att registreras kan luftfartygen vara tvungna att ägas antingen av fysiska personer som uppfyller särskilda medborgarskapskriterier eller av juridiska personer som uppfyller särskilda kriterier när det gäller ägande och kapital samt inflytande. I undantagsfall får ett vietnamesiskt flygbolag under särskilda omständigheter hyra ut luftfartyg registrerade i Vietnam till ett flygbolag från unionen för att möta EU-bolagets exceptionella behov, säsongsbehov eller behov att övervinna driftsproblem som inte kan få en rimlig lösning genom uthyrning av luftfartyg registrerade inom unionen, och med förbehåll för att den medlemsstat som har tilldelat EU-bolaget dess licens godkänner att det rör sig om en tidsbegränsad uthyrning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Försäljning och marknadsföring f) Datoriserade bokningssystem	För leveranssätt 1 och 2 EU: Om vietnamesiska leverantörer av datoriserade bokningssystemtjänster inte ger unionens flygbolag en behandling som är likvärdig[1] med den de får inom Europeiska unionen, eller om vietnamesiska flygbolag inte ger unionens leverantörer av datoriserade bokningssystemtjänster en behandling som är likvärdig med den de får inom unionen, får åtgärder vidtas för att se till att unionens leverantörer av datoriserade bokningssystemtjänster ger vietnamesiska flygbolag likvärdig behandling respektive att unionens flygbolag ger vietnamesiska leverantörer av datoriserade bokningssystemtjänster likvärdig behandling.
E. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle[2] a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
13. ÖVRIGA TRANSPORTTJÄNSTER	
Tillhandahållande av kombinerade transporttjänster	I alla medlemsstater utom AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI och SK: Inga, utan att det påverkar begränsningarna i denna förteckning över åtaganden för ett visst transportsätt. I AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI och SK: Obundet.

[1] Med *likvärdig behandling* avses icke-diskriminerande behandling av Europeiska unionens flygbolag och unionens leverantörer av datoriserade bokningssystemtjänster.

[2] Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 14 C.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
14. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883)[1]	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Transport av bränsle i rörledning (CPC 7131)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE och UK: Obundet.

[1] Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktsbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borriggar på land, borrning, borrkronor, foderrör och produktionsrör, borrslamsteknik och tillhandahållande av borrslam, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid brunnar och borrkontroll, tagning av borrkärnor, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhalning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE och UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Partihandel med fasta, flytande och gasformiga bränslen med tillhörande produkter (CPC 62271) och partihandel med el, ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 I EU: Obundet för partihandel med el, ånga och varmvatten. För leveranssätt 2 Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Detaljhandel med eldningsoljor, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 I EU: Obundet för detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten. I BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK och UK: För detaljhandel med eldningsoljor, gasol, kol och ved: obundet, utom för postorder (postorder: inga). För leveranssätt 2 Inga.
G. Tjänster som rör energidistribution (CPC 887)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet utom för konsulttjänster (konsulttjänster: inga). För leveranssätt 2 Inga.
15. ANDRA TJÄNSTER SOM INTE NÄMNS NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Hårvård (CPC 97021)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering[1] (CPC ver. 1.0 97230)	För leveranssätt 1 I EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
g) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

[1] Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 1 A h Läkar- och tandläkartjänster, 1 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (8 A och 8 C).

Tillägg 8-A-2

SPECIFIKA ÅTAGANDEN NÄR DET GÄLLER LIBERALISERING AV INVESTERINGAR

1. I förteckningen över åtaganden i detta tillägg anges de näringsverksamheter som liberaliserats enligt artikel 8.7 (Bindningslista över specifika åtaganden) och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde, nationell behandling och prestationskrav som gäller för vietnamesiska företag och investerare inom dessa verksamheter. Förteckningen över åtaganden består av

   a) en första kolumn som anger den sektor eller undersektor som unionens åtagande gäller och räckvidden för de liberaliseringar som förbehållen avser, och

   b) en andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8.5.3 (Nationell behandling) påpekas för tydlighetens skull att vietnamesiska företag och investerare även efter sin etablering på unionens territorium fortsätter att omfattas av förbehållen och åtagandena i enlighet med artikel 8.4 (Marknadstillträde), artikel 8.5 (Nationell behandling) och artikel 8.8 (Prestationskrav) i detta tillägg med avseende på etablering.

3. Unionen gör inga åtaganden avseende marknadstillträde, nationell behandling eller prestationskrav inom de sektorer eller undersektorer som omfattas av detta avtal men som inte nämns i de bindningslistor som anges i detta tillägg.

4. Förteckningen över åtaganden i detta tillägg omfattar inte åtgärder som rör kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden och tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling i enlighet med artiklarna 8.4 (Marknadstillträde) och 8.5 (Nationell behandling). Dessa åtgärder, exempelvis kravet på licens, skyldigheten att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, kravet på erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, kravet att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, och det icke-diskriminerande kravet att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse, gäller, även om de inte förtecknas i detta tillägg, ändå företag och investerare från Vietnam.

5. I enlighet med artikel 8.1.6 (Mål och tillämpningsområde) omfattar förteckningen över åtaganden i detta tillägg inte åtgärder rörande subventioner som en part har beviljat.

6. Trots artikel 8.4 (Marknadstillträde) behöver icke-diskriminerande krav när det gäller ett företags bolagsform inte anges i förteckningen över åtaganden om liberalisering av investeringar i detta tillägg för att de ska kunna behållas eller antas av unionen.

7. De rättigheter och skyldigheter som följer av förteckningen över åtaganden i detta tillägg har ingen direkt effekt och ger inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

8. Om unionen behåller ett förbehåll om att tjänsteleverantören ska vara medborgare, permanent bosatt eller bosatt på dess territorium som villkor för en ekonomisk verksamhet, inbegripet tjänster, på territoriet, ska detta förbehåll i förteckningen över åtaganden i tillägg 8-A-3 (Specifika åtaganden i enlighet med avsnitt D (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål) i kapitel 8 (Liberalisering av investeringar, tjänstehandel och elektronisk handel)) gälla som förbehåll för åtaganden om liberalisering av investeringar i detta tillägg i enlighet med artikel 8.7 (Bindningslista över specifika åtaganden), i den mån det är tillämpligt.

9. Unionen gör i tillämpliga fall olika åtaganden för respektive medlemsstat.

10. För tydlighetens skull påpekas att för unionens del utgör inte skyldigheten att bevilja nationell behandling ett krav på att till vietnamesiska fysiska eller juridiska personer utsträcka den behandling som beviljas i en medlemsstat för medborgare och juridiska personer i en annan medlemsstat, i enlighet med fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, eller någon annan åtgärd som antagits i enlighet med det fördraget, inbegripet deras tillämpning i medlemsstaterna. Sådan nationell behandling beviljas endast vietnamesiska juridiska personer som har bildats i enlighet med lagstiftningen i annan medlemsstat och har sitt säte, sitt huvudkontor eller huvudsakliga verksamhet i den medlemsstaten, inbegripet sådana juridiska personer som bildats inom unionen och som ägs eller kontrolleras av vietnamesiska medborgare.

Förteckning över specifika åtaganden när det gäller liberalisering av investeringar

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Fast egendom I alla medlemsstater utom AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI och SK: Inga. I AT: För utländska fysiska och juridiska personers förvärv, köp, hyra och arrende av fast egendom krävs godkännande från behöriga regionala myndigheter (*Länder*), som tar ställning till huruvida viktiga ekonomiska, sociala eller kulturella intressen påverkas eller inte. I BG: Utländska fysiska eller juridiska personer (inbegripet filialer) får inte förvärva äganderätt till mark. Bulgariska juridiska personer med utländskt delägarskap får inte förvärva äganderätt till jordbruksmark. Utländska juridiska personer och utländska medborgare med permanent bosättning utomlands får förvärva äganderätt till byggnader samt, i begränsad omfattning[1], till fast egendom, om de har tillstånd från finansministeriet. Kravet på tillstånd gäller inte personer som har gjort investeringar i Bulgarien. Utländska medborgare med permanent hemvist utomlands, utländska juridiska personer och företag där de utländska ägarintressena är i majoritet vid beslutsfattande eller kan blockera beslut, får förvärva äganderätt till fast egendom i specifika geografiska regioner som väljs ut av ministerrådet, under förutsättning att de får tillstånd. I CY: Obundet. I CZ: Jordbruks- och skogsmark kan förvärvas av utländska fysiska och juridiska personer med permanent hemvist i Tjeckien. Särskilda regler gäller för statligt ägd jordbruks- och skogsmark.

[1] Den bulgariska sakrätten erkänner följande begränsade sakrätter: nyttjanderätt, servitut, rätt att bygga och rätt att uppföra en överbyggnad.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I DK: Begränsningar finns för i landet icke-hemmahörande fysiska och juridiska personers rätt att köpa fast egendom. Begränsningar finns även för utländska fysiska och juridiska personers rätt att köpa jordbruksfastigheter. I EE: Obundet för förvärv av jordbruks- och skogsmark[1]. I EL: Enligt lag nr 1892/90 krävs tillstånd från försvarsministeriet för en medborgares förvärv av mark i gränsområden. Enligt administrativ praxis är det lätt att erhålla tillstånd för direktinvesteringar. I FI (Åland): Begränsningar av rätten för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland och för juridiska personer att förvärva och inneha fast egendom på Åland utan tillstånd från behöriga åländska myndigheter. Begränsningar av etableringsrätten och rätten att tillhandahålla tjänster för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland eller för juridiska personer utan tillstånd från behöriga åländska myndigheter. I HR: Obundet för förvärv av fast egendom för tjänsteleverantörer som inte är etablerade och registrerade i Kroatien. Det är tillåtet för företag som är etablerade och registrerade i Kroatien som juridiska personer att förvärva fast egendom som behövs för att tillhandahålla tjänster. För förvärv av fast egendom för att tillhandahålla tjänster genom filialer krävs godkännande från justitieministeriet. Utländska juridiska och fysiska personer får förvärva jordbruksmark. I HU: Begränsningar av utländska investerares förvärv av mark och fast egendom[2].

[1] När det gäller tjänstesektorer ligger dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gatsåtaganden.

[2] När det gäller tjänstesektorer ligger dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gatsåtaganden.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I IE: Skriftligt förhandsmedgivande ska inhämtas från markkommissionen (*Land Commission*) för inhemska eller utländska bolags eller utländska medborgares förvärv av varje slags andel i fast egendom i Irland. Om sådan egendom är avsedd för näringsändamål (annat än jordbruk), bortfaller detta krav om ett intyg inhämtas från ministern för näringsliv och sysselsättning (Minister for Enterprise and Employment). Denna lag är inte tillämplig på mark i städer. I IT: Krav på ömsesidighet gäller för utländska fysiska och juridiska personers förvärv av fast egendom. I LT: Obundet för förvärv av mark[1]. I LV: Obundet för förvärv av mark. Markarrenden som inte överstiger 99 år tillåts. I MT: Villkoren i Maltas lagar och förordningar om utländska personers förvärv av fast egendom fortsätter att gälla. I PL: Tillstånd krävs för utländska medborgares direkta eller indirekta förvärv av fast egendom. Tillstånd krävs för utländska medborgares köp eller annan typ av förvärv av eller annan rättshandling när det gäller andelar i ett företag som har sitt säte i Polen och är ägare eller varaktig användare av en fast egendom på Polens territorium. Tillstånd utfärdas genom ett administrativt beslut av en minister som är behörig i inrikes frågor, med försvarsministerns medgivande och, när det gäller jordbruksfastigheter, även med medgivande från ministern för jordbruk och landsbygdsutveckling. I RO: Fysiska personer som inte har vare sig rumänskt medborgarskap eller hemvist i Rumänien, liksom juridiska personer som inte är av rumänsk nationalitet och inte har sitt huvudkontor i Rumänien, får inte förvärva äganderätten till någon form av mark genom handlingar *inter vivos*.

[1] När det gäller tjänstesektorer ligger dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gatsåtaganden.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I SI: Juridiska personer, med säte i Slovenien och med utländskt ägande, får förvärva fast egendom inom Sloveniens territorium. Filialer[1] som har etablerats i Slovenien av utländska personer får bara förvärva fast egendom, förutom mark, som är nödvändig för att utöva den ekonomiska verksamhet filialerna etablerats för. I SK: Begränsningar gäller för utländska fysiska och juridiska personers rätt att förvärva fast egendom. Utländska enheter får förvärva fast egendom genom att inrätta slovakiska juridiska personer eller delta i samriskföretag. Obundet för förvärv av mark.
ALLA SEKTORER	Verkställande direktörer och revisorer I AT: Verkställande direktörer för juridiska personers filialer ska vara bosatta i Österrike. De fysiska personer inom en juridisk person eller en filial som har ansvar för att den österrikiska handelslagen (*Handelsgesetzbuch*) följs ska ha sin hemvist i Österrike. I FI: En utländsk medborgare som bedriver näringsverksamhet i egenskap av privat företagare måste ha ett näringstillstånd och vara permanent bosatt i unionen. För alla sektorer utom telekommunikationstjänster: krav på medborgarskap och bosättning för verkställande direktören för ett aktiebolag. För telekommunikationstjänster: permanent bosättning för verkställande direktören. I FR: Verkställande direktören för en näring, en affärsverksamhet eller ett hantverksföretag behöver, om uppehållstillstånd saknas, ett särskilt godkännande. I RO: Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare. I SE: Verkställande direktören för en juridisk person eller en filial ska vara bosatt i Sverige.

[1] Enligt lagen om rörelseidkande bolag betraktas filialer som etablerats i Slovenien inte som juridiska personer, men när det gäller deras verksamhet behandlas de som dotterbolag, vilket är i linje med artikel XXVIII g i Gats.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Samhällsnyttiga tjänster I EU: Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer[1]. [2]
ALLA SEKTORER	Typ av etablering I EU: Behandling som beviljats dotterbolag (till vietnamesiska bolag) som bildats enligt en medlemsstats lagstiftning och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i unionen utsträcks inte till att omfatta ett vietnamesiskt bolags filialer eller agenturer i en medlemsstat[3]. Detta hindrar emellertid inte att en medlemsstat utsträcker denna behandling till filialer eller agenturer som etablerats i en annan medlemsstat av ett företag från ett tredjeland, när det gäller deras verksamhet på den första medlemsstatens territorium, såvida inte denna utsträckta behandling är uttryckligen förbjuden enligt unionsrätten.

[1] Allmännyttiga tjänster förekommer i sektorer såsom relaterade vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora, teknisk provning och analys, miljötjänster, hälso- och sjukvård, transporter och kringtjänster för alla transportsätt. Ensamrätt för sådana tjänster beviljas ofta privata aktörer, till exempel aktörer med koncessioner från myndigheter som omfattar särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster. Eftersom samhällsnyttiga tjänster ofta även förekommer på en nivå under den centrala, är det inte lämpligt att göra en detaljerad och uttömmande sektorsspecifik förteckning.

[2] Denna begränsning gäller inte telekommunikationstjänster och datatjänster.

[3] I enlighet med artikel 54 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, betraktas dessa dotterbolag som juridiska personer i unionen. I den mån de har en kontinuerlig och verklig anknytning till unionens ekonomi omfattas de av EU:s inre marknad, vilket bland annat ger dem etableringsrätt och rätt att tillhandahålla tjänster i samtliga medlemsstater i unionen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I BG: För etablering av filialer krävs tillstånd. I BG och PL: Ett representationskontor får endast ägna sig åt reklam och marknadsföring för det utländska moderbolag som kontoret representerar. I EE: Minst hälften av styrelseledamöterna ska vara bosatta i unionen. I FI: En vietnamesisk medborgare som bedriver näringsverksamhet i egenskap av partner i ett finländskt kommandit- eller handelsbolag måste ha ett näringstillstånd och måste vara permanent bosatt i unionen. För alla sektorer utom telekommunikationstjänster gäller krav på medborgarskap och bosättning för minst hälften av de ordinarie styrelseledamöterna och suppleanterna. Undantag kan dock beviljas vissa bolag. För telekommunikationstjänster krävs varaktig bosättning för hälften av bolagsgrundarna och hälften av styrelseledamöterna. Om bolagsgrundaren är en juridisk person, gäller bosättningskravet den juridiska personen. Om en vietnamesisk organisation avser att bedriva näringsverksamhet eller handel genom att öppna en filial i Finland krävs näringstillstånd. Tillstånd att bilda aktiebolag krävs för vietnamesiska organisationer och fysiska personer som inte är unionsmedborgare. I IT: För tillträde till verksamhet inom industri, handel eller hantverk krävs bosättningstillstånd och ett särskilt godkännande för att bedriva verksamheten. I PL: Med undantag för finansiella tjänster, obundet för filialer. Vietnamesiska investerare får bedriva ekonomisk verksamhet endast genom handelsbolag, kommanditbolag och aktiebolag (för juridiska tjänster endast handelsbolag och kommanditbolag).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I RO: Den verkställande direktören eller styrelseordföranden samt hälften av styrelseledamöterna i affärsföretag ska vara rumänska medborgare, såvida inget annat anges i bolagsavtalet eller i bolagets stadgar. Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare. I SE: Ett vietnamesiskt bolag som inte har bildat någon juridisk person i Sverige eller som bedriver sin verksamhet genom en handelsagent ska bedriva sin affärsverksamhet genom en i Sverige registrerad filial med självständig förvaltning och separat bokföring. Verkställande direktören för filialen och vice verkställande direktören, om en sådan har utsetts, måste vara bosatt inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES). En fysisk person som inte är bosatt inom EES och som bedriver affärsverksamhet i Sverige ska utse och registrera en i Sverige bosatt företrädare som ansvarig för verksamheten där. Separata räkenskaper ska föras över verksamheten i Sverige. Den behöriga myndigheten får i enskilda fall medge undantag från kraven på filial och på bosättning. Byggprojekt som varar högst ett år och som utförs av ett företag eller en fysisk person som är bosatt utanför EES är undantagna från kravet att etablera en filial och att utse en i Sverige bosatt företrädare. För aktiebolag och ekonomiska föreningar måste minst 50 % av styrelseledamöterna, minst 50 % av suppleanterna, verkställande direktören, vice verkställande direktören och minst en av de personer som ska ha teckningsrätt för företaget, i förekommande fall, vara bosatt inom EES. Den behöriga myndigheten får bevilja undantag från detta krav. Om ingen av bolagets/föreningens företrädare är bosatt i Sverige ska styrelsen utse och registrera en person som är bosatt i Sverige och som har bemyndigats att ta emot juridiska dokument för företagets/föreningens räkning. Motsvarande villkor gäller för etablering av alla andra slags juridiska personer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I SK: En vietnamesisk fysisk person vars namn ska registreras i handelsregistret som en person som är bemyndigad att handla på näringsidkarens vägnar måste lämna in ett uppehållstillstånd för Slovakien.
ALLA SEKTORER	Investeringar I BG: I företag där det offentligas (stat eller kommuner) andel av det egna kapitalet överstiger 30 % krävs tillstånd för överföring av dessa andelar till tredje part. Viss ekonomisk verksamhet med anknytning till utnyttjande eller användning av statlig eller offentlig egendom omfattas av koncessioner som beviljas i enlighet med lagen om koncessioner. Utländska investerare får inte delta i privatiseringar. Utländska investerare och bulgariska juridiska personer med vietnamesiskt kontrollerande innehav behöver tillstånd för a) prospektering, utveckling eller utvinning av naturresurser i territorialvattnet, den territoriella kontinentalsockeln eller den exklusiva ekonomiska zonen och b) förvärv av ett kontrollerande innehav i företag som bedriver sådan verksamhet som avses i led a. I DK: Företag från andra länder än medlemsstaterna får inrätta filialer om de slutit ett internationellt avtal. Detaljhandeln i Danmark regleras av lagen om fysisk planering och har kriterier för detaljhandelsbutikers storlek och placering. Regleringen av storlek och placering grundas endast på miljöfrågor. Utländska detaljhandelsföretag behöver därför inget specialgodkännande eller specialtillstånd innan de investerar i Danmark. I ES: För investeringar i Spanien av utländska statliga och offentliga enheter[1], direkt eller genom företag eller andra juridiska personer som direkt eller indirekt kontrolleras av utländska regeringar, krävs förhandsgodkännande från regeringen.

[1] Sådana investeringar har vanligen andra intressen utöver de ekonomiska för dessa enheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I FR: För utländska köp av mer än 33,33 % av kapitalandelarna eller rösträtterna i ett befintligt franskt företag eller som leder till kontroll över ett franskt företag, som, även om det är tillfälligt, ingår i myndighetsutövningen eller hör till något av följande områden krävs förhandsgodkännande från finansministern: a) Verksamhet som sannolikt skulle äventyra den allmänna ordningen, den allmänna säkerheten eller nationella försvarsintressen. b) Forskning om och tillverkning eller saluföring av vapen, ammunition eller explosiva pulver eller ämnen. Godkännandet kan vara förknippat med särskilda villkor. Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade företag kan begränsas till en viss andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Frankrikes regering från fall till fall. För etablering inom en viss affärsverksamhet eller näring eller inom ett visst hantverk krävs ett särskilt godkännande om verkställande direktören inte har permanent uppehållstillstånd. I FI: Vietnamesiska ägares förvärv av aktier som ger mer än en tredjedel av rösträtterna i ett större finländskt bolag eller ett större företag (med mer än 1 000 anställda eller med en omsättning på över 168 miljoner euro eller med en balansomslutning[1] på över 168 miljoner euro) måste godkännas av de finska myndigheterna. Godkännande kan endast vägras om ett viktigt nationellt intresse är i fara. Dessa begränsningar gäller inte telekommunikationstjänster. I HU: Vietnamesiskt delägarskap i nyligen privatiserade företag är obundet.

[1] Summa tillgångar, eller summa skulder plus kapital.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I IT: Nyligen privatiserade företag kan beviljas eller få behålla ensamrätt. Rösträtten i nyligen privatiserade företag kan i vissa fall vara begränsad. Under en period av fem år från detta avtals ikraftträdande kan det krävas godkännande från behöriga myndigheter för förvärv av stora aktieposter i företag verksamma inom försvar, transporttjänster, telekommunikation och energi.
ALLA SEKTORER	Geografiska zoner I FI: På Åland finns begränsningar av etableringsrätten för fysiska personer som inte har regionalt åländskt medborgarskap och för juridiska personer utan tillstånd från de åländska behöriga myndigheterna.
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom rådgivnings- och konsulttjänster[1]	I AT, HR, HU, MT, RO och SI: Obundet för jordbruk. I FR: Vietnamesiska medborgare som vill bilda jordbruksföretag och vietnamesiska investerare som vill förvärva vingårdar måste ha tillstånd. I IE: Vietnamesiska medborgare som är bosatta i Irland och vill bilda företag inom mjölframställning måste ha tillstånd. I SE: Endast samer får äga renar och bedriva renskötsel.

[1] Rådgivnings- och konsulttjänster som avser jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under punkt 6 F f och 6 F g.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster[1]	I BG: Obundet för skogsbruk.
2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev. 3.1: 0501, 0502) utom rådgivnings- och konsulttjänster[2]	Obundet.
3. UTVINNING AV MINERAL[3] A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)	I EU: Obundet för juridiska personer som kontrolleras[4] av fysiska eller juridiska personer från ett land utanför unionen som står för mer än 5 % av EU:s import av olja och naturgas. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Obundet för utvinning av råpetroleum och naturgas.

[1] Rådgivnings- och konsulttjänster som avser jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under punkt 6 F f och 6 F g.

[2] Rådgivnings- och konsulttjänster som avser jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under punkt 6 F f och 6 F g.

[3] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

[4] En juridisk person kontrolleras av en annan fysisk eller juridisk person (eller personer) om denna (eller dessa) har rätt att utse en majoritet av styrelsen eller på annat sätt avgöra hur verksamheten ska bedrivas. Framför allt ska ett innehav på över 50 % av ägarintressena i en juridisk person anses utgöra kontrollerande innehav.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Utvinning av råpetroleum och naturgas[1] (ISIC rev. 3.1: 1110) C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13) D. Annan utvinning av mineral (ISIC rev. 3.1: 14)	
4. TILLVERKNING[2]	
A. Livsmedels- och dryckesvaruframställning (ISIC rev. 3.1: 15)	Inga.
B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)	Inga.
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)	Inga.

[1] Omfattar inte tjänster i samband med gruvdrift på arvodes- eller kontraktsbasis på olje- och gasfält, som ingår i ENERGITJÄNSTER under 19 A.

[2] Denna sektor omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Tillverkning av kläder; pälsberedning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga.
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseeffekter, handväskor, sadelmakeriarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga.
F. Tillverkning av trä och varor av trä och kork, utom möbler; tillverkning av varor av halm och flätningsmaterial (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga.
G. Tillverkning av papper och pappersvaror (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
H. Förlagsverksamhet, tryckning och reproduktion av inspelningar[1] (ISIC rev. 3.1: 22, utom förlagsverksamhet och tryckning mot arvode eller på kontrakt[2])	I HR: Krav på bosättning. I IT: Krav på medborgarskap för ägare till förlag och tryckerier.
I. Tillverkning av andra stenkolsprodukter (ISIC rev. 3.1: 231)	Inga.
J. Tillverkning av produkter av raffinerad petroleum[3] (ISIC rev. 3.1: 232)	I EU: Obundet för juridiska personer som kontrolleras av fysiska eller juridiska personer från ett land utanför unionen som står för mer än 5 % av EU:s import av olja och naturgas. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter utom sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24, utom tillverkning av sprängämnen)	Inga.

[1] Sektorn är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller har kulturellt innehåll.
[2] Förlagsverksamhet och tryckning mot arvode eller på kontrakt ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F p.
[3] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
L. Tillverkning av gummi- och plastprodukter (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga.
M. Tillverkning av andra icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 26)	Inga.
N. Stål- och metallframställning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga.
O. Tillverkning av metallprodukter utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga.
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål, utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926 och 2929)	Inga.
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1:293)	Inga.
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga.
e) Tillverkning av elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1:31)	Inga.
f) Tillverkning av radio-, tv- och kommunikationsutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga.
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 35, utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga.
T. Tillverkning av möbler, tillverkning som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
U. Materialåtervinning (ISIC rev. 3.1: 37)	Inga.
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN[1] (utom kärnkraftsbaserad elproduktion)	
A. Produktion av elektricitet, överföring och distribution av el för egen räkning (ingår i ISIC rev. 3.1: 4010)	I EU: Obundet.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Framställning av gas, distribution av gasformiga bränslen via rörnät för egen räkning (ingår i ISIC rev. 3.1: 4020)[1]	I EU: Obundet.
C. Produktion av ånga och varmvatten, distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (ingår i ISIC rev. 3.1: 4030)[2]	I EU: Obundet för juridiska personer som kontrolleras[3] av fysiska eller juridiska personer från ett land utanför unionen som står för mer än 5 % av unionens import av olja och naturgas. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).

[1] Omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen i rörledningar, överföring och distribution av gas på arvodes- eller kontraktsbasis eller försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

[2] Omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på arvodes- eller kontraktsbasis eller försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

[3] En juridisk person kontrolleras av en annan fysisk eller juridisk person (eller personer) om denna (eller dessa) har rätt att utse en majoritet av styrelsen eller på annat sätt avgöra hur verksamheten ska bedrivas. Framför allt ska ett innehav på över 50 % av ägarintressena i en juridisk person anses utgöra kontrollerande innehav.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861)[1] utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrotts offentliga uppgifter, t.ex. notarier, *huissiers de justice* och andra *officiers publics et ministériels.*	I AT: Aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en advokatbyrå får inte överstiga 25 % för vietnamesiska jurister (som måste vara fullt kvalificerade enligt lagstiftningen i Vietnam). Dessa får inte ha något avgörande inflytande på beslutsfattandet. I BE: Kvoter tillämpas för att uppträda inför *Cour de cassation* i icke-brottmål. I CY: För fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet, vilket krävs för tillhandahållande av juridiska tjänster, krävs både medborgarskap och bosättning. Endast advokater inskrivna i advokatsamfundet får vara delägare eller medlemmar av styrelsen i ett aktiebolag i Cypern. I DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får äga andelar i en dansk advokatbyrå. Endast advokater med dansk auktorisation får sitta i styrelsen eller ingå i ledningen för en dansk advokatbyrå. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen.

[1] Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster är endast tillåtet i folkrätten, unionsrätten och rätten i alla jurisdiktioner där investeraren eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa villkor och förfaranden bl.a. bestå i efterlevnad av lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om man inte fått erkännande med värdlandets yrkestitel), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster som gäller unionsrätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i unionen och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rätten i en av unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten i unionen för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter i unionen eftersom det inbegriper utövande av både unionsprocessrätt och nationell processrätt. I vissa medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till den stat där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I FR: Juristers tillträde till yrkena *avocat auprès de la Cour de Cassation* och *avocat auprès du Conseil d'Etat* omfattas av kvoter. Vissa företagsformer (*association d'avocats* och *société en participation d'avocat*) är förbehållna jurister som är fullvärdiga medlemmar i advokatsamfundet. I en advokatbyrå som tillhandahåller tjänster som rör fransk rätt eller unionsrätt ska minst 75 % av partnerna med 75 % av andelarna vara jurister som är fullvärdiga medlemmar i det franska advokatsamfundet. I HR: Endast medlemmar i Kroatiens advokatsamfund (*odvjetnici*) får företräda parter i domstol. Krav på medborgarskap för medlemskap i advokatsamfundet. I HU: Kommersiell etablering ska ske i form av partnerskap med en ungersk advokat (*ügyvéd*), ett advokatkontor (*ügyvédi iroda*) eller ett representationskontor. I LT: För fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet, vilket krävs för att vara verksam inom inhemsk rätt (unionsrätt och medlemsstatens rätt), gäller ett krav på medborgarskap. I PL: Andra företagsformer är öppna för advokater från andra medlemsstater i unionen, men utländska advokater kan endast verka genom handelsbolag och kommanditbolag.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom *revision*, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	I AT: Vietnamesiska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i Vietnam) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 %, om de inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen. I CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: sysselsättningssituationen i undersektorn.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	I AT: Vietnamesiska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i Vietnam) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 %, om de inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen. I CY: Särskilt tillstånd beviljas revisorer från tredjeland på vissa villkor. I CZ: Revision får endast utföras av revisorer som är godkända i Tjeckien. Mer än hälften av rösträtterna i en juridisk person måste tillhöra godkända revisorer i Tjeckien. Mer än hälften av personerna i ett stadgeenligt organ måste vara godkända revisorer i Tjeckien. I DK: Det krävs tillstånd från *Erhvervsstyrelsen* för att utländska revisorer ska få bilda partnerskap med danska godkända revisorer. I ES: Krav på medborgarskap för lagstadgade revisorer och för administratörer, styrelse och delägare i sådana företag som inte omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG av den 17 maj 2006 om lagstadgad revision av årsbokslut och sammanställd redovisning (”åttonde bolagsrättsdirektivet”). I FI: Krav på bosättning för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag. I HR: Inga, utom att revision endast får utföras av juridiska personer. I LT: Minst 75 % av andelarna ska ägas av revisorer eller revisionsföretag från unionens medlemsstater. I LV: I ett företag med auktoriserade revisorer ska mer än 50 % av andelarna med rösträtt ägas av auktoriserade revisorer från unionen eller auktoriserade revisorers företag från unionen. I PL: Krav på medborgarskap.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revision inom vissa juridiska enheter, bl.a. i aktiebolag och av fysiska personer. Endast revisorer som är godkända i Sverige och registrerade offentliga redovisningsbyråer får vara aktieägare i eller bilda bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Bosättning i EES eller Schweiz krävs för godkännande. Yrkestitlarna *godkänd revisor* och *auktoriserad revisor* får användas endast av revisorer som är godkända respektive auktoriserade i Sverige. Revisorer för ekonomiska föreningar och vissa andra företag som inte är auktoriserade eller godkända revisorer måste vara bosatta inom EES, om inte regeringen eller en offentlig myndighet som regeringen utsett i ett annat mål tillåter något annat. I börsnoterade företag och företag som överskrider vissa gränser när det gäller omsättning, totala tillgångar och antal anställda måste den lagstadgade revisionen utföras av offentliga revisorer som är auktoriserade i Sverige. Bosättning inom EES eller i Schweiz krävs för auktorisation eller godkännande. Endast revisorer som är godkända i Sverige och registrerade offentliga redovisningsbyråer får vara aktieägare i eller bilda bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Yrkestitlarna *godkänd revisor* och *auktoriserad revisor* får användas endast av revisorer som är godkända respektive auktoriserade i Sverige. Revisorer för ekonomiska föreningar och vissa andra företag som inte är auktoriserade eller godkända revisorer måste vara bosatta inom EES. Den behöriga myndigheten får bevilja undantag från detta krav. I SK: Minst 60 % av kapitalandelarna eller rösträtterna är reserverade för landets egna medborgare.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Skatterådgivning (CPC 863)[1]	I AT: Vietnamesiska skatterådgivares (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i Vietnam) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 %. Denna begränsning gäller endast personer som inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen. I CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: sysselsättningssituationen i undersektorn. I CZ och SK: Skatterådgivning får tillhandahållas av fysiska personer som står med i skatterådgivarsamfundets eller revisorsamfundets förteckning.
d) Arkitekttjänster e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	I BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får vietnamesiska investerare endast verka i partnerskap med eller som underleverantörer till lokala investerare. I FR: Endast tillhandahållande genom ett SEL, *société d'exercice libéral* (av typen *anonyme* eller *à responsabilité limitée* eller *en commandite par actions*) eller ett SCP, *société civile professionnelle*. I CY: Krav på medborgarskap. I LV: För att få tillstånd för att bedriva affärsverksamhet inom arkitekttjänster med fullständigt juridiskt ansvar och rätt att underteckna projekt krävs tre års praktik i Lettland inom projektering samt universitetsexamen. I SK: Medlemskap i relevant förbund är obligatoriskt, och medlemskap i relevanta utländska institutioner kan erkännas. Krav på bosättning, men undantag kan beviljas.

[1] Omfattar inte juridisk rådgivning och juridiska representationstjänster gällande skattefrågor, som ingår i 1 A a – Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Ingenjörstjänster g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	I BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får vietnamesiska investerare endast verka i partnerskap med eller som underleverantörer till lokala investerare. I CY: Krav på medborgarskap.
h) Läkar-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	I CY, EE, FI och MT: Obundet. I AT: Obundet utom för tandvård och för psykologer och psykoterapeuter. I dessa fall: inga. I BG och LT: För tillhandahållande av tjänster krävs ett godkännande baserat på en hälso- och sjukvårdsplan, som är utarbetad efter de behov som finns och med beaktande av befolkningen och befintlig läkarvård och tandvård. I CZ: Tillträdet är begränsat till fysiska personer. För utländska fysiska personer krävs godkännande av hälsoministeriet. I DE: Ekonomisk behovsprövning när läkare och tandläkare ges tillstånd att behandla personer som omfattas av allmänna sjukförsäkringssystem. Huvudkriterier: brist på läkare och tandläkare i en viss region. I FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra medlemsstater, men vietnamesiska investerare kan endast verka genom *société d'exercice liberal* och *société civile professionnelle*. I HR: Alla personer som tillhandahåller tjänster direkt till patienter eller behandlar patienter måste ha ett tillstånd från yrkesorganisationen. I LV: Ekonomisk behovsprövning tillämpas. Huvudkriterier: brist på läkare och tandläkare i en viss region.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I SI: Obundet för socialmedicin, sanitära, epidemiologiska och miljömedicinska tjänster, tillhandahållande av blod, blodprodukter och transplantat samt obduktion. I SK: Tillstånd krävs från de behöriga myndigheterna (hälso- och sjukvårdsministeriet eller självstyrande regioner). I UK: Läkares etablering inom ramen för det offentliga sjukvårdssystemet (National Health Service) är underställd vårdpersonalplanering.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	I AT, CY, EE, MT och SI: Obundet. I BG: Ekonomisk behovsprövning tillämpas. Huvudkriterier: befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning. I CZ: Tillträdet är begränsat till fysiska personer. Krav på godkännande från veterinärmyndigheter. I HU: Ekonomisk behovsprövning tillämpas. Huvudkriterier: arbetsmarknadsförhållandena inom sektorn. I FR: Tillhandahållande endast via *société d'exercice libéral* eller *société civile professionnelle*. I PL: Utländska medborgare kan ansöka om tillstånd att utöva yrket.
j) 1. Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	I BG, CY, CZ, FI, HU, MT, SI och SK: Obundet. I FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra medlemsstater, men vietnamesiska investerare kan endast verka genom *société d'exercice libéral* och *société civile professionnelle*. I HR: Alla personer som tillhandahåller tjänster direkt till patienter eller behandlar patienter måste ha ett tillstånd från yrkesorganisationen. I LT: Ekonomisk behovsprövning kan komma att göras. Huvudkriterier: sysselsättningssituationen i undersektorn.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	I AT: Utländska investerare är endast tillåtna inom följande verksamheter: sjuksköterskor, sjukgymnaster, arbetsterapeuter, logoterapeuter, dietister och näringsterapeuter. I BG och MT: Obundet. I CZ: Endast fysiska personer kan få tillträde. För utländska fysiska personer krävs godkännande av den behöriga myndigheten. I ES och CY: Obundet. I FI och SI: Obundet för sjukgymnaster och paramedicinsk personal. I FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra medlemsstater, men vietnamesiska investerare kan endast verka genom *société d'exercice libéral* och *société civile professionnelle*. I HR: Alla personer som tillhandahåller tjänster direkt till patienter eller behandlar patienter måste ha ett tillstånd från yrkesorganisationen. I LT: Ekonomisk behovsprövning kan komma att göras. Huvudkriterier: sysselsättningssituationen i undersektorn. I LV: Ekonomisk behovsprövning för utländska sjukgymnaster och paramedicinsk personal. Huvudkriterier: sysselsättningssituationen i en viss region.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter[1]	I AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE och SI: Obundet. I BE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT och SK: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: befolkning samt de befintliga företagens geografiska spridning. I DE: Endast fysiska personer får bedriva detaljhandel med läkemedel och särskilda medicinska produkter för allmänheten. Personer som inte har avlagt tysk apotekarexamen kan endast få licens för att ta över ett apotek som har funnits under de föregående tre åren. Medborgare i länder utanför EES kan inte få licens för att etablera apotek.
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga.
C. Forsknings- och utvecklingstjänster	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	I EU: När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat och juridiska personer med säte i unionen.

[1] För tillhandahållande av läkemedel till allmänheten gäller, som för tillhandahållande av andra tjänster, tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i medlemsstaterna. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologtjänster)[1]	Inga.
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	I EU: När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat och juridiska personer med säte i unionen.
D. Tjänster avseende fast egendom[2]	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga, utom för DK: Titeln *fastighetsmäklare* får endast användas av personer som har tagits upp i registret över fastighetsmäklare. I paragraf 25.2 i lagen om försäljning av fast egendom anges kraven för att tas med i registret. Bland annat krävs att sökanden är bosatt i Danmark eller i unionen, i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) eller i Schweiz. Dessutom finns krav på att sökandens teoretiska och praktiska kunskaper ska beaktas i enlighet med danska *Erhvervsstyrelsens* riktlinjer. Lagen om försäljning av fastigheter gäller endast i förhållande till danska konsumenter. Annan lagstiftning som rör utländska medborgares möjlighet att köpa/sälja egendom i Danmark kan vara tillämplig, t.ex. krav på bosättning.
b) På arvodes- eller kontraktsbasis (CPC 822)	Inga, utom i CY. I CY: Krav på medborgarskap.

[1] Ingår i CPC 85201, som står under 6 A h – Läkar- och tandläkartjänster.

[2] Dessa tjänster rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter och/eller begränsningar för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 83103)	I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE SI, SK och UK: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg. I LT: Fartygen måste ägas av litauiska fysiska personer eller företag med säte i Litauen. I SE: Om det finns utländska ägarintressen i fartyget krävs bevis för dominerande svenskt inflytande i verksamheten för att få segla under svensk flagg. Dominerande svenskt inflytande i verksamheten innebär att fartyget drivs från Sverige och att en förhållandevis stor del av fartyget är svenskägt eller ägs av personer i ett annat EES-land. Andra utländska fartyg kan på vissa villkor beviljas undantag från denna regel, om de hyrs eller leasas av svenska juridiska personer genom kontrakt om bareboat-charter.
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	I EU: Ett luftfartyg som används av ett flygbolag i unionen måste vara registrerat i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i en annan medlemsstat. Luftfartyget måste ägas antingen av fysiska personer som uppfyller särskilda medborgarskapskriterier eller av juridiska personer som uppfyller särskilda krav när det gäller kapitalägande och inflytande (bl.a. avseende styrelseledamöternas medborgarskap). Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga, utom för SE: Leverantör av uthyrnings- eller leasingtjänster för bilar och vissa terrängmotorfordon utan förare, som hyrs ut eller leasas under en kortare period än ett år, är skyldiga att utse någon som bl.a. ansvarar för att verksamheten drivs i enlighet med gällande regler och föreskrifter och att trafiksäkerhetsbestämmelserna följs. Den ansvariga personen ska vara bosatt i Sverige.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	Inga, utom för BE och FR: Obundet för CPC 83202.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	I HU: Obundet för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	Inga, utom för CZ, SK och CY: I CZ och SK: inga direkta filialer (bolagsbildning krävs). I CY: krav på medborgarskap för kemister och biologer.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	Inga.
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och i CPC 885)	Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	I BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI och SK: Obundet. I ES: Statligt monopol.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	I AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO och SK: Obundet. I BE, ES, FR och IT: Statligt monopol. I DE: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: sysselsättningssituationen och arbetsmarknadens utveckling.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	I AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI och SK: Obundet. I IT: Statligt monopol.
i) 4. Modellagenturtjänster (ingår i CPC 87209)	Inga.
i) 5. Förmedling av hemtjänstpersonal, handelsanställda eller industriarbetare, vårdpersonal och annan personal (CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206 och CPC 87209)	I alla medlemsstater utom HU: Obundet. I HU: Inga.
j) 1. Utredningstjänster (CPC 87301)	I BE, BG, CY, CZ, DE, EE, EL, ES, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI och SK: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	I BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, RO, SI och SK: Licens kan endast beviljas landets egna medborgare och organisationer som är registrerade i landet. I CZ och HR: Obundet. I DK: Krav på medborgarskap och bosättning för styrelseledamöterna. Obundet för flygplatsbevakning. I ES: Tillstånd krävs innan verksamhet kan bedrivas. Vid beviljandet av tillstånd tar ministerrådet hänsyn till faktorer som kompetens, professionell integritet och oberoende samt huruvida det tillhandahållna skyddet är adekvat för att skydda befolkningen och den allmänna ordningen. Krav på medborgarskap för specialistpersonal.
k) Därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	I FR: Utländska investerare behöver särskilt tillstånd för prospektering.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	I LV: Statligt monopol. I SE: Ekonomisk behovsprövning för investerare som vill inrätta sin egen terminalinfrastruktur. Huvudkriterier: utrymmes- och kapacitetsbegränsningar.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och ingår i CPC 8868)	I SE: Ekonomisk behovsprövning för investerare som vill inrätta sin egen terminalinfrastruktur. Huvudkriterier: utrymmes- och kapacitetsbegränsningar.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till sådana (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.

[1] Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, CPC 8867 och CPC 8868) står under 6 F l) 1 till 6 F l) 4.
Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), står under 6 B. Datatjänster och tillhörande tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
m) Fastighetsstädning (CPC 874)	Inga.
n) Fototjänster (CPC 875)	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	I HR: Krav på bosättning för utgivare och redaktionsstyrelser. I LT och LV: Etableringsrätt inom förlagsverksamhet beviljas endast juridiska personer med säte i landet (inga filialer). I PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter.
q) Konferenstjänster (ingår i CPC 87909)	Inga.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905).	I BG, HU och SK: Obundet för officiell översättning och tolkning. I DK: Obundet. I HR: Obundet för översättning och tolkning för/inför kroatiska domstolar. I PL: Obundet för auktoriserade tolkar.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	I CZ: Obundet. I DK: Indrivningstjänster regleras i lagen om inkasso, se konsoliderad lag nr 1018 av den 19 september 2014. Lagen innehåller ett antal krav för indrivningstjänster i Danmark. Bland annat fastställs regler för tillstånd för indrivningstjänster, godkännande av personal som personligen kontaktar gäldenärer, inkasso och återkallande av tillstånd. I IT och PT: Krav på medborgarskap för investerare.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	I BE: För databanker för konsumentkredit gäller krav på medborgarskap för investerarna. I IT och PT: Krav på medborgarskap för investerare.
r) 5. Kopieringstjänster (CPC 87904)[1]	Inga.
r) 6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)	Inga.
r) 7. Telefonpassning (CPC 87903)	Inga.

[1] Omfattar inte tryckning, som ingår i CPC 88442 och står under 6 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Post- och budtjänster som rör hantering av postförsändelser[1] enligt följande förteckning över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst[2], däribland hybridpost och direktpost. ii) Hantering av adresserade paket[3].	Inga.

[1] Med *postförsändelse* avses försändelser som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.
[2] Till exempel brev och vykort.
[3] Omfattar böcker och kataloger.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
iii) Hantering av adresserade pressprodukter[1]. iv) Hantering av de försändelser som avses i i–iii ovan som rekommenderade eller assurerade brev. v) Expressutdelning[2] av de försändelser som avses i i–iii ovan. vi) Hantering av icke-adresserade försändelser. Och: vii) Dokumentutväxling[3].	

[1] Tidskrifter och tidningar.

[2] Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta mervärden som hämtning från avsändningsplats, personlig leverans till adressat, spårning, möjlighet att ändra destination och adressat under befordran samt bekräftelse på mottagande.

[3] Tillhandahållande av medel, däribland särskilda lokaler och befordran av en tredje part, som möjliggör självservice genom ömsesidig utväxling av postförsändelser mellan användare som abonnerar på denna tjänst. Med *postförsändelse* avses försändelser som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Undersektorerna i, iv och v får undantas när de faller inom ramen för de tjänster som kan omfattas av förbehåll, dvs. för brevförsändelser vars pris är lägre än fem gånger den allmänna basavgiften, under förutsättning att de väger mindre än 100 gram[1], samt den rekommenderade post som används i samband med rättsliga och administrativa förfaranden. (ingår i CPC 751, i CPC 71235[2] och i CPC 73210[3])	

[1] Med *brevförsändelse* avses meddelande i skriftlig form på vilket fysiskt medium som helst, som ska befordras och levereras till den adress avsändaren har angett på själva försändelsen eller på dess emballage. Böcker, kataloger, tidningar och tidskrifter betraktas inte som brevförsändelser.

[2] Transport av landpost för egen räkning.

[3] Transport av luftpost för egen räkning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Telekommunikationstjänster Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består av tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för överföring.	
a) Tjänster som består av vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg[1], utom radio- och tv-utsändningar[2]	Inga.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga, utom för CY: I CY: Särskilda villkor gäller och tillstånd krävs för tredjelandsmedborgare.

[1] Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling online (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B. Datatjänster och tillhörande tjänster.

[2] Med *radio- och tv-utsändning* avses den oavbrutna trådbundna eller trådlösa överföringskedja (oavsett var källan till överföringen är belägen) som krävs för att ta emot eller visa ljud- och/eller bildprogramsignaler hos hela eller delar av allmänheten. Detta omfattar dock inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annan krigsmateriel) Alla undersektorer som nämns nedan	I AT: Obundet för distribution av pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar och giftiga ämnen. För distribution av läkemedelsprodukter och tobaksprodukter kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat och till juridiska personer med säte i unionen. I FI: Obundet för distribution av alkoholhaltiga drycker och läkemedelsprodukter. I HR: Obundet för distribution av tobaksvaror.
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster som utförs på provisionsbasis som gäller motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61111, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121)	Inga.
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Partihandel	
a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121)	Inga.
b) Partihandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter[1])	I FR och IT: Statligt tobaksmonopol. I FR: Godkännande av anläggningar för partihandel med läkemedel sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: befolkning samt de befintliga företagens geografiska spridning.

[1] Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 19 D.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Detaljhandel[1] Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61112, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och med medicinska och ortopediska artiklar[2] (CPC 632, utom CPC 63211 och CPC 63297)	I ES, FR och IT: Statligt tobaksmonopol. I BE, BG, DK, FR, IT, MT och PT: Godkännande för varuhus (för FR endast stora varuhus) sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. I IE och SE: Obundet för detaljhandel med alkoholhaltiga drycker.

[1] Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F l.
Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter, som ingår i ENERGITJÄNSTER under 19 E och 19 F.

[2] Detaljhandel med läkemedel och med medicinska och ortopediska artiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 6 A k.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Franchising (CPC 8929)	Inga.
10. UNDERVISNING (endast privatfinansierad)	
A. Primärutbildning (CPC 921) B. Sekundärutbildning (CPC 922) C. Högre utbildning (CPC 923) D. Vuxenutbildning (CPC 924)	I EU: Godkännande krävs för privata operatörers delägarskap inom utbildningsnätverket. I AT: Obundet för högre utbildning. Obundet för vuxenundervisning via radio eller tv. I BG: Obundet för primärutbildning och/eller sekundärutbildning som tillhandahålls av utländska fysiska personer och sammanslutningar och för högre utbildning. I CZ och SK: Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelseledamöterna. Obundet för högre utbildning, utom yrkesinriktad och teknisk högskoleutbildning (CPC 92310). I CY, FI, MT, RO och SE: Obundet. I EL: Krav på medborgarskap för majoriteten av ledamöterna i styrelser för primär- och sekundärskolor. Obundet för institutioner för högre utbildning som utfärdar erkända statliga utbildningsbevis. I ES och IT: Ekonomisk behovsprövning för etablering av privata universitet med behörighet att utfärda erkända utbildningsbevis eller examina. Förfarandet omfattar ett yttrande från parlamentet. Huvudkriterier: befolkning samt de befintliga institutionernas geografiska spridning. I HR: Obundet för primärutbildning (CPC 921) Sekundärutbildning: Inga för juridiska personer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I HU och SK: Antalet skolor som startas kan begränsas av de lokala (eller, om det gäller högre utbildning, av centrala) myndigheter som ansvarar för godkännande. I LV: Obundet för utbildningstjänster som rör teknisk och yrkesinriktad sekundärutbildning för funktionshindrade elever (CPC 9224). I SI: Obundet för primärskolor. Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelseledamöterna i sekundärskolor och högskolor.
E. Annan utbildning (CPC 929)	I AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI och UK: Obundet. I CZ och SK: Godkännande krävs för privata operatörers delägarskap inom utbildningsnätverket. Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelseledamöterna.
11. MILJÖTJÄNSTER A. Hantering av avloppsvatten (CPC 9401)[1] B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport av farligt avfall över gränserna a) Avfallshantering (CPC 9402)	Inga.

[1] Motsvarar avloppshantering.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404)[1] D. Sanering och rening av mark och vatten a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406)[2] E. Buller och vibrationsdämpning (CPC 9405) F. Skydd av biologisk mångfald och landskap a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406) G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (CPC 9409)	

[1] Motsvarar avgasrening.
[2] Motsvarar delar av skydd av naturen och landskapet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster:	I AT: Tillstånd för vietnamesiska försäkringsgivares filialkontor ges inte om försäkringsgivaren i Vietnam inte har en företagsform som motsvarar eller är jämförbar med aktiebolag eller ömsesidigt försäkringsbolag. I BG och ES: En vietnamesisk försäkringsgivare som önskar etablera en filial eller en agentur i Bulgarien eller Spanien i syfte att tillhandahålla vissa försäkringsklasser måste ha haft tillstånd för samma försäkringsklasser i Vietnam i minst fem år. I EL: Etableringsrätten omfattar inte inrättandet av representationskontor eller av annan permanent närvaro för försäkringsbolag, utom i de fall sådana kontor etableras som agenturer, filialer eller huvudkontor. I ES: Krav på bosättning för att bedriva aktuarieverksamhet (eller två års erfarenhet). I FI: Minst hälften av stiftarna och ledamöterna i försäkringsbolagets styrelse och tillsynsorgan ska vara bosatta i unionen, såvida inte de behöriga myndigheterna har beviljat undantag. Vietnamesiska försäkringsgivare kan inte få tillstånd att i form av en filial tillhandahålla lagstadgad pensionsförsäkring. I IT: Frågan om tillstånd för etablering av filialer ska i sista hand bedömas av tillsynsmyndigheterna. I BG och PL: Ett lokalt bolag (inga filialer) krävs för försäkringsförmedling. I PT: Vietnamesiska försäkringsbolag som önskar inrätta en filial i Portugal måste kunna visa att de har minst fem års erfarenhet av försäkringsverksamhet. Direkta filialer tillåts inte för försäkringsförmedling, som endast får bedrivas av bolag som bildats enligt lagstiftningen i en medlemsstat i unionen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I SK: Vietnamesiska medborgare får etablera ett försäkringsbolag i form av aktiebolag eller bedriva försäkringsverksamhet via sina dotterbolag med säte i Slovakien (inga filialer). I SI: Utländska investerare får inte äga andelar i försäkringsbolag som håller på att privatiseras. Medlemskap i ömsesidiga försäkringsbolag är begränsat till bolag som är etablerade i Slovenien (inga filialer) och inhemska fysiska personer. För tillhandahållande av konsult- och skadereglerings tjänster krävs etablering av ett bolag i form av en juridisk person (inga filialer). I SE: Försäkringsmäklarföretag som inte är registrerat som juridisk person i Sverige får etableras endast genom filial.
B. Bankverksamhet och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	I EU: Endast företag med säte i unionen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar. För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag med huvudkontor och säte i samma medlemsstat. I BG: Pensionsförsäkringar ska tillhandahållas genom försäkringsbolag registrerade som juridiska personer (inga filialer). Varaktig bosättning i Bulgarien krävs för ordföranden i styrelsen och i ledningen. I CY: Endast medlemmar (mäklare) i Cyperns värdepappersbörs får vara verksamma som värdepappersmäklare i Cypern. Ett mäklarföretag får endast registreras som medlem i Cyperns aktiebörs om det har etablerats och registrerats i enlighet med Cyperns bolagsrätt (inga filialer). I HR: Inga, utom för clearing- och avvecklingstjänster, som enbart tillhandahålls av den centrala registreringsbyrån i Kroatien. Tillgång till den centrala registreringsbyråns tjänster kommer att beviljas utan åtskillnad för personer som inte är bosatta i Kroatien.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I HU: Filialer till vietnamesiska institut får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar för privata pensionsfonder eller förvaltning av riskkapital. Minst två personer med ungerskt medborgarskap, bosatta i landet enligt bestämmelserna i valutalagstiftningen och permanent bosatta i Ungern sedan minst ett år ska ingå i styrelsen för ett finansinstitut. I IE: När det gäller system för kollektiva investeringar i form av värdepappersfonder och förvaltningsbolag med rörligt kapital (andra än företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper) ska förvaltaren/depositarien och förvaltningsbolaget vara ett aktiebolag i Irland eller i en annan medlemsstat (inga filialer). När det gäller kommanditbolag för investeringar måste åtminstone en komplementär vara registrerad som juridisk person i Irland. För att bli medlem i en aktiebörs i Irland måste en enhet antingen a) ha tillstånd i Irland, vilket förutsätter att enheten är ett aktiebolag eller handelsbolag med huvudkontor/säte i Irland, eller b) ha tillstånd i en annan medlemsstat i enlighet med unionens direktiv om investeringstjänster. I IT: För att få tillstånd att förvalta ett system för avveckling av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). För att få tillstånd att sköta central förvaring av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). När det gäller system för kollektiva investeringar, andra än fondföretag som harmoniserats enligt unionslagstiftningen, ska förvaltaren/depositarien vara ett bolag registrerat som juridisk person i Italien eller i en annan medlemsstat och som etablerats i form av en filial i Italien. Förvaltningsföretag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som inte harmoniserats enligt EU-lagstiftningen ska vara bolag registrerade i Italien (inga filialer). Endast banker, försäkringsbolag, investeringsföretag och företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som harmoniserats enligt unionslagstiftningen och har sitt säte i unionen samt företag för kollektiva investeringar som är registrerade i Italien får förvalta pensionsfonders tillgångar. För hemförsäljning måste mellanhänder använda auktoriserade säljare av finansiella tjänster som är bosatta i en medlemsstat. Utländska mellanhänders representationskontor får inte tillhandahålla investeringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I LT: För förvaltning av tillgångar krävs att ett specialiserat förvaltningsbolag registreras som juridisk person (inga filialer). Endast bolag med säte i Litauen kan verka som förvaringsinstitut för tillgångarna. Minst en chef i en banks ledning måste tala litauiska och vara permanent bosatt i Litauen. I PT: Pensionsfondsförvaltning får bedrivas endast av specialiserade förvaltningsbolag registrerade som juridiska personer för det ändamålet i Portugal och av försäkringsbolag etablerade i Portugal som fått tillstånd att bedriva livförsäkringsverksamhet eller av enheter med tillstånd att förvalta pensionsfonder i andra medlemsstater (obundet för direkta filialer till företag från länder utanför unionen). I RO: Filialer av utländska institut får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar. I SK: Investeringstjänster i Slovakien kan tillhandahållas av banker, investeringsbolag, investeringsfonder och värdepappershandlare vars juridiska form är ett aktiebolag med eget kapital enligt lagstiftningen (inga filialer). I SI: Obundet för ägande i banker som håller på att privatiseras och för privata pensionsfonder (icke-obligatoriska pensionsfonder). I SE: En stiftare av en sparbank ska vara en fysisk person som är bosatt i unionen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade tjänster)	
A. Sjukhustjänster (CPC 9311) B. Ambulanstjänster (CPC 93192) C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193) D. Sociala tjänster (CPC 933)	I EU: Godkännande krävs för privata operatörers delägarskap inom nätverket av hälso- och sjukvård och sociala tjänster. Krav på ekonomisk behovsprövning kan förekomma. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen. I AT och SI: Obundet för ambulanstjänster. I BG: Obundet för sjukhustjänster, ambulanstjänster och andra behandlingshem än sjukhus. I CY, CZ, FI, MT, SE och SK: Obundet. I HU: Obundet för sociala tjänster. I PL: Obundet för ambulanstjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för sociala tjänster. I BE och UK: Obundet för ambulanstjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I HR: Alla personer som tillhandahåller tjänster direkt till patienter eller behandlar patienter måste ha ett tillstånd från yrkesorganisationen. I DE: Obundet för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden. Räddningstjänst och *kvalificerade sjuktransporter* kan vara förbehållna icke-vinstdrivande operatörer. Antalet leverantörer av IKT-tjänster kan begränsas för att garantera driftskompatibilitet, kompatibilitet och nödvändiga säkerhetsnormer.
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger och catering (CPC 641, CPC 642 och CPC 643), utom cateringverksamhet inom flygtransport	I BG: Bolagsbildning krävs (inga filialer). I IT: Ekonomisk behovsprövning tillämpas på barer, kaféer och restauranger. Huvudkriterier: befolkning samt de befintliga institutionernas geografiska spridning. I HR: Placering i skyddade områden av särskilt historiskt och konstnärligt intresse och i national- eller naturparker kräver godkännande av Kroatiens regering och kan nekas.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	I BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). I CY: Krav på medborgarskap. Utländska tjänsteleverantörer måste företrädas av en i landet hemmahörande resebyrå. I PT: Krav på att bilda företag med säte i Portugal (obundet för filialer). I CZ: Ekonomisk behovsprövning baserad på befolkningskriterium.
C. Turistguidetjänster (CPC 7472)	Inga, utom för CY. I CY: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inklusive teater, levande musik, cirkus- och diskotektjänster) (CPC 9619)	I CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet. I BG: Obundet utom för underhållningstjänster utförda av teaterproducenter, sånggrupper, musikkårer och orkestrar (CPC 96191), tjänster som tillhandahålls av författare, kompositörer, skulptörer, underhållare och andra enskilda artister (CPC 96192) samt tillhörande teatertjänster (CPC 96193). I EE: Obundet för övrig underhållning (CPC 96199) utom biograftjänster. I LV: Obundet utom för biograftjänster (ingår i CPC 96199).
B. Nyhetsbyråtjänster (CPC 962)	I FR: Utländskt ägande i företag som ger ut publikationer på franska får inte överstiga 20 % av kapitalet eller rösträtterna i företaget. Nyhetsbyråer: Obundet. I BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI och SK: Obundet. I PT: I portugisiska nyhetsbyråer med bolagsformen *Sociedade Anónima* måste aktiekapitalet utgöras av nominella aktier.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Biblioteks-, arkiverings-, musei- och övriga kulturtjänster (CPC 963)	I BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. I AT och LT: Godkännande eller licens krävs för privata operatörers ägande i nätverket för biblioteks-, arkiverings-, musei- och övriga kulturtjänster.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	I AT och SI: Obundet för skidskolor och bergsguidetjänster. I BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO och SK: Obundet.
E. Tjänster som rör fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage[1]).	I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg.

[1] Utan att det påverkar vilken verksamhet som kan betraktas som cabotage enligt tillämplig nationell lagstiftning, inbegriper denna bindningslista inte nationellt cabotage, som antas omfatta transport av passagerare eller gods mellan en hamn eller plats i en av unionens medlemsstater och en annan hamn eller plats i samma medlemsstat, inklusive på dess kontinentalsockel i enlighet med FN:s havsrättskonvention, och trafik som börjar och slutar i samma hamn eller plats i en av unionens medlemsstater.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage[1]).	
B. Järnvägstransport	I BG och SK: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
a) Passagerartransport (CPC 7111)	I HR: Obundet.
b) Godstransport (CPC 7112)	I LT: Ensamrätt att tillhandahålla förmedlingstjänster beviljas järnvägsföretag som ägs, eller vars bestånd till 100 % ägs, av staten.
C. Vägtransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	I EU: Utländska investerare får inte tillhandahålla transporttjänster inom en medlemsstat (cabotage), utom när det gäller uthyrning av icke-reguljära busstransporter med förare. I EU: Ekonomisk behovsprövning för taxitjänster. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.

[1] Utan att det påverkar vilka aktiviteter som kan betraktas som cabotage enligt nationell lagstiftning inbegriper denna bindningslista inte nationellt cabotage, som antas omfatta transport av passagerare eller gods mellan en hamn eller plats i en av unionens medlemsstater och en annan hamn eller plats i samma medlemsstat, inklusive på dess kontinentalsockel i enlighet med FN:s havsrättskonvention, och trafik som börjar och slutar i samma hamn eller plats i en av unionens medlemsstater.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I AT: Ensamrätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat och till juridiska personer med säte i unionen. I BG: Ensamrätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat och till juridiska personer med säte i unionen. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). I CZ: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). I LV och SE: Etablerade enheter måste använda nationellt registrerade fordon. I ES: Ekonomisk behovsprövning tillämpas på CPC 7122. Huvudkriterier: lokal efterfrågan. I IT och PT: Ekonomisk behovsprövning tillämpas på limousinetjänster. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. I ES, IE och IT: Ekonomisk behovsprövning för busstrafik mellan städer. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. I FR: Obundet för busstrafik mellan städer. I FI och LV: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning[1])	I AT och BG: Ensamrätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat och till juridiska personer med säte i unionen. I BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). I FI och LV: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. I LV och SE: Etablerade enheter måste använda nationellt registrerade fordon. I IT och SK: Ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: lokal efterfrågan. I CZ: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
D. Transport i rörledning av andra varor än bränsle[2] (CPC 7139)	I AT: Ensamrätt kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat och till juridiska personer med säte i unionen.

[1] Ingår i CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under Post- och budtjänster.
[2] Transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 19 B.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT[1]	
A. Kringtjänster för sjöfart a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarering	I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg. I IT: Ekonomisk behovsprövning[2] tillämpas för godshantering i samband med sjöfart. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen. Krav på bosättning för *raccomandatario marittimo*. I BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). För agent- och mäklartjänster har vietnamesiska rederier rätt att etablera filialer som kan fungera som agenter för sina huvudkontor. Kringtjänster för sjöfart som kräver bruk av fartyg kan endast tillhandahållas av fartyg som för bulgarisk flagg. Krav på medborgarskap.

[1] Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F l) 1 till 6 F 1) 4.

[2] Denna åtgärd tillämpas på icke-diskriminerande grund.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Containerterminaler och depåtjänster e) Agent- och mäklartjänster för sjöfart[1] f) Sjöfraktspedition g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjötransporter (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)	I HR: Obundet för tullklareringstjänster, containerterminaler och depåtjänster, agent- och mäklartjänster för sjöfart samt sjöfraktspedition. För godshantering i samband med sjöfart, lagring och magasinering, övriga stöd- och kringtjänster (även catering), bogsering och påskjutning av fartyg och stödtjänster för sjöfart: Inga, utom att utländska juridiska personer måste bilda ett företag i Kroatien som ska beviljas en koncession av hamnmyndigheten efter ett offentligt anbudsförfarande. Antalet tjänsteleverantörer får begränsas med hänsyn till hamnkapaciteten. I SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster. I FI: Tjänster kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg.

[1] Med *agent- och mäklartjänster för sjöfart* avses verksamhet som utgörs av att en agent i ett visst geografiskt område företräder ett eller flera linjerederiers eller rederiers affärsintressen, i syfte att
– marknadsföra och sälja sjötransporttjänster och därmed förbundna tjänster, från lämnande av offerter till fakturering, utfärdande av konossement för företagens räkning, upphandling och vidareförsäljning av nödvändiga stödtjänster, förberedelser av dokumentation samt tillhandahållande av företagsinformation,
– och i syfte att representera företagen när det gäller organisationen av fartygets hamnanlöp eller vid behov övertagande av last.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Kringtjänster för järnvägstransport a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Fraktförmedling (ingår i CPC 748) d) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7113) e) Stödtjänster för järnvägstransporter (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	I BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i ett bulgariskt företag är begränsat till 49 %. I CZ: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). I HR: Obundet för bogsering och påskjutning. I SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Kringtjänster för vägtransport a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Fraktförmedling (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Stödtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744)	I AT: När det gäller uthyrning av nyttovägfordon med operatör kan tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat i unionen och till juridiska personer med säte i unionen. Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller en delägare. I BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i ett bulgariskt företag är begränsat till 49 %. Krav på medborgarskap. I CZ: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). I FI: När det gäller uthyrning av nyttovägfordon med operatör krävs tillstånd, men det beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. I HR: Obundet för uthyrning av nyttovägfordon med operatör. I MT: Krav på medborgarskap. I SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
D. Kringtjänster för flygtransport	
a) Marktjänster (inbegripet catering)	I EU: Obundet utom för marknadstillträde. Verksamhetskategorierna avgörs av flygplatsens storlek. Antalet tillhandahållare vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tillhandahållare av andra skäl. I BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	I BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). I PL: När det gäller lagring av kyl- och frysvaror och lagring i bulk av vätskor och gaser avgörs verksamhetskategorierna av flygplatsens storlek. Antalet tillhandahållare vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tillhandahållare av andra skäl.
c) Fraktförmedling (ingår i CPC 748)	I CY, CZ, HU, MT, PL, RO och SK: Obundet. I BG: Utländska personer kan endast tillhandahålla tjänster genom att äga högst 49 % av bulgariska bolag eller via filialer. I SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	I EU: Luftfartyg som används av unionens flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller, om den medlemsstat som utfärdat tillståndet så tillåter, någon annanstans inom unionen. För att luftfartygen ska registreras kan det krävas att de ägs antingen av fysiska personer som uppfyller särskilda medborgarskapskriterier eller av juridiska personer som uppfyller särskilda kriterier när det gäller ägande och kapital samt inflytande. Luftfartygen måste flygas av ett flygbolag som ägs antingen av fysiska personer som uppfyller särskilda medborgarskapskriterier eller av juridiska personer som uppfyller särskilda kriterier när det gäller ägande och kapital samt inflytande.
e) Försäljning och marknadsföring f) Datoriserade bokningssystem	I EU: Om vietnamesiska leverantörer av datoriserade bokningssystemtjänster inte ger unionens flygbolag en behandling som är likvärdig med den de får inom Europeiska unionen, eller om vietnamesiska flygbolag inte ger unionens leverantörer av datoriserade bokningssystemtjänster en behandling som är likvärdig med den de får inom unionen, får åtgärder vidtas för att se till att unionens leverantörer av datoriserade bokningssystemtjänster ger vietnamesiska flygbolag likvärdig behandling respektive att unionens flygbolag ger vietnamesiska leverantörer av datoriserade bokningssystemtjänster likvärdig behandling. I BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
E. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle[1] a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	Inga utom i AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.

[1] Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 19 C.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
18. ÖVRIGA TRANSPORTTJÄNSTER	
Tillhandahållande av kombinerade transporttjänster	I alla medlemsstater utom AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI och SK: Inga, utan att det påverkar begränsningarna i denna förteckning över åtaganden för ett visst transportsätt. I AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI och SK: Obundet.
19. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883)[1]	Inga, utom för CY: I CY: Vid brist på ömsesidighet förbehåller sig Cypern rätten att neka tredjelandsmedborgare och enheter som styrs av tredjelandsmedborgare tillstånd för prospektering, undersökning och utvinning av kolväten. Enheter som har fått tillstånd för prospektering, undersökning och utvinning av kolväten får inte utan förhandsgodkännande stå under direkt eller indirekt kontroll av ett tredjeland eller tredjelandsmedborgare.

[1] Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktsbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borriggar på land, borrning, borrkronor, foderrör och produktionsrör, borrslamsteknik och tillhandahållande av borrslam, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid brunnar och borrkontroll, tagning av borrkärnor, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhalning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Transport av bränsle i rörledning (CPC 7131)	I AT, BE, BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK och UK: Obundet. I CY: Obundet utom för eldistribution. Krav på medborgarskap och bosättning.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	I PL: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
D. Partihandel med fasta, flytande och gasformiga bränslen med tillhörande produkter (CPC 62271) och partihandel med el, ånga och varmvatten	I EU: Obundet för partihandel med el, ånga och varmvatten.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613) F. Detaljhandel med eldningsoljor, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	I EU: Obundet för detaljhandel med drivmedel, el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten. I BE, BG, DK, FR, IT, MT och PT: När det gäller detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved sker godkännande för varuhus (för FR endast stora varuhus) efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
G. Tjänster som rör energidistribution (CPC 887)	I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK och UK: Obundet utom för konsulttjänster. I dessa fall: inga. I SI: Obundet utom för tjänster som rör distribution av gas. I dessa fall: inga.
20. ANDRA TJÄNSTER SOM INTE NÄMNS NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga.
b) Hårvård (CPC 97021)	I CY: Krav på medborgarskap. I IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Vid ekonomisk behovsprövning sätts en gräns för antalet företag. Huvudkriterier: befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	I IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Vid ekonomisk behovsprövning sätts en gräns för antalet företag. Huvudkriterier: befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	I IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Vid ekonomisk behovsprövning sätts en gräns för antalet företag. Huvudkriterier: befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering[1] (CPC ver. 1.0 97230)	Inga.
f) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)	Inga.

[1] Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A h – Läkar- och tandläkartjänster, 6 A j 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C):

Tillägg 8-A-3

SPECIFIKA ÅTAGANDEN I ENLIGHET MED AVSNITT D
(TILLFÄLLIG NÄRVARO AV FYSISKA PERSONER FÖR AFFÄRSÄNDAMÅL)
I KAPITEL 8 (LIBERALISERING AV INVESTERINGAR,
TJÄNSTEHANDEL OCH ELEKTRONISK HANDEL)

1. I förteckningen över åtaganden i detta tillägg anges de sektorer som liberaliseras enligt artikel 8.7 (Bindningslista över specifika åtaganden) och artikel 8.12 (Bindningslista över specifika åtaganden) och som omfattas av begränsningar när det gäller affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning, säljare av företagstjänster och tjänsteleverantörer i enlighet med artikel 8.14 (Affärsresenärer och personer som är föremål för företagsintern förflyttning), artikel 8.15 (Säljare av företagstjänster) och artikel 8.16 (Tjänsteleverantörer). Denna förteckning över åtaganden består av följande:

   a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor som begränsningarna gäller.

   b) En andra kolumn där de tillämpliga begränsningarna beskrivs.

2. Unionen gör inga åtaganden för affärsresenärer och personer som är föremål för företagsintern förflyttning i sektorer som inte liberaliserats (förblir obundna) i enlighet med artikel 8.4 (Marknadstillträde) och artikel 8.10 (Marknadstillträde).

3. Unionen gör inga åtaganden för tjänsteleverantörer i sektorer som inte förtecknas i artikel 8.16 (Tjänsteleverantörer).

4. Åtaganden om affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och tjänsteleverantörer gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.

5. I förteckningen över åtaganden i detta tillägg ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning enligt avsnitt D (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål) i kapitel 8 (Liberalisering av investeringar, tjänstehandel och elektronisk handel). Dessa åtgärder, exempelvis kravet på licens, kravet på erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, kravet att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, kravet på juridisk hemvist i det territorium där den ekonomiska verksamheten bedrivs, gäller, även om de inte förtecknas i detta tillägg, ändå för vietnamesiska affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och tjänsteleverantörer.

6. Alla villkor enligt unionens lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och socialförsäkringar ska fortsätta att gälla, inklusive förordningar om vistelseperiod, minimilön och kollektivavtal, även om de inte förtecknas i detta tillägg.

7. I enlighet med artikel 8.1.6 (Mål och tillämpningsområde) omfattar förteckningen över åtaganden i detta tillägg inte åtgärder rörande subventioner som en part har beviljat.

8. Förteckningen över åtaganden i detta tillägg påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätter i enlighet med förteckningen över åtaganden om liberalisering av investeringar i tillägg 8-A-2 (Specifika åtaganden när det gäller liberalisering av investeringar).

9. I de sektorer där ekonomiska behovsprövningar tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den medlemsstat eller region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.

10. De rättigheter och skyldigheter som följer av förteckningen över åtaganden i detta tillägg har ingen direkt effekt och ger inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

11. För tydlighetens skull påpekas att förteckningen över åtaganden i detta tillägg dels gäller endast på de territorier inom vilka fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt tillämpas och på de villkor som fastställs i de fördragen, dels är relevant endast för handelsförbindelser mellan unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Vietnam, å andra sidan. Den påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt unionsrätten.

12. Unionen gör i tillämpliga fall olika åtaganden för respektive medlemsstat.

Förteckning över specifika åtaganden i enlighet med avsnitt D i kapitel 8

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Omfattning av företagsinterna förflyttningar av personal I BG: Antalet anställda som förflyttas internt får inte överstiga 10 % av det årliga genomsnittet av antalet unionsmedborgare som är anställda av den bulgariska juridiska personen i fråga. Om antalet anställda är färre än 100 får antalet förflyttade personer, efter godkännande, överstiga 10 % av det totala antalet anställda. I HU: Obundet för en fysisk person som har varit delägare i en juridisk person i Vietnam.
ALLA SEKTORER	Praktikanter I AT, DE, ES, FR, HU, LT och SK: Praktiken måste ha anknytning till den universitetsexamen som avlagts.
ALLA SEKTORER	Verkställande direktörer och revisorer I AT: Verkställande direktörer för juridiska personers filialer ska vara bosatta i Österrike. De fysiska personer inom en juridisk person eller en filial som har ansvar för att den österrikiska handelslagen (*Handelsgesetzbuch*) följs ska ha sin hemvist i Österrike.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I FI: En utländsk medborgare som bedriver näringsverksamhet i egenskap av privat företagare måste ha ett näringstillstånd och vara permanent bosatt i unionen. För alla sektorer utom telekommunikationstjänster: krav på bosättning för verkställande direktören i ett aktiebolag. För telekommunikationstjänster: permanent bosättning för verkställande direktören. I FR: Verkställande direktören för en näring, en affärsverksamhet eller ett hantverksföretag behöver, om uppehållstillstånd saknas, ett särskilt godkännande. I RO: Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare. I SE: Verkställande direktören för en juridisk person eller en filial ska vara bosatt i Sverige.
ALLA SEKTORER	Erkännande I EU: Unionens direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis är endast tillämpliga på unionsmedborgare. Rätten att utöva ett reglerat yrke i en medlemsstat ger inte rätt att utöva detta i en annan medlemsstat[1].

[1] För att tredjelandsmedborgares kvalifikationer ska erkännas i hela unionen krävs att ett avtal om ömsesidigt erkännande förhandlas fram i enlighet med artikel 8.22 i avtalet (Ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
4. TILLVERKNING[1]	
H. Förlagsverksamhet, tryckning och reproduktion av inspelningar (ISIC rev. 3.1: 22), utom förlagsverksamhet och tryckning mot arvode eller på kontrakt[2]	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I IT: Krav på medborgarskap för förläggare. I HR: Krav på bosättning för förläggare. I PL: Krav på medborgarskap för chefredaktörer för tidningar och tidskrifter. I SE: Krav på bosättning för förläggare och ägare av förlag eller tryckerier.
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	

[1] Denna sektor omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

[2] Förlagsverksamhet och tryckning mot arvode eller på kontrakt ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
a) Juridiska tjänster (CPC 861)[1] utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrotts offentliga uppgifter, t.ex. notarier, *huissiers de justice* och andra *officiers publics et ministériels*	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT, CY, ES, EL, LT, MT, PL, RO och SK: För fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet, vilket krävs för att vara verksam inom inhemsk rätt (unionsrätt och medlemsstatens rätt), gäller ett krav på medborgarskap. I ES kan de behöriga myndigheterna bevilja dispens. I BE, FI och LU: För fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. I BE tillämpas kvoter för att uppträda inför *Cour de cassation* i icke-brottmål. I BG: Vietnamesiska jurister kan endast företräda vietnamesiska medborgare, och det ställs även krav på ömsesidighet och samarbete med en bulgarisk jurist. För juridiska medlingstjänster krävs permanent bosättning. I DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen.

[1] Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster är endast tillåtet i folkrätten, unionsrätten och rätten i alla jurisdiktioner där investeraren eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa villkor och förfaranden bl.a. bestå i efterlevnad av lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om man inte fått erkännande med värdlandets yrkestitel), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster som gäller unionsrätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i unionen och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rätten i en av unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten i unionen för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter i unionen eftersom det inbegriper utövande av både unionsprocessrätt och nationell processrätt. I vissa medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till den stat där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I FR: Juristers tillträde till yrkena *avocat auprès de la Cour de Cassation* och *avocat auprès du Conseil d'Etat* omfattas av kvoter, och det ställs även krav på medborgarskap. I HR: För fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller krav på medborgarskap (kroatiskt medborgarskap och, efter anslutningen till unionen, medborgarskap i en medlemsstat). I HU: För fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet krävs både medborgarskap och bosättning. För utländska jurister begränsas omfattningen av deras juridiska verksamhet till juridisk rådgivning, vilken ska ske på grundval av ett samarbetsavtal med en ungersk advokat eller advokatbyrå. I LU: Krav på medborgarskap för att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om luxemburgsk rätt och EU-rätt. I LV: Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden, vilket är ett krav för att kunna uppträda som ombud i brottmål. I SE: För medlemskap i advokatsamfundet, som endast krävs för att använda yrkestiteln *advokat*, gäller krav på bosättning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I SI: För att företräda klienter inför domstolen mot betalning krävs kommersiell etablering i Slovenien, utom när utländska jurister inträder i registret med yrkestiteln från sitt hemland och arbetar med en advokat som har rätt att bedriva juridisk verksamhet i Slovenien under yrkestiteln *advokat* (*odvetnik*). Alla advokater måste ingå i advokatregistret (oavsett om de har den slovenska titeln *odvetnik* eller en yrkestitel från sitt hemland). Alla advokater måste vara medlemmar i advokatsamfundet.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom *revision*, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I FR: Tillhandahållande av redovisnings- och bokföringstjänster är beroende av ett beslut av ekonomi-, finans- och industriministern efter samråd med utrikesministern. Kravet på bosättning får inte överstiga fem år.
b) 2. Revision (CPC 86211 och CPC 86212 utom redovisning)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter och för att utföra revision som föreskrivs i särskilda österrikiska lagar (t.ex. aktiebolagslagen, börslagen, banklagen etc.). Utöver de horisontella åtagandena får revisorer, på en konsuments begäran, tillfälligt flytta till Österrike för att tillhandahålla en särskild tjänst. I regel måste fysiska personer som tillhandahåller revisionstjänster emellertid ha sitt yrkesmässiga centrum (kommersiell etablering) i Österrike.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I DK: Krav på bosättning. I EL: Krav på medborgarskap för revisorer som utför lagstadgade revisioner. I ES: Krav på medborgarskap för lagstadgade revisorer och för administratörer, styrelse och delägare i sådana företag som inte omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG av den 17 maj 2006 om lagstadgad revision av årsbokslut och sammanställd redovisning (”åttonde bolagsrättsdirektivet”). I HR: Endast certifierade revisorer med en licens som formellt har erkänts av Kroatiska revisorsförbundet får tillhandahålla revisorstjänster. I FI: Krav på bosättning för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag. I IT: Krav på medborgarskap för administratörer, styrelse och delägare i sådana företag som inte omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG av den 17 maj 2006 om lagstadgad revision av årsbokslut och sammanställd redovisning (”åttonde bolagsrättsdirektivet”). Krav på bosättning för enskilda revisorer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I LV: Aktieägaren eller företagets chef bör vara revisor som avlagt revisorseden i Lettland. Edsvurna revisorer ska vara minst 25 år gamla och ha a) högskoleexamen inom ekonomi eller annat ämne, om de har klarat en tentamen i grundläggande ekonomi, b) minst tre års revisorserfarenhet som erkänts av det lettiska samfundet för edsvurna revisorer, c) godkänd examen och licens som edsvuren revisor i enlighet med kraven från samfundet för edsvurna revisorer, och d) ha utmärkta vitsord. I SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revision inom vissa juridiska enheter, bl.a. alla aktiebolag. Krav på bosättning för godkännande.
c) Skatterådgivning (CPC 863)[1]	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. I BG och SI: Krav på medborgarskap för specialister. I HU: Krav på bosättning.

[1] För tydlighetens skull påpekas att detta inte omfattar juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6 A a – Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Arkitekttjänster e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I EE: Minst en ansvarig person (projektledare eller konsult) ska vara bosatt i Estland. I BG: Utländska specialister måste ha minst två års erfarenhet från byggsektorn. Krav på medborgarskap för stadsplanering och landskapsarkitektur. I EL, HR, HU och SK: Krav på bosättning. I FR: Yrkesutövare som fått sin yrkestitel i tredjeland får inte använda denna titel, utom inom ramen för ömsesidiga avtal om erkännande. I FR: Krav på medborgarskap, utom vid ministerbeslut om dispens. Endast för arkitekttjänster: För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på kommersiell etablering. I BG: Tillträde är begränsat till fysiska personer med erkända fackmässiga kvalifikationer och certifiering från ett yrkesförbund i Bulgarien. I CY och PT: Krav på medborgarskap. I MT och PL: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För tjänsteleverantörer: endast för arkitekttjänster: I FI: En fysisk person måste visa att han/hon har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls. I BG, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO och SK: Ekonomisk behovsprövning. I AT: Ekonomisk behovsprövning krävs endast för planeringstjänster. I HR, HU och SK: Krav på bosättning. I CY: Obundet.
f) Ingenjörstjänster g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I EE: Minst en ansvarig person (projektledare eller konsult) ska vara bosatt i Estland. I BG: Utländska specialister måste ha minst två års erfarenhet från byggsektorn. I CZ, HR och SK: Krav på bosättning. I EL och HU: Krav på bosättning (för CPC 8673 gäller kravet på bosättning endast praktikanter). I CY: Krav på medborgarskap.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	Specifikt för integrerade ingenjörstjänster: I AT: Krav på kommersiell etablering. I BG: Tillträde är begränsat till fysiska personer med erkända fackmässiga kvalifikationer och certifiering från ett yrkesförbund i Bulgarien. Ackreditering förutsätter att följande kriterier är uppfyllda: i Bulgarien godkända fackmässiga kvalifikationer, erfarenhet från byggnadssektorn, genomförda projekt under de två senaste åren, personal och teknisk kapacitet. I CY, CZ, MT, PL och RO: Obundet. För tjänsteleverantörer: Specifikt för arkitekttjänster: I FI: En fysisk person måste visa att han/hon har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls. I BG, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO och SK: Ekonomisk behovsprövning. I AT: Ekonomisk behovsprövning krävs endast för planeringstjänster. I HR och HU: Krav på bosättning. I CY: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
h) Läkar-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Obundet för läkarvård och tandvård med undantag för psykologer och psykoterapeuter. I CY och EL: Krav på medborgarskap. I CZ, IT och SK: Krav på bosättning. I CZ, LT och SK: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna. I BE och LU: För praktikanter krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer. I MT: Krav på medborgarskap. I DE: Krav på medborgarskap; dispens kan undantagsvis beviljas om det föreligger ett folkhälsointresse. I DK: Ett begränsat tillstånd att utföra en särskild uppgift kan beviljas för högst 18 månader och förutsätter bosättning. I FR: Krav på medborgarskap. Det finns dock möjlighet att bedriva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter. I HR: Alla personer som tillhandahåller tjänster direkt till patienter eller behandlar patienter måste ha ett tillstånd från yrkesorganisationen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I LV: Krav på medborgarskap för läkar- och tandläkartjänster. För att en utländsk medborgare ska få utöva läkaryrket krävs tillstånd från lokala hälsomyndigheter med en ekonomisk behovsprövning för läkare och tandläkare i en given region som underlag. I PL: Utländska medborgare måste ha tillstånd för att få utöva läkaryrket. Utländska läkare har begränsad rösträtt inom sina yrkessammanslutningar. Krav på medborgarskap. I PT: Krav på bosättning för psykologer. Krav på medborgarskap. I BG, FI och RO: Obundet.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BG, DE, EL, FR, HR och HU: Krav på medborgarskap. I CY, CZ och SK: Krav på medborgarskap och krav på bosättning. I IT: Krav på bosättning. I PL: Krav på medborgarskap. Utländska medborgare kan ansöka om tillstånd att utöva yrket.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 1. Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BG, CZ, CY, EE, HU, RO och SI: Obundet. I AT: För att öppna praktik i Österrike ska personen i fråga ha utövat yrket i minst tre år före etablering av praktiken. I BE och LU: För praktikanter krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer. I FR: Krav på medborgarskap. Det finns dock möjlighet att bedriva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter. I IT: Krav på bosättning. I LT: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna. I LV: Ekonomiska behov som fastställs av det totala antalet barnmorskor i den givna regionen som godkänts av lokala hälsomyndigheter. I PL: Krav på medborgarskap. Utländska medborgare kan ansöka om tillstånd att utöva yrket. I SK: Krav på bosättning. I HR: Alla personer som tillhandahåller tjänster direkt till patienter eller behandlar patienter måste ha ett tillstånd från yrkesorganisationen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BG, CZ, EE, ES, HU, MT, RO, SI och SK: Obundet. I AT: Fysiska personer får öppna praktik i Österrike under förutsättning att de har utövat det berörda yrket i minst tre år före etableringen av en praktik i Österrike. I BE, FR och LU: För praktikanter krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer. I CY, EL, PT och PL: Krav på medborgarskap. I DK: Ett begränsat tillstånd att utföra en särskild uppgift kan beviljas för högst 18 månader och förutsätter bosättning. I EL och IT: Ekonomisk behovsprövning tillämpas: beslutet är beroende av antalet lediga platser och eventuella brister i regionerna. I HR: Alla personer som tillhandahåller tjänster direkt till patienter eller behandlar patienter måste ha ett tillstånd från yrkesorganisationen. I LT: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna. I LV: Krav på medborgarskap. Tillträdet begränsat till fysiska personer. Ekonomiska behov fastställda utifrån det totala antalet sjuksköterskor i den givna regionen med tillstånd från lokala hälso- och sjukvårdsmyndigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter[1]	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I FR: Krav på medborgarskap. Inom fastställda kvoter kan vietnamesiska medborgare emellertid ha rätt att bedriva verksamhet, under förutsättning att de har en fransk farmaceutexamen. I CY, DE, EL och SK: Krav på medborgarskap. I HU: Krav på medborgarskap utom för detaljhandel med läkemedel och med medicinska och ortopediska artiklar (CPC 63211). I IT och PT: Krav på bosättning. I LT: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna. I SK: Krav på bosättning.
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	För tjänsteleverantörer: I AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO, SK och UK: Ekonomisk behovsprövning. I HR: Krav på bosättning.
D. Tjänster avseende fast egendom[2]	

[1] Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten omfattas, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, av de villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering som är tillämpliga i unionens medlemsstater. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

[2] Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter eller restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I CY, LV, MT och SI: Krav på medborgarskap. I FR, HU, IT och PT: Krav på bosättning.
b) På arvodes- eller kontraktsbasis (CPC 822)	I CY, LV, MT och SI: Krav på medborgarskap. I DK: Krav på bosättning såvida inte *Erhvervsstyrelsen* beviljar dispens. I FR, HU, IT och PT: Krav på bosättning.
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I EU: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I EU: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Andra företagstjänster	
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Kommersiell etablering krävs. I CY: Krav på medborgarskap. I CZ, MT, PL, RO, SK och SE: Obundet. I IT och PT: Krav på bosättning för biologer och analytiska kemister.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Kommersiell etablering krävs. I IT: Krav på medborgarskap för agronomer och *periti agrari*. I CY, EE, MT, RO och SI: Obundet.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Kommersiell etablering krävs. I BE: Krav på medborgarskap och bosättning för ledningspersonal. I DK: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer. Obundet för flygplatsbevakning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I ES och PT: Krav på medborgarskap för specialistpersonal. I FR: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer och styrelseledamöter. I IT: Krav på medborgarskap och bosättning för erhållande av det tillstånd som krävs för säkerhetsvakttjänster och värdetransporter. I BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI och SK: Obundet.
k) Därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BG: Krav på medborgarskap för specialister. I DE: Krav på medborgarskap för lantmätare inom statliga verk. I FR: Krav på medborgarskap för lantmäteriverksamhet som rör fastställandet av äganderätt och marklagstiftning. I IT och PT: Krav på bosättning.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I MT: Krav på medborgarskap.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I LV: Krav på medborgarskap.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och ingår i CPC 8868)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I EU: För underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar och snöskotrar: krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I EU: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter med akademisk examen, med följande undantag: I AT för CPC 633 och CPC 8861–8866. I BE, DE, DK, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE och UK för CPC 633, CPC 8861 och CPC 8866; I BG för reparation av hushållsartiklar och personliga artiklar (utom juvelerarvaror): CPC 62117, CPC 63301, CPC 63302, delar av CPC 63303, CPC 63304 och CPC 63309. I CZ och SK för CPC 633 och CPC 8861–8865. I EE, FI, LT och LV för CPC 633 och CPC 8861–8866. Och: I SI för CPC 633, CPC 8861 och CPC 8866.
m) Fastighetsstädning (CPC 874)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I CY, EE, HR, MT, PL, RO och SI: Krav på medborgarskap för specialister.

[1] Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, CPC 8867 och CPC 8868) står under 6 F l) 1 till 6 F l) 4.
Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845) står under 6 B Datatjänster och tillhörande tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
n) Fototjänster (CPC 875)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I HR och LV: Krav på medborgarskap för specialiserade fototjänster. I PL: Krav på medborgarskap för att tillhandahålla flygfototjänster.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BG, CY, CZ, MT, RO, SI och SK: Obundet. I HR: Krav på bosättning för förläggare. I SE: Krav på bosättning för förläggare och ägare av förlag eller tryckerier.
q) Konferenstjänster (ingår i CPC 87909)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I SI: Krav på medborgarskap.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905).	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I DK: Krav på bosättning för auktoriserade översättare och tolkar, såvida inte *Erhvervsstyrelsen* beviljar dispens. I FI: Krav på bosättning för auktoriserade översättare.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BE, EL och IT: Krav på medborgarskap.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BE, EL och IT: Krav på medborgarskap.
r) 5. Kopieringstjänster (CPC 87904)[1]	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I EU: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BG: Utländska specialister måste ha minst två års erfarenhet från byggsektorn.

[1] Omfattar inte tryckning, som ingår i CPC 88442 och står under 6 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
9. DISTRIBUTIONS-TJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition och krigsmateriel)	
C. Detaljhandel[1]	
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I FR: Krav på medborgarskap för tobakshandlare (dvs. *buraliste*).
10. UNDERVISNING (endast privatfinansierad)	

[1] Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F l.
Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter, som ingår i ENERGITJÄNSTER under 19 E och 19 F.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
A. Primärutbildning (CPC 921)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I CY och EL: Krav på medborgarskap för lärare. I FR: Krav på medborgarskap. Behöriga myndigheter kan dock ge vietnamesiska medborgare tillstånd att etablera och driva en utbildningsanstalt samt att undervisa. I IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I CY och EL: Krav på medborgarskap för lärare. I FR: Krav på medborgarskap. Behöriga myndigheter kan dock ge vietnamesiska medborgare tillstånd att etablera och driva en utbildningsanstalt samt att undervisa. I IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis. I LV: Krav på medborgarskap för utbildningstjänster som rör gymnasial yrkesutbildning för studerande med funktionsnedsättning (CPC 9224).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Högre utbildning (CPC 923)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I CZ och SK: Krav på medborgarskap för högre utbildningstjänster utom för teknisk och yrkesinriktad högskoleutbildning (CPC 92310). I CY: Krav på medborgarskap för lärare. I FR: Krav på medborgarskap. Behöriga myndigheter kan dock ge vietnamesiska medborgare tillstånd att etablera och driva en utbildningsanstalt samt att undervisa. I IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis. För tjänsteleverantörer: Endast privatfinansierade tjänster. I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK och UK: Obundet. I LU: Endast för universitetsprofessorer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I FR: Endast för universitetsprofessorer. Professorerna måste ha ett anställningskontrakt från ett universitet eller en annan institution för högre utbildning. Ekonomisk behovsprövning tillämpas, såvida inte dessa professorer har utsetts direkt av den ansvariga ministern för högre utbildning. Arbetstillstånd beviljas för högst nio månader och kan förnyas under anställningsavtalets giltighetstid. Den rekryterande institutionen är skyldig att betala skatt till *Office Français de l'Immigration et de l'Intégration* (OFII). I SE: Sverige förbehåller sig rätten att anta och behålla åtgärder avseende leverantörer av utbildningstjänster som godkänts av myndigheter för att tillhandahålla utbildning. Detta förbehåll gäller offentligfinansierade och privatfinansierade leverantörer av utbildningstjänster med någon form av statligt stöd, bland annat leverantörer av utbildningstjänster som är erkända av staten, leverantörer under statlig tillsyn eller utbildning som ger rätt till studiestöd.
Undervisning i främmande språk	För tjänsteleverantörer: I FI, SI, SK och UK: Obundet. I AT, DK och LT: Ekonomisk behovsprövning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Miljötjänster (CPC 9401[1], CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404[2], delar av CPC 94060[3], CPC 9405, delar av CPC 9406, CPC 9409)	För tjänsteleverantörer: I AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO och SK: Ekonomisk behovsprövning.
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster:	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Ledningen för ett filialkontor måste bestå av två fysiska personer som är bosatta i Österrike. I EE: För direkt försäkring får ledningsgruppen för ett försäkringsaktiebolag med vietnamesiskt ägande av kapital endast inbegripa vietnamesiska medborgare i proportion till det vietnamesiska ägandet, dock högst hälften av ledningsgruppens medlemmar. Den verkställande direktören för ett dotterbolag eller ett självständigt bolag måste vara permanent bosatt i Estland.

[1] Motsvarar avloppshantering.
[2] Motsvarar avgasrening.
[3] Motsvarar delar av skydd av naturen och landskapet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I ES: Krav på bosättning för att bedriva aktuarieverksamhet (eller två års erfarenhet). I FI: De verkställande direktörerna och minst en revisor i ett försäkringsbolag ska vara bosatta i unionen, såvida inte de behöriga myndigheterna har beviljat undantag. Generalagenten för ett vietnamesiskt försäkringsbolag ska vara bosatt i Finland, såvida inte bolaget har sitt huvudkontor i unionen. I HR: Krav på bosättning. I IT: Krav på bosättning för att bedriva aktuarieverksamhet.
B. Bankverksamhet och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BG: Permanent bosättning i Bulgarien krävs för de verkställande direktörerna och ledningens företrädare. I FI: En verkställande direktör och minst en revisor i kreditinstitut ska vara bosatta i unionen, såvida inte Finansinspektionen har beviljat undantag. Mäklare (enskilda personer) som handlar med derivat ska vara bosatta i unionen. I HR: Krav på bosättning. Styrelser för kreditinstitut ska bedriva verksamheten från Kroatiens territorium. Minst en styrelseledamot ska tala flytande kroatiska.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	I IT: Krav på bosättning i en medlemsstat för *promotori di servizi finanziari* (säljare av finansiella tjänster). I LT: Minst en chef i en banks ledning måste tala litauiska och vara permanent bosatt i Litauen. I PL: Krav på medborgarskap för minst en av bankens verkställande direktörer.
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade tjänster) A. Sjukhustjänster (CPC 9311) B. Ambulanstjänster (CPC 93192) C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I FR: Krav på tillstånd för att inneha ledningsfunktioner. Tillgången på lokala ledare beaktas vid tillståndsgivningen. I HR: Alla personer som tillhandahåller tjänster direkt till patienter eller behandlar patienter måste ha tillstånd från yrkesorganisationen. I LV: Ekonomisk behovsprövning för läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal. I PL: Utländska medborgare måste ha tillstånd för att få utöva läkaryrket. Utländska läkare har begränsad rösträtt inom sina yrkessammanslutningar.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Sociala tjänster (CPC 933)	
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger och catering (CPC 641, CPC 642 och CPC 643), utom cateringverksamhet inom flygtransport	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BG: Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara större än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det offentligas (stat eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags egna kapital överstiger 50 %. I HR: Krav på medborgarskap för hotell- och restaurang- och cateringtjänster i hemmet och på lantgårdar.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BG: Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara större än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det offentligas (stat eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags egna kapital överstiger 50 %. I CY: Krav på medborgarskap. I HR: Befattningen kontorschef kräver godkännande från turistministeriet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Turistguidetjänster (CPC 7472)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I BG, CY, EL, ES, FR, HR, HU, IT, LT, MT, PL, PT och SK: Krav på medborgarskap.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inklusive teater, levande musik, cirkus- och diskotektjänster) (CPC 9619)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I FR: Krav på tillstånd för att inneha ledningsfunktioner. För att få tillstånd ställs krav på medborgarskap om tillståndet gäller mer än två år. Artisterna ska ha ett anställningsavtal från ett godkänt underhållningsföretag. Arbetstillstånd beviljas för högst nio månader och kan förnyas under anställningsavtalets giltighetstid. Underhållningsföretaget är skyldigt att betala skatt till *Office Français de l'Immigration et de l'Intégration* (OFII).
16. TRANSPORT-TJÄNSTER	
A. Sjötransport	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage). b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage).	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I EU: Krav på medborgarskap för fartygsbesättningar. I AT och CY: Krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna.
D. Vägtransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller en delägare. I BG och MT: Krav på medborgarskap. I DK och HR: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning[1])	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller en delägare. I BG och MT: Krav på medborgarskap. I HR: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer.
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle[2] (CPC 7139)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.

[1] Ingår i CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under Post- och budtjänster.

[2] Transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 19 B.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT[1]	
A. Kringtjänster för sjötransport a) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) b) Tullklarering c) Containerterminaler och depåtjänster d) Agent- och mäklartjänster för sjöfart e) Sjöfraktspedition	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna. I BG och MT: Krav på medborgarskap. I DK: Krav på bosättning för tullklareringstjänster. I EL: Krav på bosättning för tullklareringstjänster. I IT: Krav på bosättning för *raccomandatario marittimo*.

[1] Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F l) 1 till 6 F 1) 4.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) g) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) h) Stödtjänster för sjötransporter (ingår i CPC 745) i) Övriga stöd- och kringtjänster (utom catering) (ingår i CPC 749)	
D. Kringtjänster för vägtransport d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller en delägare. I BG och MT: Krav på medborgarskap.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle[1] a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.
19. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883)[2]	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I SK: Krav på bosättning.

[1] Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 19 C.

[2] Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktsbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borriggar på land, borrning, borrkronor, foderrör och produktionsrör, borrslamsteknik och tillhandahållande av borrslam, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid brunnar och borrkontroll, tagning av borrkärnor, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhalning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
20. ANDRA TJÄNSTER SOM INTE NÄMNS NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I EU: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter.
b) Hårvård (CPC 97021)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter. I alla medlemsstater utom AT: Obundet. I CY: Krav på medborgarskap.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter. I alla medlemsstater utom AT: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I AT: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter. I alla medlemsstater utom AT: Obundet.
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering[1] (CPC ver. 1.0 97230)	För affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och säljare av företagstjänster: I EU: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter.

[1] Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A h – Läkar- och tandläkartjänster, 6 A j 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

BILAGA 8-B

VIETNAMS BINDNINGSLISTA ÖVER SPECIFIKA ÅTAGANDEN

1. Vietnams bindningslista över specifika åtaganden fastställs i

   a) Tillägg 8-B-1 (Specifika åtaganden när det gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster och liberalisering av investeringar), och

   b) Tillägg 8-B-2 (Specifika åtaganden i enlighet med avsnitt D (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål) i kapitel 8 (Liberalisering av investeringar, tjänstehandel och elektronisk handel)).

2. De tillägg som anges under punkt 1 utgör en integrerad del av denna bilaga.

3. Termdefinitionerna i kapitel 8 (Liberalisering av investeringar, tjänstehandel och elektronisk handel) avser denna bilaga.

4. Vid identifieringen av enskilda tjänstesektorer och undersektorer för tjänster tillämpas följande definitioner:

a) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, No. 77, CPC prov, 1991.

b) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelning (Central Products Classification) som anges i Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, No. 77, CPC ver. 1.0, 1998.

c) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, No. 4, ISIC rev. 3.1, 2002.

Tillägg 8-B-1

SPECIFIKA ÅTAGANDEN NÄR DET GÄLLER GRÄNSÖVERSKRIDANDE TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER OCH LIBERALISERING AV INVESTERINGAR

1. I förteckningarna över åtaganden i avsnitt A (Bindningslista över specifika åtaganden i tjänstesektorer) och avsnitt B (Bindningslista över specifika åtaganden inom liberalisering av investeringar i andra sektorer än tjänstesektorer) i detta tillägg anges de näringsverksamheter som liberaliserats enligt artikel 8.7 (Bindningslista över specifika åtaganden) och 8.12 (Bindningslista över specifika åtaganden) och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde, nationell behandling och ytterligare åtaganden som gäller i tillämpliga fall för unionens företag och investerare inom dessa verksamheter och för unionens tjänster och tjänsteleverantörer i dessa sektorer.

2. Vietnam gör inga åtaganden avseende marknadstillträde, nationell behandling eller prestationskrav inom de sektorer eller undersektorer som omfattas av detta avtal men som inte nämns i de bindningslistor som anges i detta tillägg.

3. I förteckningarna över åtaganden som anges i detta tillägg ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde, nationell behandling eller prestationskrav enligt artikel 8.4 (Marknadstillträde), artikel 8.5 (Nationell behandling), artikel 8.8 (Prestationskrav), artikel 8.10 (Marknadstillträde) och artikel 8.11 (Nationell behandling). Dessa åtgärder, exempelvis kravet på licens, skyldigheten att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, kravet på erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, kravet att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, och det icke-diskriminerande kravet att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse, gäller, även om de inte förtecknas i detta tillägg, ändå i tillämpliga fall för företag, investerare, tjänster och tjänsteleverantörer från unionen.

4. Artikel 8.8 (Prestationskrav) gäller inte subventioner[1] som syftar till att främja etniska minoriteters välfärd och sysselsättning.

[1] För tydlighetens skull påpekas att begreppet *subventioner* i denna punkt inkluderar förmåner som beviljats för etniska minoriteters utveckling, exempelvis stöd på plats, personalutbildning, stöd till teknisk forskning och utveckling, rättshjälp, marknadsinformation och marknadsfrämjande åtgärder.

5. För tydlighetens skull påpekas att icke-diskriminerande krav när det gäller ett företags bolagsform, trots artikel 8.4 (Marknadstillträde), inte behöver anges i förteckningarna över åtaganden om liberalisering av investeringar i detta tillägg för att de ska kunna behållas eller antas.

6. För tydlighetens skull påpekas att följande åtgärder i andra sektorer än tjänstesektorer betraktas som förenliga med artikel 8.4 (Marknadstillträde) och inte behöver anges i förteckningarna över åtaganden om liberalisering av investeringar i detta tillägg för att kunna behållas eller antas:

   a) Åtgärder som rör zonindelning eller fysisk planering eller bestämmelser som inverkar på utvecklingen eller användningen av mark, eller likvärdiga åtgärder.

   b) Åtgärder som syftar till att bevara och skydda naturresurser och miljön, bland annat genom en begränsning av tillgången till koncessioner och av deras antal och räckvidd samt införande av moratorier eller förbud.

7. De rättigheter och skyldigheter som följer av förteckningarna i detta tillägg har ingen direkt effekt och ger inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

8. Om Vietnam behåller ett förbehåll om att en tjänsteleverantör eller en investerare ska vara medborgare, permanent bosatt eller bosatt på dess territorium som villkor för en ekonomisk verksamhet, inbegripet tjänster, på territoriet, ska detta förbehåll i förteckningen över åtaganden i tillägg 8-B-2 (Specifika åtaganden i enlighet med avsnitt D (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål) i kapitel 8 (Liberalisering av investeringar, tjänstehandel och elektronisk handel)) i enlighet med artikel 8.2 (Definitioner) i fråga om tillfällig rörlighet för fysiska personer gälla som förbehåll för åtaganden om liberalisering av investeringar i detta tillägg i enlighet med artikel 8.7 (Bindningslista över specifika åtaganden), i den mån det är tillämpligt.

ALLA SEKTORER	Anställning av utländska medborgare 1. Obundet för åtgärder som rör anställning av utländska medborgare, såvida inte annat föreskrivs i avsnitt D (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål) i kapitel 8 (Liberalisering av investeringar, tjänstehandel och elektronisk handel). Förvärv av andelar, värdepapper och publika aktiebolag 2. Investerare från unionen får bidra med kapital genom att köpa andelar i vietnamesiska företag. När det gäller kapitaltillskottet genom köp av andelar i affärsbankaktiebolag eller inom de sektorer som inte omfattas av åtagandena i denna bindningslista, får högst 30 % av ett företags kapital innehas av utländska investerare, såvida inte annat föreskrivs i vietnamesiska lagar och förordningar eller beviljas av den behöriga vietnamesiska myndigheten i enlighet med dess förpliktelser enligt avtal som ingåtts av båda parter. För övriga sektorer och undersektorer som omfattas av åtagandena i denna bindningslista ska utländska investerares andel av kapitalet vid förvärv av vietnamesiska företag ligga inom ramen för de eventuella begränsningar av utländskt ägande som anges i bindningslistan. Om inget annat anges för varje enskild sektor eller undersektor i denna bindningslista, saknas begränsning av utländskt ägande i publika bolag, utom i följande sektorer: − I sektorer där utländskt ägande är begränsat enligt vietnamesiska lagar och andra vietnamesiska författningar gäller dessa begränsningar även för utländskt ägande i ett publikt bolag. − I sektorer där det krävs utländska investeringar, och om villkoren för utländska investeringar i dessa sektorer inte innehåller några begränsningar av utländskt ägande, får högst 49 % av det totala antalet aktier i det publika bolaget innehas av utländska investerare.

		Organisationsfrågor
	3.	Obundet för etablering och drift av kooperativ, kooperativa federationer, hushållsföretag och enmansbolag. Utländska tjänsteleverantörer får inrätta representationskontor i Vietnam, men de får inte delta i någon direkt vinstdrivande verksamhet[1]. Om inget annat anges för varje enskild sektor eller undersektor i denna bindningslista är etablering av filialer obundet. Behandling som beviljats dotterbolag till sådana juridiska personer från unionen som bildats enligt vietnamesisk lagstiftning och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i Vietnam utsträcks inte till att omfatta filialer eller agenturer som företag från unionen har etablerat i Vietnam[2].
		Statligt ägda företag
	4.	Obundet för privatisering, ombildning av statligt ägda bolag till publika aktiebolag eller avyttring av tillgångar genom överföring eller överlåtelse av kapitalintressen, vinstintressen eller tillgångar i statligt ägda företag.
		Samhällsnyttiga tjänster
	5.	Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer.

[1] Ett representationskontor är en underordnad enhet till ett utländskt företag och inrättas enligt vietnamesisk lag i syfte att söka och främja möjligheter till handel och turism. Representationskontoret får dock inte delta i någon direkt vinstdrivande verksamhet.

[2] I enlighet med Vietnams civillag betraktas dessa dotterbolag som vietnamesiska juridiska personer.

	Mark och fast egendom
	6. Obundet för markägande, förvärv av nyttjanderätt, markarrenden, markanvändning, fysisk planering, markanvändningsperiod och markanvändares rättigheter och skyldigheter[1]. Naturresurser som hittas i marken tillhör den vietnamesiska staten. Kulturarv som hittas på marken, och vars ägare inte kan identifieras, tillhör den vietnamesiska staten. Obundet för åtgärder avseende utländska medborgares köp, försäljning, ägande och arrende av bostadsfastigheter.
	Investeringsförfaranden
	7. Obundet för alla åtgärder avseende investeringsförfaranden som gäller för utländska investerare eller ekonomiska enheter med utländska investeringar, såsom förfaranden avseende registreringsintyg till investeringsprojekt, och förfaranden för hantering av valutakurser[2].

[1] För tydlighetens skull påpekas att utländska organisationer och privatpersoner inte får äga mark. De kan endast arrendera mark så länge som deras investeringsprojekt varar, vilket får vara som längst 50 år och kräver godkännande från behörig myndighet.

[2] För tydlighetens skull påpekas att detta förbehåll inte påverkar parternas rättigheter och skyldigheter enligt underavsnitt 1 (Inhemska bestämmelser) i avsnitt E (Regelverk). En överträdelse av en skyldighet enligt underavsnitt 1 (Inhemska bestämmelser) i avsnitt E (Regelverk) betraktas inte i sig som en överträdelse av artikel 8.4 (Marknadstillträde), artikel 8.5 (Nationell behandling), artikel 8.8 (Prestationskrav), artikel 8.10 (Marknadstillträde) eller artikel 8.11 (Nationell behandling).

AVSNITT A

BINDNINGSLISTA ÖVER SPECIFIKA ÅTAGANDEN I TJÄNSTESEKTORER

Förklaringar

1. Denna bindningslista består av följande:

a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor som Vietnams åtagande gäller och räckvidden för de liberaliseringar som förbehållen avser.

b) En andra kolumn som beskriver de tillämpliga förbehållen enligt artikel 8.4 (Marknadstillträde) och artikel 8.10 (Marknadstillträde) i den sektor eller undersektor som anges i den första kolumnen.

c) En tredje kolumn som beskriver de tillämpliga förbehållen enligt artikel 8.5 (Nationell behandling) och 8.11 (Nationell behandling) i den sektor eller undersektor som anges i den första kolumnen.

d) En fjärde kolumn som beskriver specifika åtaganden vad gäller åtgärder som rör gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster och investeringar i tjänstesektorer som inte omfattas av bindningslistan enligt artikel 8.4 (Marknadstillträde), artikel 8.5 (Nationell behandling), artikel 8.10 (Marknadstillträde) och artikel 8.11 (Nationell behandling).

2. Åtgärder som är oförenliga med både artikel 8.4 (Marknadstillträde) och artikel 8.5 (Nationell behandling) eller med både artikel 8.10 (Marknadstillträde) och artikel 8.11 (Nationell behandling) ska föras in i kolumnen för artikel 8.4 (Marknadstillträde) och artikel 8.10 (Marknadstillträde). I detta fall anses införandet utgöra ett villkor eller förbehåll även med avseende på artikel 8.5 (Nationell behandling) och artikel 8.11 (Nationell behandling).

3. Trots artikel 8.4 (Marknadstillträde) behöver icke-diskriminerande krav när det gäller ett företags bolagsform inte anges i denna bindningslista för att de ska kunna behållas eller antas av Vietnam.

Förteckning över specifika åtaganden i tjänstesektorer

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
I. Horisontella åtaganden			
ALLA SEKTORER I BINDNINGSLISTAN	(3) Inga, utom i följande fall: Om inget annat anges för varje enskild sektor och undersektor i denna bindningslista, får företag etablera sig kommersiellt i Vietnam genom avtal om affärssamarbete[1], samriskföretag eller företag med 100 % utländska investeringar. Utländska tjänsteleverantörer får inrätta representationskontor i Vietnam, men de får inte delta i någon direkt vinstdrivande verksamhet[2].	(3) Inga, utom i följande fall: Möjligheten att få subventioner kan begränsas till vietnamesiska tjänsteleverantörer, dvs. juridiska personer som har etablerats på Vietnams territorium, eller en del av det. Att bevilja en engångssubvention för att främja och underlätta privatiseringsprocessen står inte i strid med detta åtagande. Obundet för subventioner till forskning och utveckling. Obundet för subventioner till hälso- och sjukvård, utbildning och den audiovisuella sektorn. Obundet för subventioner som syftar till att främja etniska minoriteters välfärd och sysselsättning.	

[1] Avtal om affärssamarbete är ett dokument som undertecknats av två eller flera parter (varav minst en part ska vara en vietnamesisk juridisk enhet och en part ska vara en utländsk juridisk enhet), reglerar parternas ansvar och inbördes fördelning av affärsresultatet och syftar till att parterna ska göra investeringar och driva affärsverksamhet i Vietnam utan att bilda en juridisk enhet.

[2] Ett representationskontor är en underordnad enhet till ett utländskt företag och inrättas enligt vietnamesisk lag i syfte att söka och främja möjligheter till handel och turism. Representationskontoret får dock inte delta i någon direkt vinstdrivande verksamhet.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	Om inget annat anges för varje enskild sektor eller undersektor i denna bindningslista är etablering av filialer obundet. De villkor för ägande, drift och juridisk form och verksamhetens räckvidd som anges i respektive licens – eller annan form av tillstånd för en befintlig utländsk tjänsteleverantörs verksamhet eller tillhandahållande av tjänster – får inte göras mer restriktiva än de är vid tidpunkten för detta avtals ikraftträdande. Behöriga vietnamesiska myndigheter ska ge företag med utländska investeringar tillstånd att arrendera mark för att genomföra sina investeringsprojekt. Arrendetiden ska överensstämma med dessa företags verksamhetsperiod, ska fastställas i deras investeringstillstånd och ska förlängas i samband med att verksamhetsperioden förlängs av de behöriga myndigheterna.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	Utländska tjänsteleverantörer får bidra med kapital genom att köpa andelar i vietnamesiska företag. När det gäller kapitaltillskottet genom köp av andelar i affärsbankaktiebolag eller inom de sektorer som inte omfattas av åtagandena i denna bindningslista, får högst 30 % av ett företags kapital innehas av utländska investerare, såvida inte annat föreskrivs i vietnamesiska lagar och eller beviljas av den behöriga vietnamesiska myndigheten. För övriga sektorer och undersektorer som omfattas av åtagandena i denna bindningslista ska utländska investerares andel av kapitalet vid förvärv av vietnamesiska företag ligga inom ramen för de eventuella begränsningar av utländskt ägande som anges i bindningslistan, inbegripet tillämpliga begränsningar i form av övergångsperioder.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
II Sektorsspecifika åtaganden			
1. FÖRETAGSTJÄNSTER			
A. Professionella tjänster			
a) Juridiska tjänster (CPC 861) utom – deltagande i rättsliga förfaranden i egenskap av klienters försvarare eller ombud i vietnamesisk domstol, och – juridiska handlings- och intygstjänster enligt vietnamesisk lagstiftning[1]	1) Inga. 2) Inga. 3) Utländska advokatorganisationer[2] får ha följande former av kommersiella etableringar i Vietnam: – Filialer till utländska advokatorganisationer. – Dotterbolag till utländska advokatorganisationer.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

[1] För tydlighetens skull påpekas att kvalificerade vietnamesiska jurister som tjänstgör i utländska advokatorganisationer får utarbeta affärsavtal och företagsstadgar som grundar sig på vietnamesisk lagstiftning.

[2] Med *utländsk advokatorganisation* avses en organisation av yrkesutövande advokater etablerad i någon kommersiell bolagsform i utlandet (exempelvis företag, bolag eller koncern) av en eller flera utländska advokater eller advokatbyråer.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	– Utländska advokatbyråer[1]. – Partnerskap mellan utländska advokatorganisationer och vietnamesiska advokatbyråer. Utländska advokatorganisationers kommersiella etableringar får tillhandahålla rådgivning om vietnamesiska lagar om de rådgivande advokaterna har vietnamesisk juristexamen och uppfyller de krav som gäller för motsvarande vietnamesiska jurister.		
b) Redovisnings-, revisors- och bokföringstjänster (CPC 862)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
c) Skatterådgivning (CPC 863)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

[1] Med *utländsk advokatbyrå* avses en organisation etablerad i Vietnam av en eller flera utländska advokatorganisationer i syfte att bedriva juridisk verksamhet i Vietnam.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
d) Arkitekttjänster (CPC 8671)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
e) Ingenjörstjänster (CPC 8672) f) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8673)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Godkännande från Vietnams regering krävs för tillhandahållande av tjänster som rör topografiska, geotekniska, hydrogeologiska undersökningar, miljöundersökningar och tekniska undersökningar för stads- och landsbygdsutveckling samt sektorsindelad utvecklingsplanering[1].	

[1] För tydlighetens skull påpekas att man inom ramen för detta åtagande kan behålla eller anta begränsningar eller restriktioner för att upprätthålla nationell säkerhet och allmän ordning i enlighet med artikel XIV och XIV a i Gats.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
g) Stadsplanering och landskapsarkitektur i städer (CPC 8674)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom att de ansvariga utländska arkitekter som tjänstgör i företag med utländska investeringar behöver ha en yrkeslegitimation, som antingen beviljats eller erkänts av den vietnamesiska regeringen. I vissa områden kan det hända att utländska tjänsteleverantörer inte får tillhandahålla denna tjänst på grund av vietnamesiska statliga bestämmelser för att upprätthålla nationell säkerhet och allmän ordning[1].	

[1] För tydlighetens skull påpekas att man inom ramen för detta åtagande kan behålla eller anta begränsningar eller restriktioner för att upprätthålla nationell säkerhet och allmän ordning i enlighet med artikel XIV och XIV a i Gats.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
i) Veterinärtjänster (CPC 932)[1]	1) Inga. 2) Inga. 3) Tillträde kräver godkännande från veterinärmyndigheten och beviljas endast fysiska personer och uteslutande för att driva privatpraktik.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
j) Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (CPC 93191)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)			
	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga. Filialer tillåtna.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom att filialens chef måste vara bosatt i Vietnam.	

[1] Utom förvaring av mikroorganismstam för veterinärmedicinska ändamål.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
C. Forsknings- och utvecklingstjänster			
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	1) Inga. 2) Inga. 3) Samriskföretag med högst 70 % utländskt kapitaltillskott får etableras.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom det som anges i kolumnen för marknadstillträde.	
E. Uthyrning/leasing utan operatör			
a) Som rör fartyg (CPC 83103)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom att samriskföretag med högst 70 % utländskt kapitaltillskott får etableras.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom det som anges i kolumnen för marknadstillträde.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83109)[1]	1) Inga. 2) Inga. 3) Utländska tjänsteleverantörer får endast tillhandahålla tjänster genom samriskföretag med vietnamesiska partner, och den utländska andelen av kapitalet får vara högst 51 %.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom det som anges i kolumnen för marknadstillträde.	Den utrustning som ska föras in i Vietnam måste vara förenlig med Vietnams relevanta bestämmelser avseende import och export, standarder, tekniska krav, nationell säkerhet, nationell telekommunikationsinfrastruktur, telekommunikationslicensgivning och licenser för användning av frekvenser och radioutrustning.

[1] Utom gruvdrifts- och oljefältsutrustning samt kommersiell radio-, tv- och kommunikationsutrustning.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
F. Andra företagstjänster			
a) Reklamtjänster (CPC 871, utom cigarettreklam)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Utländska tjänsteleverantörer får etablera samriskföretag eller ingå avtal om affärssamarbete med vietnamesiska partner som har laglig rätt att utföra reklamtjänster.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	Reklam för vin och sprit omfattas av statliga bestämmelser, som tillämpas utan åtskillnad.
b) Marknadsundersökningar (CPC 864, utom 86402)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Samriskföretag tillåts, förutsatt att det utländska kapitaltillskottet uppgår till högst 51 % av företagets aktiekapital Företag med 100 % utländska investeringar tillåts.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga. Filialer tillåtna.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster - CPC 866, utom CPC 86602 - Medlings- och förlikningstjänster för handelsrättsliga tvister mellan företag (CPC 86602**)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga. Filialer tillåtna.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom att filialens chef måste vara bosatt i Vietnam.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676, utom provning av transportfordons överensstämmelse och certifiering av transportfordon)	1) Inga, utom på området gruvdrift, olja och gas. 2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Då Vietnam ger privata leverantörer tillträde till en sektor som tidigare inte var konkurrensutsatt på grund av att tjänsten tillhandahölls i offentlig regi, ska samriskföretag som tillhandahåller en sådan tjänst tillåtas utan begränsning av utländskt ägande tre år efter det beviljade tillträdet till den konkurrensutsatta sektorn. Fem år efter de privata tjänsteleverantörernas tillträde till denna sektor: inga. Tillträdet till vissa geografiska områden kan vara begränsat av skäl som rör nationens säkerhet.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
f) Tjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (CPC 881)[1]	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Endast i form av ett samriskföretag eller ett avtal om affärssamarbete. Det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 51 % av samriskföretagets aktiekapital.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom följande: Tillträdet till vissa geografiska områden kan vara begränsat[2].	
h) Tjänster som rör gruvdrift (CPC 883) 1. Nedanstående åtaganden omfattar inte följande verksamheter: tillhandahållande av utrustning, material och kemikalier, försörjningsbastjänster, stödfartyg till havs, logi och catering samt helikoptertjänster. 2. Nedanstående åtaganden påverkar inte Vietnams rätt att införa nödvändiga bestämmelser och förfaranden för att reglera den olje- och gasverksamhet som bedrivs inom Vietnams territorium eller jurisdiktion, så att denna olje- och gasverksamhet är fullständigt förenlig med Vietnams rättigheter och skyldigheter enligt Gats.			

[1] Utom tjänster som rör undersökning, utvärdering och utvinning med avseende på naturlig skog, inbegripet träutvinning, jakt på och utplacering av fällor för vilda, sällsynta och värdefulla djur, flygfotografering, flygsådd och flygbesprutning och flygpudring med bekämpningsmedel samt mikrobiella genetiska resurser och växt- och djurgenetiska resurser i jordbruket. För tydlighetens skull påpekas att djurhållning och djuravel ingår i detta åtagande.

[2] För tydlighetens skull påpekas att det därmed är tillåtet att behålla eller anta begränsningar eller restriktioner för att upprätthålla nationell säkerhet och allmän ordning i enlighet med artikel XIV och XIV a i Gats.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	1) Inga, utom i följande fall: Företag utan kommersiell etablering kan behöva registreras hos Vietnams behöriga myndighet enligt de villkor som anges i vietnamesisk tillämplig lagstiftning. 2) Inga. 3) Inga, utom följande: Samriskföretag med högst 51 % utländskt kapitaltillskott tillåts. Företag med 100 % utländska investeringar tillåts.	1) Inga, utom det som anges i kolumnen för marknadstillträde. 2) Inga. 3) Inga, utom det som anges i kolumnen för marknadstillträde.	
i) Tjänster som rör tillverkning (CPC 884 och CPC 885)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Endast samriskföretag med högst 50 % utländskt kapitaltillskott eller företag med 100 % utländska investeringar tillåts.	1) Inga. 2) Inga. 3) Obundet.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
m) Därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster[1] (endast CPC 86751, CPC 86752 och CPC 86753)	1) Inga, utom i följande fall: Företag utan kommersiell etablering kan behöva registreras hos Vietnams behöriga myndighet enligt de villkor som anges i vietnamesisk tillämplig lagstiftning. 2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Samriskföretag med högst 51 % utländskt kapitaltillskott tillåts. Företag med 100 % utländska investeringar tillåts.	1) Inga, utom det som anges i kolumnen för marknadstillträde. 2) Inga. 3) Inga, utom det som anges i kolumnen för marknadstillträde.	
n) Underhåll och reparation av utrustning (utom marina fartyg, luftfartyg och annan transportutrustning) (CPC 633)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Samriskföretag med högst 51 % utländskt kapitaltillskott tillåts. Företag med 100 % utländska investeringar tillåts.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom det som anges i kolumnen för marknadstillträde.	

[1] Tillhandahållande av tjänster som rör prospektering, mätning, undersökning och utvinning omfattas av tillämpliga vietnamesiska lagar och författningar.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
o) Fastighetsstädning (CPC 874) – Desinficering och utrotning (CPC 87401) – Fönsterputsning (CPC 87402) endast i industriområden och industriella frizoner för exportbearbetning	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
p) Specialiserade fototjänster, utom flygfototjänster (CPC 87504)	1) Inga. 2) Inga. 3) Utländska tjänsteleverantörer får endast tillhandahålla tjänster genom avtal om affärssamarbete eller samriskföretag med vietnamesiska tjänsteleverantörer.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
q) Paketering (CPC 876)	1) Inga. 2) Inga. 3) Samriskföretag med högst 70 % utländskt kapitaltillskott tillåts.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom det som anges i kolumnen för marknadstillträde.	
r) Mäss- och utställningstjänster (CPC 87909**)	1) Obundet. 2) Inga. 3) Samriskföretag med högst 49 % utländskt kapitaltillskott tillåts. Fem år efter ikraftträdandet av detta avtal ska kapitalbegränsningen vara 51 %. Tre år därefter ska kapitalbegränsningen upphöra.	1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga.	Anordnande av mässor och utställningar kräver godkännande enligt relevanta vietnamesiska lagar och författningar.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER			
B. Posttjänster[1] (CPC 7511** och CPC 7512**)	1) Inga[2]. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	En annan parts tjänster och tjänsteleverantörer ska behandlas minst lika förmånligt som det vietnamesiska postverket eller dess dotterbolag för konkurrensutsatt verksamhet.
C. Telekommunikationstjänster Nedanstående åtaganden har gjorts i enlighet med WTO-dokumenten *Notes for Scheduling Basic Telecom Services Commitments* (S/GBT/W/2/REV.1) och *Market Access Limitations on Spectrum Availability* (S/GBT/W/3). Med *icke anläggningsbaserad tjänsteleverantör* avses i dessa åtaganden en tjänsteleverantör som saknar egen överföringskapacitet men som upphandlar sådan kapacitet, inbegripet undervattenskabelkapacitet, även långsiktigt, från en anläggningsbaserad tjänsteleverantör. En icke anläggningsbaserad tjänsteleverantör är inte på annat sätt hindrad från att inneha telekommunikationsutrustning på sin anläggning och tillåtna serviceställen för offentliga tjänster (POP).			

[1] Utom offentliga tjänster och reserverade tjänster.

[2] Gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster kan ske i samarbete med en lokal tjänsteleverantör för hämtning eller utdelning.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
Grundläggande telekommunikationstjänster a) Taltelefoni (CPC 7521) b) Paketförmedlande dataöverföringstjänster (CPC 7523**) c) Kretskopplade dataöverföringstjänster (CPC 7523**) d) Telextjänster (CPC 7523**) e) Telegrafitjänster (CPC 7523**) f) Faxtjänster (CPC 7521** och CPC 7529**)	1) Inga, utom i följande fall: Trådbundna tjänster och mobila markbundna tjänster: Tjänsten måste erbjudas genom handelsavtal med en enhet som är etablerad i Vietnam och som har tillstånd att tillhandahålla internationella telekommunikationstjänster. Satellitbaserade tjänster: Krav på handelsavtal med vietnamesiska internationella leverantörer av satellittjänster som har vederbörligt tillstånd i Vietnam, utom för satellitbaserade tjänster som erbjuds till följande:	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	När det gäller undervattenskabelförbindelser som ägs av konsortier där Vietnam är medlem, tillåts utländska tjänsteleverantörer att kontrollera helägd undervattenskabelkapacitet (t.ex. genom långsiktig nyttjanderätt (*Indefeasable Right of Use*, IRU) eller konsortieägande) som slutar vid en landningsstation för undervattenskabel i Vietnam, och att tillhandahålla sådan kapacitet till internationella anläggningsbaserade tjänsteleverantörer med tillstånd i Vietnam och till internationella leverantörer av VPN och internetknutpunkter med tillstånd i Vietnam.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
g) Privata hyrda förbindelser (CPC 7522** och CPC 7523**) o*) Andra tjänster - Videokonferenstjänster (CPC 75292) - Videoöverföringstjänster, utom radio- och tv-utsändning[1] - Radiobaserade tjänster, som innefattar följande: + Mobiltelefoni (markbunden och satellitbaserad)	- Företagskunder till havs, offentliga institutioner, anläggningsbaserade tjänsteleverantörer, radio- och tv-företag, officiella internationella organisationers representationskontor, diplomatiska representanter och konsulat, centrum för utveckling av avancerad teknik och programvara vilka har tillstånd att använda markstationer för satellitkommunikation. - Multinationella företag[2] med tillstånd att använda markstationer för satellitkommunikation.		

[1] Med radio- och tv-utsändning avses den oavbrutna överföringskedja som krävs för att sända tv- och radioprogramsignaler till allmänheten. Detta omfattar dock inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.

[2] Ett multinationellt företag är ett företag som a) har en kommersiell etablering i Vietnam, b) har verksamhet i minst en annan part, c) har varit i drift i minst fem år, d) är börsnoterat i en part, och e) har tillstånd att använda satellittjänster i minst en part.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
+ Mobildatatjänster (markbundna och satellitbaserade) + Personsökning + Personkommunikationstjänster + Trunkning - Internetknutpunkter (IXP)[1]	2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Icke anläggningsbaserade tjänster: Samriskföretag tillåts utan begränsning när det gäller val av partner. Det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 65 % av samriskföretagets aktiekapital. Fem år efter ikraftträdandet av detta avtal är denna kapitalbegränsning 75 %.		

[1] Tjänster som möjliggör internetleverantörers sammankoppling sinsemellan och med internets internationella stomme.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	Anläggningsbaserade tjänster: Samriskföretag tillåts med leverantörer av telekommunikationstjänster som har vederbörligt tillstånd i Vietnam. Det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 49 % av samriskföretagets aktiekapital. Med 51 % har ledningen kontroll över samriskföretaget. I telekommunikationssektorn har utländska investerare med avtal om affärssamarbete möjlighet att förnya befintliga avtal eller omvandla dem till en annan etableringsform med villkor som är minst lika förmånliga som enligt det befintliga avtalet.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
Grundläggande telekommunikationstjänster o*) Övriga tjänster – Virtuellt privatnät (VPN)[1]	1) Inga, utom i följande fall: Trådbundna tjänster och mobila markbundna tjänster: Tjänsten måste erbjudas genom handelsavtal med en enhet som är etablerad i Vietnam och som har tillstånd att tillhandahålla internationella telekommunikationstjänster. Satellitbaserade tjänster: Krav på handelsavtal med vietnamesiska internationella leverantörer av satellittjänster som har vederbörligt tillstånd i Vietnam, utom för satellitbaserade tjänster som erbjuds till följande:	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	När det gäller undervattenskabelförbindelser som ägs av konsortier där Vietnam är medlem, tillåts utländska tjänsteleverantörer att kontrollera helägd undervattenskabelkapacitet (t.ex. genom långsiktig nyttjanderätt (*Indefeasable Right of Use*, IRU) eller konsortieägande) som slutar vid en landningsstation för undervattenskabel i Vietnam, och att tillhandahålla sådan kapacitet till internationella anläggningsbaserade tjänsteleverantörer med tillstånd i Vietnam och till internationella leverantörer av VPN och internetknutpunkter med tillstånd i Vietnam.

[1] Tjänster som tillhandahålls på kommersiella villkor för att upprätta och förvalta ett privat nätverk för röst- och datatelekommunikation utan vinstsyfte via offentliga (gemensamma) nät mellan medlemmarna i en sluten användargrupp, vars deltagare anges innan det virtuella privatnätet upprättas. En sådan grupp kan bestå av en företagsgrupp eller organisation eller en grupp juridiska enheter med en gemensam strävan. När man bildar en sluten användargrupp som använder VPN ska medlemmarna förtecknas i en nummertagnings- eller routingplan som godkänns och övervakas av den behöriga myndigheten. VPN-tjänsteleverantörer ska underrätta den behöriga myndigheten om ändringar i medlemskapet minst två arbetsveckor innan de börjar leverera den kommersiella tjänsten och kan börja leverera tjänsten såvida inte den behöriga myndigheten har kommit med någon invändning under dessa två veckor. Medlemmarna får inte sälja vidare VPN-tjänster till tredje parter som inte ingår i gruppen. Virtuella privatnät får inte användas för trafik till, från eller mellan tredje parter som inte ingår i gruppen. Tjänsteleverantörer med utländska investeringar och tillstånd kan erbjuda VPN-tjänster i paket med internettillgång och mervärdestjänster i leden h–n.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	– Företagskunder till havs, offentliga institutioner, anläggningsbaserade tjänsteleverantörer, radio- och tv-företag, officiella internationella organisationers representationskontor, diplomatiska representanter och konsulat, centrum för utveckling av avancerad teknik och programvara vilka har tillstånd att använda markstationer för satellitkommunikation. – Multinationella företag med tillstånd att använda markstationer för satellitkommunikation. 2) Inga.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	3) Inga, utom i följande fall: Icke anläggningsbaserade tjänster: Samriskföretag tillåts utan begränsning när det gäller val av partner. Det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 70 % av samriskföretagets aktiekapital. Fem år efter ikraftträdandet av detta avtal är denna kapitalbegränsning 75 %. Anläggningsbaserade tjänster: Samriskföretag tillåts med leverantörer av telekommunikationstjänster som har vederbörligt tillstånd i Vietnam. Det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 49 % av samriskföretagets aktiekapital.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
Mervärdestjänster h) E-post (CPC 7523**) i) Röstmeddelanden (CPC 7523**) j) Informationssökning och databassökning online (CPC 7523**) k) Elektroniskt datautbyte (CPC 7523**) l) Mervärdesfaxtjänster, bl.a. lagring och vidarebefordran samt hämtning (CPC 7523**)	1) Inga, utom i följande fall: Trådbundna tjänster och mobila markbundna tjänster: Tjänsten måste erbjudas genom handelsavtal med en enhet som är etablerad i Vietnam och som har tillstånd att tillhandahålla internationella telekommunikationstjänster. Satellitbaserade tjänster: Krav på handelsavtal med vietnamesiska internationella leverantörer av satellittjänster som har vederbörligt tillstånd i Vietnam, utom för satellitbaserade tjänster som erbjuds till följande:	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
m) Kod- och protokollkonvertering n) Informations- och databehandling online (inklusive transaktionsbehandling) (CPC 843**)	– Företagskunder till havs, offentliga institutioner, anläggningsbaserade tjänsteleverantörer, radio- och tv-företag, officiella internationella organisationers representationskontor, diplomatiska representanter och konsulat, centrum för utveckling av avancerad teknik och programvara vilka har tillstånd att använda markstationer för satellitkommunikation. – Multinationella företag med tillstånd att använda markstationer för satellitkommunikation. 2) Inga.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	3) Inga, utom i följande fall: Icke anläggningsbaserade tjänster: Avtal om affärssamarbete eller samriskföretag tillåts. Det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 65 % av samriskföretagets aktiekapital. Fem år efter ikraftträdandet av detta avtal är denna kapitalbegränsning 100 %. Anläggningsbaserade tjänster: Avtal om affärssamarbete eller samriskföretag tillåts med leverantörer av telekommunikationstjänster som har vederbörligt tillstånd i Vietnam. Det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 50 % av samriskföretagets aktiekapital. Fem år efter ikraftträdandet av detta avtal är denna kapitalbegränsning 65 %. Med 51 % har ledningen kontroll över samriskföretaget.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	I telekommunikationssektorn har utländska investerare med avtal om affärssamarbete möjlighet att förnya befintliga avtal eller omvandla dem till en annan etableringsform med villkor som är minst lika förmånliga som enligt det befintliga avtalet.		
Mervärdestjänster o) Övriga - Internettillgång[1]	1) Trådbundna tjänster och mobila markbundna tjänster: Inga, utom i följande fall: Tjänsten måste erbjudas genom handelsavtal med en enhet som är etablerad i Vietnam och som har tillstånd att tillhandahålla internationella telekommunikationstjänster. Satellitbaserade tjänster: Kräver handelsavtal med vietnamesiska internationella satellittjänsteleverantörer som har vederbörligt tillstånd i Vietnam, utom satellittjänster som erbjuds till:	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

[1] Tjänster som ger slutanvändare tillgång till internet.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	– Företagskunder till havs, offentliga institutioner, anläggningsbaserade tjänsteleverantörer, radio- och tv-företag, officiella internationella organisationers representationskontor, diplomatiska representanter och konsulat, centrum för utveckling av avancerad teknik och programvara vilka har tillstånd att använda markstationer för satellitkommunikation. – Multinationella företag med tillstånd att använda markstationer för satellitkommunikation. 2) Inga.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	3) Icke anläggningsbaserade tjänster: Samriskföretag tillåts utan begränsning när det gäller val av partner. Det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 65 % av samriskföretagets aktiekapital. Fem år efter ikraftträdandet av detta avtal är denna kapitalbegränsning 100 %. Anläggningsbaserade tjänster: Samriskföretag tillåts med leverantörer av telekommunikationstjänster som har vederbörligt tillstånd i Vietnam. Det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 50 % av samriskföretagets aktiekapital. Fem år efter ikraftträdandet av detta avtal är denna kapitalbegränsning 65 %.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER			
A. Allmänt byggarbete för byggnader (CPC 512) B. Allmänt byggarbete för väg- och vattenbyggnad (CPC 513) C. Installation och montering (CPC 514 och CPC 516) D. Färdigställande och slutbehandling av byggnader (CPC 517) E. Övrigt (CPC 511, CPC 515 och CPC 518)	1) Obundet.* 2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Utländska företag måste vara juridiska personer från en annan part. Filialer tillåtna.	1) Obundet.* 2) Inga. 3) Inga, utom att filialens chef måste vara bosatt i Vietnam.	

* På grund av bristande teknisk genomförbarhet.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER			
Åtgärder som gäller alla undersektorer till distributionstjänster: Cigaretter och cigarrer, böcker, tidningar och tidskrifter, videoinspelningar oavsett medium, ädelmetaller och ädelstenar, farmaceutiska produkter och läkemedel[1], sprängämnen, behandlad olja och råolja, ris, rörsocker och betsocker omfattas inte av åtagandena.			
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621, CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121) B. Partihandel (CPC 622, CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121) C. Detaljhandel (CPC 631, CPC 632, CPC 61112, CPC 6113 och CPC 6121)[2]	1) Obundet, utom inga i följande fall: – Distribution av varor för personligt bruk. – Distribution av laglig dataprogramvara för personligt och kommersiellt bruk.	1) Obundet, utom det som anges för leveranssätt 1 i kolumnen för marknadstillträde. 2) Inga. 3) Inga.	

[1] I denna bindningslista omfattar begreppet *farmaceutiska produkter och läkemedel* inte icke-farmaceutiska näringstillskott i tablett-, kapsel- eller pulverform.

[2] För tydlighetens skull påpekas att detta åtagande inkluderar försäljning på flera nivåer utförd av vederbörligt utbildade och certifierade vietnamesiska enskilda kommissionärer från en fast plats och med ersättning både för försäljningen och för säljstödjande tjänster som resulterar i ökad försäljning hos andra kontrakterade distributörer.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	2) Inga. 3) Inga, utom i följande fall: Företag med utländska investeringar och verksamhet inom distributionstjänster får bedriva partihandel och detaljhandel med samt utföra tjänster på provisionsbasis avseende alla lagligt importerade och inhemskt producerade varor. Etablering av försäljningsställen för detaljhandel (utöver det första) tillåts på grundval av ekonomisk behovsprövning[1] Ekonomisk behovsprövning krävs dock inte för att etablera ett försäljningsställe som är mindre än 500 m² inom ett område avsett för handelsverksamhet och med färdigställd infrastruktur.		

[1] Ansökningar om att få etablera mer än ett försäljningsställe sker enligt i förväg fastställda offentligt tillgängliga förfaranden, och ett godkännande ska grundas på objektiva kriterier. Den ekonomiska behovsprövningens huvudkriterier är bl.a. antal tjänsteleverantörer som redan finns i ett visst geografiskt område, marknadsstabilitet och geografisk spridning.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	Fem år efter ikraftträdandet av detta avtal upphävs kravet på ekonomisk behovsprövning. För tydlighetens skull påpekas att Vietnam behåller rätten att vidta icke-diskriminerande zonindelnings- eller planeringsåtgärder.		
D. Franchising (CPC 8929)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga. Filialer tillåtna.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom att filialens chef måste vara bosatt i Vietnam.	
5 UNDERVISNING Bara inom utbildningsområdena teknik, naturvetenskap och teknologi, företagsekonomi, nationalekonomi, redovisning, folkrätt och språk. För C, D och E nedan gäller följande krav: Utbildningens innehåll måste godkännas av Vietnams utbildningsministerium.			

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.	1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.	
C. Högre utbildning (CPC 923) D. Vuxenutbildning (CPC 924) E. Annan utbildning (CPC 929, inbegripet kurser i främmande språk)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Utländska lärare som vill arbeta i skolor med utländska investeringar ska ha minst fem års undervisningserfarenhet, och de behöver få sina kvalifikationer erkända av den behöriga myndigheten.	
6. MILJÖTJÄNSTER Tillträdet till vissa geografiska områden kan vara begränsat av skäl som rör nationens säkerhet[1].			

[1] För tydlighetens skull påpekas att man inom ramen för detta åtagande kan behålla eller anta begränsningar eller restriktioner för att upprätthålla nationell säkerhet i enlighet med artikel XIV och XIV a i Gats.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
A. Avloppshantering (CPC 9401)	1) Obundet, utom för därmed sammanhängande konsulttjänster. 2) Inga. 3) Inga, utom följande: Tjänster som tillhandahålls vid myndighetsutövning i enlighet med artikel I:3 c i Gats kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt som beviljats privata operatörer.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	Utländska företag får bedriva affärsverksamhet i Vietnam med kontrakt av typen bygga-förvalta-överlåta (BOT-kontrakt) och bygga-överlåta-förvalta (BTO-kontrakt).
B. Avfallshantering (CPC 9402)[1]	1) Obundet, utom för därmed sammanhängande konsulttjänster. 2) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	Utländska företag får bedriva affärsverksamhet i Vietnam med kontrakt av typen bygga-förvalta-överlåta (BOT-kontrakt) och bygga-överlåta-förvalta (BTO-kontrakt).

[1] Import av avfall är förbjuden enligt lag. Behandling och bortskaffande av farligt avfall är reglerat i lag.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	3) Inga, utom följande: Tjänster som tillhandahålls vid myndighetsutövning i enlighet med artikel I:3 c i Gats kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt som beviljats privata operatörer. För att allmännyttan ska kunna garanteras får företag med utländska investeringar inte hämta avfall direkt från hushållen. De får endast tillhandahålla tjänster vid insamlingsplatser för avfall och på det sätt som föreskrivs av lokala kommunala och provinsiella myndigheter.		
C. Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
D. Övriga tjänster – Avgasrening (CPC 94040) och bullerdämpning (CPC 94050)	1) Obundet, utom för därmed sammanhängande konsulttjänster. 2) Inga. 3) Inga, utom följande: Tjänster som tillhandahålls vid myndighetsutövning i enlighet med artikel I:3 c i Gats kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt som beviljats privata operatörer.	1) Obundet, utom för därmed sammanhängande konsulttjänster. 2) Inga. 3) Inga.	
– Skydd av naturen och landskapet (CPC 9406)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
– Miljökonsekvensbeskrivningar (CPC 94090*)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
7. FINANSIELLA TJÄNSTER 1. För åtaganden avseende bankverksamhet och andra finansiella tjänster gäller de relevanta lagar och författningar som utfärdats av de vietnamesiska behöriga myndigheterna, under förutsättning att de inte kringgår Vietnams skyldigheter. 2. Relevanta institutionella krav och krav på den juridiska formen tillämpas generellt och utan åtskillnad på banktjänster och andra finansiella tjänster och produkter. 3. När det gäller nya finansiella tjänster kan Vietnam införa ett pilottestprogram för nya finansiella tjänster, och kan därigenom införa antingen en övre gräns för antalet leverantörer av finansiella tjänster som får delta i pilottestet eller begränsningar av pilottestprogrammets omfattning. Dessa åtgärder får inte medföra mer administrativt arbete än nödvändigt för ändamålet.			
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster a. Direkt försäkring a) Livförsäkring b) Tjänster avseende skadeförsäkring b. Återförsäkring och retrocession	1) Inga för – Försäkringstjänster, utom sjukförsäkringstjänster[1] som tillhandahålls för företag med utländska investeringar eller utländska medborgare som arbetar i Vietnam. – Återförsäkring och retrocession.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

[1] I detta tillägg betraktas sjukförsäkringen som en del av livförsäkringen.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
C. Försäkringsförmedling (såsom mäkleri och agenturverksamhet). d. Försäkringsrelaterade tjänster (såsom konsult-, aktuarie-, riskprövnings- och skaderegleringstjänster).	– Försäkringstjänster inom internationella transporter, inbegripet riskförsäkring för + internationell sjöfart och internationell kommersiell luftfart, när en sådan försäkring omfattar något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och + gods i internationell transittrafik. – Förmedling av försäkringar och återförsäkringar Konsult-, aktuarie-, riskprövnings- och skaderegleringstjänster 2) Inga.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	3) Inga, utom enligt vad som anges i avsnittet om horisontella åtaganden. Skadeförsäkringsfilialer till utländska försäkringsbolag tillåts. Filialer till utländska återförsäkringsbolag tillåts efter tre år från detta avtals ikraftträdande. För tydlighetens skull påpekas att detta omfattas av tillsynsbestämmelser.		
B. Bankverksamhet och andra finansiella tjänster			
a) Mottagande av insättningar och andra återbetalningspliktiga medel från allmänheten b) Utlåning av alla slag inklusive konsumentkrediter, hypotekskrediter, lånekrediter, factoring och finansiering av affärstransaktioner c) Finansiell leasing	1) Obundet, utom B k och B l. 2) Inga. 3) Inga, utom följande: a) Utländska kreditinstitut får endast ha följande former av kommersiella etableringar i Vietnam:	1) Obundet, utom B k och B l. 2) Inga. 3) Inga, utom följande: a) Villkoren för etablering av en filial till en utländsk affärsbank i Vietnam:	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
d) Alla betalnings- och penningförmedlingstjänster, inbegripet kredit-, betal- och bankkort, resecheckar och bankväxlar e) Garantier och åtaganden f) Handel för egen eller annans räkning, på en börs, på en OTC-marknad eller på annat sätt, med – penningmarknadsinstrument (bl.a. checkar, växlar och bankcertifikat), – Utländsk valuta. – Valuta- och ränteinstrument, inbegripet produkter som swappar och ränteterminer. – Guld- och silvertackor. h) Penningmäkleri	i) När det gäller utländska affärsbanker: representationskontor, filial till utländsk affärsbank, samriskaffärsbank med utländskt kapitaltillskott på högst 50 % av aktiekapitalet, samriskföretag för finansiell leasing, finansiella leasingbolag med 100 % utländskt kapital, samriskfinansbolag och finansbolag med 100 % utländska investeringar samt banker som är till 100 % utlandsägda. ii) När det gäller utländska finansbolag: representationskontor, samriskfinansbolag, finansbolag med 100 % utländska investeringar, samriskföretag för finansiell leasing och finansiellt leasingbolag som är till 100 % utlandsägt.	– Moderbankens totala tillgångar ska uppgå till mer än 20 miljarder US-dollar i slutet av året före ansökan. b) Villkoren för att etablera en samriskbank eller en bank som är till 100 % utlandsägd: – Moderbankens totala tillgångar ska uppgå till mer än 10 miljarder US-dollar i slutet av året före ansökan. c) Villkoren för att etablera ett finansbolag med 100 % utländska investeringar eller ett samriskfinansbolag, ett finansiellt leasingbolag med 100 % utländska investeringar eller ett samriskföretag för finansiell leasing:	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
i) Förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsfondsförvaltning samt förvarings- och notariattjänster j) Avveckling och clearing av finansiella tillgångar, bl.a. värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument k) Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara genom leverantörer av andra finansiella tjänster	När det gäller utländska finansiella leasingbolag: representationskontor, samriskföretag för finansiell leasing och finansiellt leasingbolag med 100 % utländska investeringar. b) Aktieägande: i) Vietnam kan begränsa utländska kreditinstituts aktieägande i vietnamesiska statligt ägda bankaktiebolag till samma nivå som de vietnamesiska bankernas aktieägande.	Det utländska kreditinstitutets totala tillgångar ska uppgå till mer än 10 miljarder USD i slutet av året före ansökan.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
l) Rådgivning, förmedling och andra finansrelaterade tjänster avseende all verksamhet enligt leden a–k, inbegripet kreditupplysning och kreditanalys, tillhandahållande av investeringsunderlag, investeringsrådgivning samt rådgivning om företagsförvärv, omstrukturering av företag och affärsstrategi	ii) När det gäller kapitaltillskott genom köp av andelar, får högst 30 % av aktiekapitalet i varje vietnamesiskt affärsbanksaktiebolag innehas av utländska institutioner och personer. c) En filial[1] till en utländsk affärsbank får inte öppna andra transaktionsställen utanför filialkontoret, utom bankomater. d) Utländska kreditinstitut får utfärda kreditkort med utgångspunkt i nationell behandling.		

[1] I Vietnam får utländska bankfilialer som styrs av ett finansinstitut från unionen lämna in kombinerade finansiella rapporter (som innefattar balansräkning, resultaträkning och kassaflödesanalys). För tydlighetens skull påpekas att det inte krävs någon enskild rapport från sådana utländska bankfilialer. Inget i denna punkt inskränker Vietnams rätt att för tillsynsändamål begära rapporter från sådana utländska bankfilialer och försäkra sig om efterlevnaden av de säkerhetsmarginaler som fastställs i Vietnams lagar och författningar.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
C. Garantier f) Handel för egen eller annans räkning, på en börs, på en OTC-marknad eller på annat sätt, med – derivatinstrument, bl.a. terminer och optioner, – överlåtbara värdepapper, och – andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, utom guld- och silvertackor. g) Medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och tillhandahållande av tjänster i samband med sådana emissioner	1) Obundet, utom för tjänsterna under C k och C l. C l omfattar inte medlingstjänster som rör C f. Dessutom tillåts rådgivning och andra tjänster i anslutning till C f i den mån de är tillåtna i Vietnam för inhemska leverantörer av finansiella tjänster. 2) Inga. 3) Utländska leverantörer av värdepapperstjänster får etablera representationskontor och samriskföretag med vietnamesiska partner, varvid det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 49 %. Leverantörer av värdepapperstjänster med 100 % utländska investeringar tillåts.	1) Obundet, utom för tjänsterna under C k och C l. C l omfattar inte medlingstjänster som rör C f. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
i) Förvaltning av tillgångar, såsom portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsfondsförvaltning samt förvarings- och notariattjänster j) Avveckling och clearing av värdepapper, derivatinstrument och andra värdepappersrelaterade instrument k) Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data[1] och tillhörande programvara genom leverantörer av värdepapperstjänster	För tjänsterna under C i–l tillåts filialer till utländska leverantörer av värdepapperstjänster.		

[1] För tydlighetens skull påpekas att Vietnam har rätt att tillämpa krav på godkännande för tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data i enlighet med artikel 8.19 (Villkor för licensiering och kvalificering) och 8.20 (Förfaranden för licensiering och kvalificering).

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
l) Rådgivning och förmedling och andra värdepappersrelaterade tjänster avseende all verksamhet enligt leden f–k, inbegripet kreditupplysning och kreditanalys, tillhandahållande av investeringsunderlag, investeringsrådgivning samt rådgivning om företagsförvärv, omstrukturering av företag och affärsstrategi.			
8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER			
A. Sjukhustjänster (CPC 9311) B. Sjukvårds- och tandvårdstjänster (CPC 9312)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
C. Hälso- och sjukvård samt sociala tjänster (CPC 933): – Social omsorg med inkvartering (CPC 9331) – Social omsorg utan inkvartering (CPC 9332)	1) Inga. 2) Inga. 3) Samriskföretag med högst 70 % utländskt kapitaltillskott får etableras.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom det som anges i kolumnen för marknadstillträde.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER			
A. Hotell och restauranger, inklusive – logitjänster (CPC 64110) – catering av mat (CPC 642) och dryck (CPC 643)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
B. Resebyråer och researrangörer (CPC 7471)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom att utländska tjänsteleverantörer får tillhandahålla tjänster genom samriskföretag med vietnamesiska partner utan begränsning av utländskt kapitaltillskott.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom att turistguider i företag med utländska investeringar ska vara vietnamesiska medborgare. Utländska tjänsteleverantörer får endast utföra tjänster för inkommande turism och inkommande turisters resor inom Vietnam inom ramen för tjänsterna för inkommande turism.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER			
A. Underhållningstjänster (inklusive teater, levande musik och cirkustjänster) (CPC 9619)	1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet, förutom att samriskföretag med högst 49 % utländskt kapitaltillskott tillåts.	1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga.	
D. Annat – Elektroniska spel (CPC 964**)	1) Obundet. 2) Inga. 3) Endast genom avtal om affärssamarbete eller samriskföretag med vietnamesiska partner som har särskilt tillstånd att tillhandahålla dessa tjänster. Det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 49 % av samriskföretagets aktiekapital.	1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
11. TRANSPORTTJÄNSTER			
A. Sjötransporttjänster a) Passagerartransport, utom cabotage (CPC 7211) b) Godstransport, utom cabotage (CPC 7212)	1) Inga. 2) Inga. 3) a) Etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för vietnamesisk flagg: Utländska tjänsteleverantörer får etablera samriskföretag med utländskt kapitaltillskott motsvarande högst 70 % av det totala aktiekapitalet. Utländskt sjöfolk kan få tillstånd att arbeta på fartyg som för vietnamesisk flagg (eller är registrerade i Vietnam) och ägs av samriskföretag i Vietnam, men de får inte utgöra mer än 1/3 av fartygsbesättningen. Befälhavaren eller förste styrman måste vara vietnamesisk medborgare.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	Internationella rederier får tillgång till följande hamntjänster på skäliga och icke-diskriminerande villkor: 1. Lotsning. 2. Bogsering. 3. Proviantering, påfyllning av bränsle och vatten. 4. Sophämtning och ballastavfallshämtning 5. Hamnkaptenens tjänster 6. Navigationshjälpmedel. 7. Landbaserade operativa tjänster som är nödvändiga för sjöfart, däribland kommunikationer och vatten- och elförsörjning.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	b) Annan kommersiell etablering för tillhandahållande av internationella sjötransporttjänster[1]: Utländska rederier får etablera företag med 100 % utländska investeringar. Företag med utländska investeringar får endast utöva sådan verksamhet som anges i punkterna 1–7 nedan: 1. Marknadsföra och sälja sjötransporttjänster genom direktkontakt med kunder, från kostnadsförslag till fakturering.		8. Reparationsmöjligheter för nödsituationer. 9. Ankrings-, kajplats- och förtöjningstjänster. 10. Tillgång till agent- och mäklartjänster för sjöfart[2].

[1] Med *annan kommersiell etablering för tillhandahållande av internationella sjötransporttjänster* avses utländska rederiers möjlighet att bedriva lokal verksamhet som är relaterad till det transporterade godset och nödvändig för att de ska kunna förse kunderna med den integrerade transporttjänsten, inom vilken den internationella sjötransporten utgör en väsentlig del och tillhandahålls av det berörda utländska rederiet.

[2] I fråga om tillgång till och nyttjande av agent- och mäklartjänster för sjöfart som tas upp i kolumnen för ytterligare åtaganden gäller följande: Om transporter på väg, järnväg och inre vattenvägar samt kust- och inlandssjöfart och relaterade kringtjänster inte på annat sätt omfattas helt av bindningslistan, ska en operatör som tillhandahåller kombinerade transporter få tillgång till vietnamesiska leverantörer av agent- och mäklartjänster för sjöfart för att hyra eller chartra lastbilar, järnvägsvagnar eller prämar och tillhörande utrustning i syfte att vidaretransportera internationella fartygslaster.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	2. Agera för lastägarnas räkning. 3. Tillhandahålla efterfrågad företagsinformation. 4. Förbereda transportdokumentation, bl.a. tulldokument eller andra handlingar som rör transportgodsets ursprung och egenskaper. Och: 5. Tillhandahålla sjötransporttjänster, inbegripet cabotagetjänster med fartyg under vietnamesisk flagg för tillhandahållande av integrerade transporttjänster. 6. Representera företaget när det gäller organisationen av fartygets hamnanlöp eller övertagande av last vid behov.		

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	7. Förhandla fram och underteckna avtal för transporter på väg, järnväg och inre vattenvägar i anslutning till företagets godstransporter.		
d) Underhåll och reparation av fartyg (CPC 8868*)	1) Inga. 2) Inga. 3) Obundet, förutom att samriskföretag kan etableras. Det utländska kapitalet i samriskföretaget får inte överskrida 70 %.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
Kringtjänster för sjöfart – Containerhantering (CPC 7411)[1]	1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga, utom att samriskföretag med högst 50 % utländskt kapitaltillskott får etableras.	1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga.	

[1] Koncessions- eller licensförfaranden för samhällsnyttiga tjänster kan tillämpas om verksamheten inkräktar på offentlig egendom.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
– Tullklarering[1]	1) Obundet.* 2) Inga. 3) Inga, utom att samriskföretag kan etableras utan begränsning av utländskt ägande.	1) Obundet.* 2) Inga. 3) Inga.	
– Agent- och mäklartjänster för sjöfart[2] (CPC 748*)	1) Inga. 2) Inga. 3) Obundet, förutom att samriskföretag kan etableras. Det utländska kapitalet i samriskföretaget får inte överskrida 49 %.	1) Inga. 2) Inga. 3) Obundet.	

[1] Med *tullklarering* (eller *tullombudstjänster*) avses verksamhet som består i att för någon annans räkning utföra tullformaliteter i samband med import, export eller genomgående transport, oavsett om denna tjänst är tjänsteleverantörens huvudsakliga verksamhet eller ett vanligt komplement till den huvudsakliga verksamheten.

* Åtagande avseende detta leveranssätt är inte möjligt.

[2] Agent- och mäklartjänster för sjöfart är en tjänst som fartygets ombud har rätt att tillhandahålla, i fartygsägarens eller fartygsoperatörens namn, för att utföra tjänster i samband med fartygets hamnverksamhet, bl.a. organisera fartygets ankomst och avgång, teckna transportavtal, sjöfartsförsäkringsavtal, godshanteringsavtal, certepartier och rekryteringsavtal, utfärda och underteckna konossement eller liknande dokument, förse fartyget med förnödenheter, bränsle och livsmedel, lämna in sjöprotester gällande fartyget, kommunicera med fartygsägaren eller fartygsoperatören, arrangera relevanta tjänster för fartygsbesättningen, sköta alla in- och utbetalningar som följer av fartygets verksamhet, hantera klagomål med anledning av transportavtal och/eller olyckor till sjöss och tillhandahålla andra tjänster i samband med fartyget när så behövs.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
– Containerterminaler och depåtjänster[1]	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
– Underhåll och reparation av fartyg (CPC 8868*)	1) Inga. 2) Inga. 3) Utländska tjänsteleverantörer får endast tillhandahålla tjänster genom att etablera samriskföretag med vietnamesiska partner, och den utländska andelen av kapitalet får vara högst 51 %.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

[1] Med *containerterminaler och depåtjänster* avses verksamhet som består i lagerhållning av containrar i hamnområden eller inne i landet i syfte att fylla/tömma, reparera och tillhandahålla dem för transport.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
C. Flygtransport			
a) Försäljning och marknadsföring av flygtransportprodukter	1) Inga. 2) Inga. 3) Flygbolag får tillhandahålla tjänster i Vietnam genom sina bokningskontor eller ombud i Vietnam.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
b) Datoriserade bokningstjänster	1) Inga, utom att den utländska tjänsteleverantören måste använda offentliga telekommunikationsnät som förvaltas av Vietnams telekommunikationsmyndighet. 2) Inga, utom enligt vad som anges för leveranssätt 1. 3) Inga, utom enligt vad som anges för leveranssätt 1.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
c) Underhåll och reparation av luftfartyg (CPC 8868*)	1) Inga. 2) Inga. 3) Utländska tjänsteleverantörer får tillhandahålla tjänster genom samriskföretag med vietnamesiska partner eller genom företag med 100 % utländska investeringar.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
d) Marktjänster, utom service och städning av luftfartyg, transport på marken, flygplatsförvaltning och flygtrafiktjänst	1) Inga. 2) Inga. 3) Obundet. Fem år efter det att Vietnam ger privata leverantörer tillgång till en flygplats eller flygterminal, får utländska tjänsteleverantörer tillhandahålla tjänster till denna flygplats eller terminal endast genom att etablera samriskföretag med vietnamesiska partner, och det utländska kapitaltillskottet får vara högst 49 %. Tre år därefter ska kapitalbegränsningen vara 51 %.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga, utom följande: All överföring av utländskt kapital till samriskföretagen kräver förhandsgodkännande från behörig vietnamesisk myndighet. Berörd(a) vietnamesisk(a) partner i samriskföretag har förköpsrätt vid sådana överföringar.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	Verksamhetskategorierna avgörs av flygplatsens storlek. Antalet tjänsteleverantörer på varje flygplats kan begränsas på grund av begränsad tillgång till yta. För tydlighetens skull påpekas att Vietnam har rätt att överväga godkännande av och/eller tillstånd för ovannämnda samriskföretag med hänsyn till bl.a. följande kriterier: i) de socioekonomiska nettofördelar som unionens investerare kan skapa, inklusive men inte begränsat till deras långsiktiga åtaganden för, kapacitetsbyggande i och tekniköverföring till Vietnam, deras tidigare bidrag till Vietnams ekonomi, ii) deras finansiella kapacitet och relevanta erfarenhet, och iii) möjlig inverkan när det gäller Vietnams säkerhet och försvar.	För tydlighetens skull påpekas att åtagandena i denna sektor inte hindrar Vietnam från att, när det gäller betydande socioekonomiska projekt (t.ex. infrastruktur) som kräver licens från eller koncessionsavtal med Vietnam, vidta åtgärder enligt villkor som inte överensstämmer med detta avtal för att i) kräva förhandsgodkännande för överföring av ett tillstånd eller en koncession, ii) förbjuda överföringen av en licens eller koncession till en medborgare eller ett företag från ett land som inte är unionsmedlemsstat vid den tidpunkten, eller iii) kräva förhandsgodkännande för överföring av kontrollen av en licensinnehavare eller en koncessionshavare.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	Den privata sektorns tillgång till ovannämnda sektor innebär tillstånd att delta i minst ett vietnamesiskt till 100 % privatägt företag eller ett samriskföretag i vilket minst 51 % av kapitaltillskottet kommer från vietnamesiska privata sektorn.		
e) Måltidsservering under flygning	1) Inga. 2) Inga. 3) Utländska tjänsteleverantörer får endast tillhandahålla tjänster genom att etablera samriskföretag med vietnamesiska partner, och den utländska andelen av kapitalet får vara högst 49 %.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
E. Järnvägstransport a) Passagerartransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet, utom i följande fall: Utländska leverantörer får tillhandahålla godstransport genom att etablera samriskföretag med vietnamesiska partner, varvid det utländska kapitaltillskottet får utgöra högst 49 % av det totala aktiekapitalet.	1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.	
F. Vägtransport a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122) b) Godstransport (CPC 7123)	1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga, utom följande: Utländska tjänsteleverantörer får tillhandahålla passagerar- och godstransporttjänster genom avtal om affärssamarbete eller samriskföretag med utländskt kapitaltillskott på högst 49 %.	1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga.	

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
	Förutsatt att det finns ett behov på marknaden[1], får samriskföretag med utländskt kapitaltillskott på högst 51 % etableras för att tillhandahålla transporttjänster. 100 % av ett samriskföretags förare ska vara vietnamesiska medborgare.		
H. Kringtjänster för alla transportsätt			
a) Godshantering i samband med sjöfart (CPC 741)	1) Inga. 2) Inga. 3) Utländska tjänsteleverantörer får endast tillhandahålla godshantering i samband med sjöfart genom ett samriskföretag, och den utländska andelen av kapitalet får vara högst 49 %.	1) Inga. 2) Inga. 3) Obundet.	

[1] De kriterier som beaktas är bl.a. skapandet av nya arbetstillfällen, positiv valutabalans, införande av avancerad teknik, inbegripet förvaltningskompetens, minskade industriella föroreningar, yrkesutbildning för vietnamesiska arbetstagare, etc.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
a) Containerhantering, utom tjänster som tillhandahålls på flygplatser (ingår i CPC 7411)	1) Inga. 2) Inga. 3) Utländska tjänsteleverantörer får endast tillhandahålla tjänster genom att etablera samriskföretag med vietnamesiska partner, och det utländska kapitaltillskottet får vara högst 50 %.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
b) Lagring och magasinering (CPC 742)	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
c) Fraktförmedling (CPC 748)[1]	1) Obundet*. 2) Inga. 3) Inga.	1) Obundet*. 2) Inga. 3) Inga.	

[1] Inbegripet fraktspeditionstjänster. Dessa tjänster består i att organisera och övervaka sändningar för avlastares räkning, genom upphandling av transport och därtill relaterade tjänster, framtagning av dokumentation och tillhandahållande av företagsinformation.

* Åtagande avseende detta leveranssätt är inte möjligt.

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion i utlandet 3) Kommersiell etablering			
Sektorer och undersektorer	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
d) Annat (ingår i CPC 749)[1]	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga.	
Muddringstjänster	1) Obundet. 2) Inga. 3) Utländska tjänsteleverantörer får endast tillhandahålla tjänster genom att etablera samriskföretag med vietnamesiska partner, och det utländska kapitaltillskottet får vara högst 49 %. Fem år efter ikraftträdandet av detta avtal ska denna kapitalbegränsning vara 51 %.	1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga.	

[1] Innefattar följande verksamheter: granskning av räkningar, fraktförmedling, transportbesiktning, vägning och stickprovskontroller, fraktmottagning och fraktgodkännande, och framtagning av transportdokument. Dessa tjänster tillhandahålls för lastägarnas räkning.

AVSNITT B

BINDNINGSLISTA ÖVER SPECIFIKA ÅTAGANDEN
OM LIBERALISERING AV INVESTERINGAR
INOM ANDRA SEKTORER ÄN TJÄNSTESEKTORER

Förklaringar

Denna bindningslista består av

a) en första kolumn som anger den sektor eller undersektor som Vietnams åtagande gäller och räckvidden för de liberaliseringar som förbehållen avser, och

b) en andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

Förteckning över specifika åtaganden om liberalisering av investeringar inom andra sektorer än tjänstesektorer

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
1. JORDBRUK	Obundet för odling, framställning eller bearbetning av sällsynta eller värdefulla växter, avel eller skötsel av sällsynta eller värdefulla vilda djur samt bearbetning av sådana växter eller djur (inbegripet både levande djur och bearbetat material från djur)[1]. Inget investeringstillstånd ska utfärdas för utländska investerare i dessa sektorer och undersektorer[2].
2. SKOGSBRUK	Obundet.
3. FISKE OCH VATTENBRUK	Obundet.
4. UTVINNING AV MINERAL[3]	
A. Utvinning av råpetroleum och naturgas[4] (ISIC rev. 3.1:111, 112)	Obundet.
B. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1:1310, 1320)	Obundet.
C. Annan utvinning av mineral (ISIC rev. 3.1:1410)	Obundet.

[1] Förteckning över sällsynta och värdefulla växter och djur finns på följande webbplats: www.kiemlam.org.vn.

[2] För tydlighetens skull påpekas att inget i detta åtagande utgör något hinder för att Vietnam ska kunna utfärda investeringstillstånd i dessa sektorer eller undersektorer för investerare från den andra parten.

[3] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

[4] Omfattar inte tjänster i samband med gruvdrift på arvodes- eller kontraktsbasis på olje- och gasfält.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
5. TILLVERKNING[1]	
A. Livsmedels- och dryckesvaruframställning (ISIC rev. 3.1:15)	Inga, utom följande: Framställning av alkoholhaltiga drycker och läskedrycker (ISIC 1551): Obundet.
B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1:16)	Obundet.
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1:17)	Inga.
D. Tillverkning av kläder; pälsberedning (ISIC rev. 3.1:18)	Inga.
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakeriarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1:19)	Inga.
F. Tillverkning av trä och varor av trä och kork, utom möbler; tillverkning av varor av halm och flätningsmaterial (ISIC rev. 3.1:20)	Inga, utom åtgärder för att skydda naturskog.

[1] Denna sektor inbegriper inte rådgivningstjänster med anknytning till tillverkning. Denna sektor inbegriper inte återtillverkning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Tillverkning av papper och pappersvaror (ISIC rev. 3.1:21)	Inga.
H. Förlagsverksamhet, tryckning och reproduktion av inspelningar[1] (ISIC rev. 3.1: 22)	Obundet.
I. Tillverkning av andra stenkolsprodukter (ISIC rev. 3.1:231)	Inga.
J. Tillverkning av produkter av raffinerad petroleum[2] (ISIC rev. 3.1:2320)	Obundet.
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter utom sprängämnen (ISIC rev. 3.1:24)	Inga, utom: Tillverkning av industriella spränganordningar (ISIC 2429). Inget investeringstillstånd ska utfärdas för utländska investerare[3] i dessa sektorer och undersektorer[4].

[1] Sektorn är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller har kulturellt innehåll.

[2] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

[3] I detta förbehåll används termen *utländsk investerare* i den mening som avses i lagen om investeringar, 2014.

[4] För tydlighetens skull påpekas att inget i detta åtagande utgör något hinder för att Vietnam ska kunna utfärda investeringstillstånd i dessa sektorer eller undersektorer för investerare från den andra parten.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
L. Tillverkning av gummi- och plastprodukter (ISIC rev. 3.1:25)	Inga.
M. Tillverkning av andra icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1:26)	Inga, utom: Tillverkning av skyddsglasögon (ISIC 2610): Investeringar i dessa undersektorer ska ingå i regeringens planering. Tillverkning av murtegel (ISIC 2693): Investeringar i dessa undersektorer ska ingå i regeringens planering. Tillverkning av cementproduktionsutrustning med vertikal axel och terrakottastenar och terrakottaklinker (ISIC 2694): Investeringar i dessa undersektorer ska ingå i regeringens planering. Tillverkning av förtillverkad betong, stenkross (ISIC 2695): Investeringar i dessa undersektorer ska ingå i regeringens planering.
N. Stål- och metallframställning (ISIC rev. 3.1:27)	Inga, utom: Tillverkning av D6–D32 mm byggnadsstänger av stål och D15–D114 mm stålrör med söm, zinkgalvaniserad och färgad plåt (ISIC 2710): Obundet för utländska investeringar i dessa sektorer och undersektorer.
O. Tillverkning av metallprodukter utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1:28)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1:291)	Inga.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål, utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1:292)	Inga, utom följande: Tillverkning av smällare, inbegripet fyrverkeripjäser (ISIC 2927): Inget investeringstillstånd ska utfärdas för utländska investerare[1] i dessa sektorer och undersektorer[2].
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1:2930)	Inga.
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1:30)	Inga.
e) Tillverkning av elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1:31)	Inga, utom följande: Tillverkning av svävande lyktor (ISIC 3150): Inget investeringstillstånd ska utfärdas för utländska investerare[3] i dessa sektorer och undersektorer[4].

[1] I detta förbehåll används termen *utländsk investerare* i den mening som avses i lagen om investeringar, 2014.

[2] För tydlighetens skull påpekas att inget i detta åtagande utgör något hinder för att Vietnam ska kunna utfärda investeringstillstånd i dessa sektorer eller undersektorer för investerare från den andra parten.

[3] I detta förbehåll används termen *utländsk investerare* i den mening som avses i lagen om investeringar, 2014.

[4] För tydlighetens skull påpekas att inget i detta åtagande utgör något hinder för att Vietnam ska kunna utfärda investeringstillstånd i dessa sektorer eller undersektorer för investerare från den andra parten.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Tillverkning av radio-, tv- och kommunikationsutrustning[1] (ISIC rev. 3.1:32)	Inga.
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1:33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1:34)	Inga, utom att investeringar i montering och tillverkning av bilar (ISIC 3410) ska ingå i regeringens planering med eventuell prioritering av lokala investerare[2].
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning	
a) Byggande och reparation av fartyg (ISIC 3511)	Inga, utom följande: - Obundet för utländska investeringar i tillverkning av lastfartyg med mindre än 10 000 i dödviktstonnage, containerfartyg under 800 TEU, läktare (lashfartyg) och passagerarfartyg med färre än 500 platser (ISIC 3511). - Krav på samriskföretag, och den utländska andelen av kapitalet får inte överstiga 50 %.

[1] Denna sektor innefattar inte utrustning och apparatur med förinstallerat innehåll.

[2] I klargörande syfte påpekas att lokala motorcykeltillverkare kan få förmåner när det gäller produktionskvantiteten för att tillgodose efterfrågan på den inhemska marknaden och platspreferenser.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Tillverkning av lok och annan rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel (ingår i ISIC rev. 3.1: 3520)	Inga, utom att endast samriskföretag tillåts och att den utländska andelen av kapitalet inte får överstiga 49 %.
c) Tillverkning av luftfartyg och rymdfarkoster (ingår i ISIC rev. 3.1: 3530)	Inga, utom krav på samriskföretag och att den utländska andelen av kapitalet inte får överstiga 49 %.
d) Tillverkning av motorcyklar (ingår i ISIC rev. 3.1: 3591)	Inga, utom att investeringar i montering och tillverkning av motorcyklar (ISIC 3591) ska ingå i regeringens planering med eventuell prioritering av lokala investerare.
e) Tillverkning av cyklar och rullstolar (ingår i ISIC rev. 3.1: 3592)	Inga.
T. Tillverkning av möbler, tillverkning som inte ingår i annan undersektor (ingår i ISIC rev 3.1: 361, 369)	Inga.
U. Materialåtervinning (ISIC rev. 3.1:37)	Inga, utom följande: Företag med utländska investeringar får inte hämta avfall direkt från hushållen. De får endast tillhandahålla tjänster vid insamlingsplatser för avfall och på det sätt som föreskrivs av lokala kommunala och provinsiella myndigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN[1] (utom kärnkraftsbaserad elproduktion)	
A. A. Produktion av elektricitet, överföring och distribution av el för egen räkning (ingår i ISIC rev. 3.1: 4010)[2]	Obundet.
B. Framställning av gas, distribution av gasformiga bränslen via rörnät för egen räkning (ingår i ISIC rev. 3.1: 4020)[3]	Obundet.
C. Produktion av ånga och varmvatten, distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (ingår i ISIC rev. 3.1: 4030)[4]	Obundet.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

[2] Omfattar inte driften av system för överföring och distribution av el på arvodes- eller kontraktsbasis, som hör till energitjänster.

[3] Omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen i rörledningar, överföring och distribution av gas på arvodes- eller kontraktsbasis eller försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som hör till energitjänster.

[4] Omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på arvodes- eller kontraktsbasis eller försäljning av ånga och varmvatten, som hör till energitjänster.

Tillägg 8-B-2

SPECIFIKA ÅTAGANDEN I ENLIGHET MED AVSNITT D
(TILLFÄLLIG NÄRVARO AV FYSISKA PERSONER FÖR AFFÄRSÄNDAMÅL)
I KAPITEL 8 (LIBERALISERING AV INVESTERINGAR,
TJÄNSTEHANDEL OCH ELEKTRONISK HANDEL)

1. I förteckningen över åtaganden i detta tillägg anges de sektorer som liberaliseras enligt artikel 8.7 (Bindningslista över specifika åtaganden) och artikel 8.12 (Bindningslista över specifika åtaganden) och som omfattas av begränsningar när det gäller affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning, säljare av företagstjänster och tjänsteleverantörer i enlighet med artikel 8.14 (Affärsresenärer och personer som är föremål för företagsintern förflyttning), artikel 8.15 (Säljare av företagstjänster) och artikel 8.16 (Tjänsteleverantörer). Förteckningen över åtaganden består av följande:

   a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor som begränsningarna gäller.

   b) En andra kolumn där de tillämpliga begränsningarna beskrivs.

2. Vietnam gör inga åtaganden för affärsresenärer och personer som är föremål för företagsintern förflyttning i sektorer som inte liberaliserats (förblir obundna) i enlighet med artikel 8.4 (Marknadstillträde) och artikel 8.10 (Marknadstillträde).

3. Vietnam gör inga åtaganden för säljare av företagstjänster i sektorer som inte liberaliserats (förblir obundna) i enlighet med artikel 8.4 (Marknadstillträde) och artikel 8.10 (Marknadstillträde).

4. Vietnam gör inga åtaganden för tjänsteleverantörer i sektorer som inte förtecknas i artikel 8.16 (Tjänsteleverantörer).

5. Åtaganden om affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning, säljare av företagstjänster och tjänsteleverantörer gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.

6. I förteckningen över åtaganden i detta tillägg ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning enligt avsnitt D (Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål) i kapitel 8 (Liberalisering av investeringar, tjänstehandel och elektronisk handel). Dessa åtgärder, exempelvis kravet på licens, kravet på erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, kravet att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, kravet på juridisk hemvist i det territorium där den ekonomiska verksamheten bedrivs, gäller, även om de inte förtecknas i detta tillägg, ändå för affärsresenärer, personer som är föremål för företagsintern förflyttning, säljare av företagstjänster och tjänsteleverantörer från unionen.

7. Alla villkor enligt Vietnams lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och socialförsäkringar ska fortsätta att gälla, inklusive förordningar om vistelseperiod, minimilön och kollektivavtal, även om de inte förtecknas i detta tillägg.

8. I enlighet med artikel 8.1.6 (Mål och tillämpningsområde) omfattar förteckningen över åtaganden i detta tillägg inte åtgärder rörande subventioner som en part har beviljat.

9. Förteckningen i detta tillägg påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätter i enlighet med förteckningen över åtaganden om liberalisering av investeringar i tillägg 8-B-1 (Specifika åtaganden när det gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster och liberalisering av investeringar).

10. De rättigheter och skyldigheter som följer av förteckningen över åtaganden i tabellen i detta tillägg har ingen direkt effekt och ger inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Förteckning över specifika åtaganden i enlighet med avsnitt D i kapitel 8

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Personer som är föremål för företagsintern förflyttning Minst 20 % av chefer, personer i företagsledningen och specialister ska vara vietnamesiska medborgare, förutsatt att tjänsterna kan tillsättas med vietnameser. Minst tre icke-vietnamesiska chefer, personer i företagsledningen och specialister per företag ska dock få tillstånd.
1. FÖRETAGSTJÄNSTER	
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Filialens chef måste vara bosatt i Vietnam.
F. Andra företagstjänster	
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	Filialens chef måste vara bosatt i Vietnam.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster – CPC 866, utom CPC 86602) Medlings- och förlikningstjänster för handelsrättsliga tvister mellan företag (CPC 86602**)	Filialens chef måste vara bosatt i Vietnam.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER	
A. Allmänt byggarbete för byggnader (CPC 512) B. Allmänt byggarbete för väg- och vattenbyggnad (CPC 513) C. Installation och montering (CPC 514 och CPC 516) D. Färdigställande och slutbehandling av byggnader (CPC 517) E. Övrigt (CPC 511, CPC 515 och CPC 518)	Filialens chef måste vara bosatt i Vietnam.
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER	
D. Franchising (CPC 8929)	Filialens chef måste vara bosatt i Vietnam.
5. UNDERVISNING Bara inom utbildningsområdena teknik, naturvetenskap och teknologi, företagsekonomi, nationalekonomi, redovisning, folkrätt och språk. När det gäller leden C, D och E nedan måste utbildningens innehåll godkännas av Vietnams utbildningsministerium.	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Högre utbildning (CPC 923) D. Vuxenutbildning (CPC 924) E. Annan utbildning (CPC 929, inbegripet kurser i främmande språk)	Utländska lärare som vill arbeta i Vietnam ska ha minst fem års undervisningserfarenhet, och de behöver få sina kvalifikationer erkända av den behöriga myndigheten.
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
B. Resebyråer och researrangörer (CPC 7471)	Turistguider i företag med utländska investeringar ska vara vietnamesiska medborgare.
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	
a) Passagerartransport, utom cabotage (CPC 7211) b) Godstransport, utom cabotage (CPC 7212)	Utländskt sjöfolk kan få tillstånd att arbeta på fartyg som för vietnamesisk flagg (eller är registrerade i Vietnam) och ägs av samriskföretag i Vietnam, men de får inte utgöra mer än 1/3 av fartygsbesättningen. Befälhavaren eller förste styrman måste vara vietnamesisk medborgare.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Agent- och mäklartjänster för sjöfart[1] (CPC 748*)	Chefer från unionen får arbeta i skeppsmäklerier.
D. Vägtransport	
a) Passagerartransporter (CPC 7121 och CPC 7122) b) Godstransport (CPC 7123)	100 % av ett samriskföretags förare ska vara vietnamesiska medborgare.

[1] Agent- och mäklartjänster för sjöfart är tjänster som fartygets ombud har rätt att tillhandahålla, i fartygsägarens eller fartygsoperatörens namn, för att utföra tjänster i samband med fartygets hamnverksamhet, bl.a. organisera fartygets ankomst och avgång, teckna transportavtal, sjöfartsförsäkringsavtal, godshanteringsavtal, certepartier och rekryteringsavtal, utfärda och underteckna konossement eller liknande dokument, förse fartyget med förnödenheter, bränsle och livsmedel, lämna in sjöprotester gällande fartyget, kommunicera med fartygsägaren eller fartygsoperatören, arrangera relevanta tjänster för fartygsbesättningen, sköta alla in- och utbetalningar som följer av fartygets verksamhet, hantera klagomål med anledning av transportavtal och/eller olyckor till sjöss och tillhandahålla andra tjänster i samband med fartyget när så behövs.

BILAGA 8-C

UNDANTAG FÖR VIETNAM I FRÅGA OM NATIONELL BEHANDLING

1. I följande sektorer, undersektorer eller verksamheter får Vietnam anta eller behålla alla åtgärder avseende drift av ett företag enligt definitionen i artikel 8.2.1 e och 8.2.1 m (Definitioner) som inte är förenliga med artikel 8.5.2 (Nationell behandling), under förutsättning att dessa åtgärder inte är oförenliga med de åtaganden som fastställs i bilaga 8-B (Vietnams bindningslista över specifika åtaganden):

   a) Tidningar och nyhetsbyråer, tryckning, förlagsverksamhet, radio- och tv-utsändning i någon form.

   b) Produktion och distribution av kulturprodukter, inbegripet videoinspelningar.

   c) Produktion, distribution och visning av tv-program och kinematografiska verk.

d) Utredningar och säkerhetstjänster.

e) Geodesi och kartografi.

f) Primär- och sekundärutbildning.

g) Prospektering, undersökning och utvinning av olja och gas, mineraler och naturresurser.

h) Vattenkraft och kärnkraft, elöverföring eller eldistribution.

i) Cabotagetransporttjänster.

j) Fiske och vattenbruk.

k) Skogsbruk och jakt.

l) Lotteri, spel och vadhållning.

m) Rättsliga administrativa tjänster, inklusive men inte begränsat till tjänster som rör nationalitet.

n) Civilrättslig verkställighet.

o) Produktion av militär utrustning och materiel.

p) Drift och förvaltning av flodhamnar, kusthamnar och flygplatser. Och:

q) Subventioner.

2. Om Vietnam antar eller behåller en sådan åtgärd efter ikraftträdandet av detta avtal, får Vietnam inte kräva att en investerare från unionen, på grund av sin nationalitet, ska sälja eller på annat sätt avyttra ett företag som redan finns vid den tidpunkt då en sådan åtgärd träder i kraft.